



רשומות

קובץ התקנות

23 באוגוסט 2022

10307

כ"ו באב התשפ"ב

עמוד

תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022 3836

תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022

בתוקף סמכותי לפי סעיף 60(ד), (יד) ו-(יז) ו-(2)א, (ג) ו-(ח) לפקודת הנמלים [נוסח חדש], התשל"א-1971' (להלן – הפקודה), לפי הצעת רשות הספנות והנמלים מכוח סעיף 32(א) לחוק רשות הספנות והנמלים, התשס"ד-2004' (להלן – חוק רשות הספנות והנמלים), ובאישור ועדת הכלכלה של הכנסת לפי סעיף 2(ב) לחוק העונשין, התשל"ז-1977, אני מתקינה תקנות אלה:

חלק א': פרשנות ותחולה

הגדרות

1. בתקנות אלה –

"אזור בקרת פליטה" – אזור שיש לנקוט בו אמצעי חובה לבקרת פליטה מכלי שיט לפי תקנות אלה, כדי למנוע, לצמצם ולשלוט בזיהום אוויר שמקורו בתחמוצות חנקן, תחמוצות גופרית או חומר חלקיקי, כולם או חלקם, ובהשפעותיו השליליות של זיהום אוויר כאמור על בריאות האדם והסביבה;

"האזור הימי" – כהגדרתו בחוק ספנות חופית (היתר לכלי שיט זר), התשס"ו-2005';

"אימ"ר", "אתר אינטרנט", "המנהל", "הרשות", "חברת סיווג", "מי שיפוליים", ו"מנהל הרשות" – כהגדרתם בתקנות הנמלים חומרים נזוליים מזיקים בצובר;

"אישור אספקת דלק" (BDN – Bunker Delivery Note) – אישור מאת ספק דלק בדבר סוג הדלק שבו תדלק את כלי השיט, שנערך לפי תקנה 54;

"האמנה" – האמנה הבין-לאומית בדבר מניעת זיהום מאניות, 1973, שישראל צד לה, כפי שתוקנה בפרוטוקול מ-1978 וכפי שתוקנה בפרוטוקול 1997 על תיקונו;

"אנייה" ו-"מדינת הדגל" – כהגדרתן בתקנות הנמלים בטיחות השיט;

"אנייה חדשה" – אנייה שמתקיים לגביה אחד מאלה:

(1) חוזה בנייתה נחתם ב-1 בינואר 2013 או אחרי תאריך זה;

(2) בהעדר חוזה בנייה – השדרית שלה הונחה, או נמצאה בשלב בנייה דומה, ב-1 ביולי 2013 או אחרי תאריך זה;

(3) מסירתה התבצעה ב-1 ביולי 2015 או אחרי תאריך זה;

"אנייה קיימת" – אנייה שאינה אנייה חדשה;

"אסדה" – מיתקן המוצב בים, בין בחיבור לקרקע ובין במצב ציפה, בין באופן קבוע ובין באופן זמני;

"ארגון מוכר" – חברת סיווג שמנהל הרשות הכיר בה לעניין תקנות אלה לפי תקנה 134;

"בודק מוסמך" – מפקח כלי שיט או ארגון מוכר;

"בוצת שמן" – בוצה הנוצרת מאחד או יותר מאלה: מפרידי דלק או שמן סיכה, שאריות של שמן סיכה ממכונות ראשיות ומכונות עזר, או שאריות שמן ממפרידים של מי שיפוליים, מציוד לסינון שמן או ממגשי דליפה;

¹ דיני מדינת ישראל, נוסח חדש 20, עמ' 443; ס"ח התשל"ג, עמ' 360.

² ס"ח התשס"ד, עמ' 456.

³ ס"ח התשל"ז, עמ' 226.

⁴ ס"ח התשס"ו, עמ' 11.

"בעל כלי שיט" – הבעל הרשום של כלי השיט, חוכר כלי השיט, בעל השליטה בו, הסוכן שלו או מפעילו; לעניין זה, "שליטה" – כהגדרתה בחוק הספנות (כלי שיט זר בשליטה של גורם ישראלי), התשס"ה-2005⁵;

"דלק" – כל סוג של חומר שנמסר לכלי שיט ושמועד למטרת בערה בהנעה או בהפעלה של כלי השיט, ובכלל זה גז, תזקי דלק ודלק שאריתי;

"הנחיות אימ"ר" – החלטות, הנחיות או אמות מידה של אימ"ר שאליהן מפנות תקנות אלה, כפי שיעודכנו מזמן לזמן, המפורסמות באתר האינטרנט;

"הנעה לא מקובלת" – צורת הנעה שאינה הנעה מקובלת, לרבות הנעת דיזל חשמלית, הנעת טורבינה או מערכת הנעה משולבת (היברידי);

"הנעה מקובלת" – צורת הנעה שהמניע העיקרי בה הוא מנוע שריפה פנימי מחזורי המחובר לציר הנעה, במישור או באמצעות תיבת תמסורת;

"התקן" – לעניין חומר מדלל אוזון – מיתקן המצוי בכלי שיט, לרבות מערכת, ציוד, יחידה נידת לכיבוי אש, חומר בידוד או חומר אחר בכלי שיט, ולמעט תיקון או מילוי מחדש של כל אחד מאלה;

"חומר מדלל אוזון" – חומר מבוקר כהגדרתו בסעיף 4(1) לפרוטוקול מונטריאול שנכלל בנספחים A, B, C או E לפרוטוקול האמור, ולרבות כל אחד מאלה:

(1) Halon 1211 – ברומו-כלורו-דיפלואורו-מתן;

(2) Halon 1301 – ברומו-טריפלואורו-מתן;

(3) Halon 2402 – 1.2 דיברומו, 1.1.2.2 טטרפלואורואתן (ידוע גם בשם Halon 14B2);

(4) CFC-11 – טריכלורו-פלואורו-מתן;

(5) CFC-12 – דיכלורו-דיפלואורו-מתן;

(6) CFC-113 – 1.1.2 טריכלורו, 1.2.2 טריפלואורואתן;

(7) CFC-114 – 1.2 דיכלורו, 1.1.2.2 טטראפלואורואתן;

(8) CFC-115 – כלורו-פנטאפלואורואתן;

"יום השנה" – היום והחודש של כל שנה שיתאימו לתאריך התפוגה של התעודה הבינ-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP);

"כלי שיט" – כלי מכל סוג שהוא, הפועל בסביבה הימית, לרבות סנפירית, רחפת, כלי שיט תת-ימי, כלי שיט צף ואסדה, ולמעט כלי שיט צבאי וכלי שיט שמופעל על ידי צבא ההגנה לישראל;

"כלי שיט ישראלי" – כל אחד מאלה:

(1) כלי שיט הרשום במרשם הישראלי לפי חוק הספנות (כלי שיט), התש"ך-1960⁶, לרבות כלי שיט החייב ברישום או שהופטר ממנו, לפי החוק האמור;

⁵ ס"ח התשס"ה, עמ' 989.

⁶ ס"ח התש"ך, עמ' 70.

(2) למעט לעניין חלק ה' – כלי שיט הרשום או החייב ברישום בפנקס הרישום המתנהל לפי חוק הספנות (כלי שיט זר בשליטה של גורם ישראלי), התשס"ה-2005⁷;

"כלי שיט פרטי" – כהגדרתו בתקנות הספנות (כלי שיט) (בנייה ורכישה של כלי שיט ומשכנתאות עליהם), התשס"ב-2002⁸;

"כלי שיט רתוק" – כלי שיט הרתוק או הקשור בתחום נמל לאחד מאלה: רציף, מזח, מקשר ימי, מערכת עגינה או מיתקן אחר המשמש לריתוק;

"כלי שיט שנבנה" – כלי שיט שהשררית שלו הונחה או שנמצא בשלב בנייה דומה; "מותקן", לעניין מנוע דיזל ימי – כל אחד מאלה:

(1) מנוע דיזל ימי המותקן או המיועד להתקנה בכלי שיט;

(2) מנוע עזר דיזל ימי נייד, שמערכות התדלוק, הצינור או הפליטה שלו מותקנות בקביעות בכלי השיט ומהוות חלק בלתי נפרד ממנו;

(3) מנוע דיזל ימי המשמש להשלמה או להגברה של הספק המנוע שמוותקן בכלי השיט, והמיועד להיות חלק בלתי נפרד ממנו;

"מיתקן קליטה" – מיתקן מתאים לקליטה של חומר מדלל אוזון או התקן המכיל חומר כאמור או שיירי ניקוי של גזי פליטה, לפי העניין;

"מיתקן שריפה" – מיתקן בכלי שיט המיועד בעיקר למטרת שריפה של פסולת בכלי שיט, שנוצרה בעת תפעולו הרגיל של כלי השיט;

"מנוע דיזל ימי" – כל אחד מאלה:

(1) מנוע בערה פנימית בוכנאי, הפועל באמצעות דלק נוזלי או דלק נוזלי וגזי, לרבות באמצעות מערכת הגברת לחץ אם קיימת בכלי השיט;

(2) מנוע הפועל באמצעות גז, שהותקן בכלי שיט שנבנה ב־1 במרס 2016 או אחרי תאריך זה;

(3) מנוע נוסף או מנוע חלופי שאינו זהה למנוע הקיים, הפועל באמצעות גז, ושהותקן בכלי שיט ב־1 במרס 2016 או אחרי תאריך זה;

"מסמכים" – כל אלה או חלקם: פנקס חומרים מדללי אוזון כמשמעותו בתקנה 7; פנקס תכולת גופרית כמשמעותו בתקנה 24(ב) עד (ה); תוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות כמשמעותה בתקנה 32; קובץ טכני כמשמעותו בתקנה 67(ב); פנקס נתוני מנוע כמשמעותו בקוד הטכני לתחמוצות חנקן; קובץ שיטה מאושרת להגבלת פליטה; תוכנית לניהול יעילות אנרגטית (SEEMP) כמשמעותה בתקנה 75; אישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט כמשמעותו בתקנה 102;

"מעבדה" – מעבדה העומדת בדרישות של תקן ISO/IEC 17025 (General requirements for the competence of testing and calibration laboratories) לעניין כשירות מעבדות, בדיקה וכיול, כתוקפו מזמן לזמן, שהוסמכה לפי הוראות חוק הרשות הלאומית להסמכת מעבדות, התשנ"ז-1997⁹;

⁷ ס"ח התשס"ה, עמ' 989.

⁸ ק"ת התשס"ב, עמ' 396.

⁹ ס"ח התשנ"ז, עמ' 156.

"מפעיל רציף", "רציף" ו"נמל בישראל" – כהגדרתם בתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט, ולעניין נמל חדרה יראו את מנהל הנמל כמפעיל רציף;

"מפקח כלי שיט" – כל אחד מאלה: מפקח כלי שיט כהגדרתו בתקנות הנמלים בטיחות השיט שהוא עובד הרשות, או מפקח לפי סעיף 29 לחוק רשות הספנות והנמלים;

"מפקח למניעת זיהום הים" – כהגדרת מפקח הגנת הסביבה בחוק הגנת הסביבה (סמכויות פיקוח ואכיפה), התשע"א-2011¹⁰, שהוסמך לעניין פקודת מניעת זיהום מי ים בשמן;

"הנספח" – הנספח השישי לאמנה, שעניינו מניעת זיהום האוויר מאניות, לרבות תוספותיו;

"ספק דלק" – מי שרשום ברשימת ספקי הדלק לפי תקנה 60;

"פליטה" – שחרור של חומר, שחל עליו הנספח, מכלי שיט לאטמוספירה או לים;

"פעולה מתקנת" – פעולה הנדרשת לתיקון ליקוי לפי תקנות 63, 89, 120 ו-122;

"פקודת מניעת זיהום מי ים בשמן" – פקודת מניעת זיהום מי ים בשמן [נוסח חדש], התש"ם-1980¹¹;

"פרוטוקול מונטריאול" – פרוטוקול מונטריאול בדבר חומרים המדלדלים את שכבת האוזון מ-1987, שאומץ במסגרת האמנה הבין-לאומית להגנה על שכבת האוזון מ-1985 (אמנת וינה), המופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל;

"קברניט" – מי שבידו הפיקוד על כלי השיט;

"הקוד הבין-לאומי הימי למטענים מסוכנים"¹² – הקוד הבין-לאומי הימי למטענים מסוכנים (IMDG – International Maritime Dangerous Goods Code), לרבות תוספותיו, כפי שיעודכן מזמן לזמן;

"הקוד הבין-לאומי לכימיקלים בצובר"¹³ – הקוד הבין-לאומי לבנייה ולציוד אניות המובילות כימיקלים בצובר (IBC – International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk), לרבות תוספותיו, כפי שיעודכן מזמן לזמן;

"הקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx – Nitrogen Oxides)" – הקוד הטכני בדבר בקרת הפליטה של תחמוצות חנקן ממנועי דיזל ימיים (Technical Code on Control of Emissions of Nitrogen Oxides from Marine Diesel Engines), לרבות תוספותיו, כפי שיעודכן מזמן לזמן;

"רשימת ספקי דלק" – רשימה של ספקי דלק המספקים בישראל דלק לכלי שיט כמפורט בתקנה 60;

"שיטה מאושרת להגבלת פליטה" – שיטה להגבלת פליטה של תחמוצות חנקן לפי פרק 7 בקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx), שאישר יצרן המנוע;

¹⁰ ס"ח התשע"א, עמ' 738.

¹¹ דיני מדינת ישראל, נוסח חדש 33, עמ' 630.

¹² International Maritime Dangerous Goods Code (4 Amend:37/14) – IMDG CODE SUPPLEMENT .Ed.2014

¹³ International Code for the Construction & Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk, ed. 2007, IMO

¹⁴ MARPOL Annex VI.NTC 2008 with guidelines for implementation, ed. 2013

"שלב בנייה דומה" – שלב בנייה של כלי שיט שמתקיימים לגבי שני אלה:

(1) מתחילה בנייה הניתנת לזיהוי עם כלי שיט מסוים;

(2) התחילה הרכבתו של כלי שיט המכילה 50 טונות לפחות או אחוז אחד מהמסה המשוערת של כל חומר הבנייה, הנמוך מביניהם;

"שנה קלנדרית" – התקופה שמיום 1 בחודש ינואר עד יום 31 בחודש דצמבר של שנה מסוימת;

"תיקון, שינוי או חידוש מהותי" – תיקון, שינוי או חידוש, לפי העניין, שיש בו כדי להשפיע על שיעור הפליטה, ובכלל זה תיקון, שינוי או חידוש של אחד מאלה: המבנה, הציוד, המערכות, האביזרים, הסידורים והחומרים;

"תוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות" – תוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות המותאמת למכלית מסוימת לפי תקנה 32;

"תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית" – תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית (IEEC – International Energy Efficiency Certificate), שנוסחה מובא בתוספת הראשונה;

"תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר" – תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP – International Air Pollution Prevention Certificate), שנוסחה מובא בתוספת השנייה;

"תעודות" – תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית ותעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר;

"תפוסה ברוטו" – נפח האנייה הכולל שנקבע לפי מדידת התפוסה כאמור בתקנות הספנות (כלי שיט) (מדידת תפוסתם של כלי שיט), התשמ"ג-1983¹⁵;

"תקנות הנמלים בטיחות השיט" – תקנות הנמלים (בטיחות השיט), התשמ"ג-1982¹⁶;
"תקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט" – תקנות הנמלים (השלכת אשפה מכלי שיט), התשפ"ב-2022¹⁷;

"תקנות הנמלים חומרים נוזליים מזיקים בצובר" – תקנות הנמלים (חומרים נוזליים מזיקים בצובר), התשע"ו-2016¹⁸;

"תקנות למניעת זיהום מי ים בשמן" – תקנות מניעת זיהום מי הים בשמן (ביצוע האמנה), התשמ"ז-1987¹⁹;

"תרכובת אורגנית נדיפה" (VOC – Volatile Organic Compound) – חומר אורגני או תערובת של חומרים הכוללת חומר אורגני, שלחץ האדים שלו הוא 1 קילו פסקל (kPa) לפחות בתנאי לחץ אטמוספרי ובטמפרטורה של 20 מעלות צלזיוס.

2. תקנות אלה יחולו על –

תחולה

(1) כלי שיט כשהוא בשטח ישראל, לרבות באזור הימי;

(2) כלי שיט ישראלי – גם כשהוא מחוץ לשטח ישראל.

¹⁵ ק"ת התשמ"ג, עמ' 1046.

¹⁶ ק"ת התשמ"ג, עמ' 387.

¹⁷ ק"ת התשפ"ב, עמ' 2158.

¹⁸ ק"ת התשע"ו, עמ' 1650.

¹⁹ ק"ת התשמ"ז, עמ' 438.

חלק ב': מניעת זיהום אוויר בשל פליטה מכלי שיט

פרק א': חומרים מדללי אוזון

3. לא יפלוט אדם פליטה של חומר מדלל אוזון מכלי שיט, לרבות פליטה מכוונת; בתקנה זו, "פליטה מכוונת" – לרבות פליטה במהלך תחזוקה, טיפול, תיקון או סילוק של התקן, ולמעט פליטה מזערית הכרוכה בלכידה מחדש או במחזור של חומר מדלל אוזון.
4. (א) לא יעשה אדם שימוש בהתקן המכיל חומר מדלל אוזון, למעט הידרו-כלורו-פלוואורו-פחמנים (HCFC) (בתקנת משנה זו – ההתקן), בכלי השיט האלה:
מסירה למיתקן קליטה
אויסור על שימוש בהתקן
(1) כלי שיט שנבנה ב-19 במאי 2005 או אחרי תאריך זה;
(2) כלי שיט שנבנה לפני התאריך האמור בפסקה (1), שתאריך המסירה של ההתקן לכלי השיט לפי החוזה שנחתם לגביו, ובהעדר חוזה – תאריך מסירתו בפועל, הוא 19 במאי 2005 או אחרי תאריך זה.
(ב) לא יעשה אדם שימוש בהתקן המכיל חומר מדלל אוזון, לרבות הידרו-כלורו-פלוואורו-פחמנים (HCFC) (בתקנת משנה זו – ההתקן), בכלי השיט האלה:
(1) כלי שיט שנבנה ב-1 בינואר 2020 או אחרי תאריך זה;
(2) כלי שיט שנבנה לפני התאריך האמור בפסקה (1), שתאריך המסירה של ההתקן HCFC לכלי השיט לפי החוזה שנחתם לגביו, ובהעדר חוזה – תאריך מסירתו בפועל, הוא 1 בינואר 2020 או אחרי תאריך זה.
5. קברניט כלי השיט יודא כי חומר מדלל אוזון והתקן המכיל חומר, יימסרו למיתקן קליטה בהתאם להוראות פרק ו' של חלק זה.
6. קברניט כלי שיט החייב בתעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר, ושבו התקן המכיל חומר מדלל אוזון, יודא כי נערך רישום של כל התקן המכיל חומר מדלל אוזון בתוספת לתעודה האמורה.
7. (א) קברניט כלי שיט החייב בתעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר, ושבו התקן המכיל חומר מדלל אוזון (בתקנה זו – ההתקן), יודא כי בכלי השיט יימצא פנקס חומרים מדללי אוזון (בתקנה זו – הפנקס), וכי יירשמו בו הפרטים על אודות כל פעולה שבוצעה כמפורט להלן:
מסירה למיתקן קליטה
רישום של התקן המכיל חומר מדלל אוזון
רישום בפנקס חומרים מדללי אוזון
(1) טעינה, מלאה או חלקית, של ההתקן;
(2) תיקון או תחזוקה של ההתקן;
(3) שחרור מכוון או לא מכוון של חומר מדלל אוזון לאטמוספירה;
(4) מסירה של חומר מדלל אוזון למיתקן קליטה;
(5) אספקה של חומרים מדללי אוזון לכלי שיט.
(ב) הרשות תפרסם באתר האינטרנט פנקס לדוגמה.
(ג) רישום כאמור בתקנת משנה (א) ייערך במונחים של מסה של חומר ויוצג בקילוגרמים, ככל הניתן.
(ד) הרישום בפנקס של כלי שיט ישראלי ייעשה בשפות העברית והאנגלית; במקרה של מחלוקת או אי-התאמה, יגבר הרישום בעברית.

(ה) בכלי שיט שאינו כלי שיט ישראלי, המנהל רישום בפנקס בכמה שפות, יגבר הרישום בשפה הלאומית הרשמית של המדינה שאת דגלה רשאי כלי השיט להניף.

(ו) רישום בפנקס ייערך בלא דיחוי לאחר השלמת הפעולה הנוגעת בדבר.

(ז) כל רישום בפנקס ייחתם על ידי הקצין האחראי על הפעולה הנוגעת לרישום, ובשולי כל עמוד שבפנקס יחתום גם קברניט כלי השיט.

8. הוראות פרק זה לא יחולו על אלה:

(1) ציוד אטום לחלוטין בכלי שיט, ובלבד שאין לו חיבור לטעינה של חומר קירור המכיל חומרים מדללי אוזון או לרכיב הניתן להסרה המכיל חומרים כאמור;

(2) כלי שיט פרטי.

פרק ב': תחמוצות חנקן (NOx – Nitrogen Oxides)

סימן א': כללי

9. בפרק זה –

“שינוי יסודי” – שינוי במנוע דיזל ימי כמפורט להלן שנעשה ב־1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה, ואין לו אישור לפי הקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx) לגבולות המותרים לפליטה כמפורט בטור ב' לתוספת השלישית, לעניין פרטים 1 עד 3:

(1) החלפת המנוע במנוע דיזל ימי או התקנה של מנוע דיזל ימי נוסף;

(2) שינוי אחר במנוע, כאמור בקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx);

(3) הגברה של ההספק המרבי בפעולה רציפה של המנוע ביותר מ־10% מההספק המרבי כאמור כפי שמצוין באישור המקורי של המנוע.

10. הוראות פרק זה יחולו על אלה:

(1) מנוע דיזל ימי בעל הספק העולה על 130 קילוואט (kW) שהותקן בכלי שיט שנבנה ב־1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה;

(2) מנוע דיזל ימי בעל הספק העולה על 130 קילוואט (kW) שבוצע בו שינוי יסודי, אלא אם כן הוכח, להנחת דעתו של הבודק המוסמך, שהמנוע האמור הוא תחליף זהה למנוע שהוא מחליף.

11. על אף הוראות תקנה 10, הוראות פרק זה לא יחולו על אלה:

(1) מנוע דיזל ימי המיועד לאחד מאלה:

(א) שימוש במצב חירום בלבד;

(ב) הפעלה של מיתקן או ציוד המיועדים לשימוש במצב חירום בלבד;

(ג) שימוש בסירת הצלה המותקנת או מחוברת לכלי השיט במצב חירום בלבד;

(2) מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט שמפליג רק בין נמלים ומסופים, במימי החופין של ישראל, במים הפנימיים שלה או באזור הימי, ובלבד שכלי השיט האמור קיבל היתר מאת המנהל לפי תקנה 128;

(3) מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט פרטי.

12. על אף האמור בתקנה 10, המנהל רשאי לפטור כלי שיט שמותקן בו מנוע דיזל ימי מהוראות פרק זה, אם כלי השיט נבנה לפני 19 במאי 2005 או אם במנוע כאמור בוצע

שינוי יסודי לפני התאריך האמור, ובלבד שכלי השיט מפליג רק בין נמלים ומסופים, במימי החופין של ישראל, במים הפנימיים של ישראל או באזור הימי.

סימן ב': הוראות לעניין שינוי יסודי

13. (א) הוחלף מנוע דיזל ימי במנוע שאינו זהה או הותקן מנוע דיזל ימי נוסף בכלי שיט, יחולו הוראות התוספת השלישית במועד החלפת המנוע או הוספתו, לפי העניין. הוראות לעניין מנוע חלופי או מנוע נוסף

(ב) הותקן בכלי שיט מנוע חלופי ב־1 בינואר 2016 או אחרי תאריך זה, והפעלתו אינה מאפשרת עמידה ברמות המותרות של פליטת תחמוצות חנקן כמפורט בטור ב' לתוספת השלישית לעניין פרט 3, לפי הנחית אימ"ו לעניין אי־תחולת הגבלות הפליטה על מנוע חלופי שאינו זהה [MEPC.230(65)]²⁰ יחולו הגבלות הפליטה כמפורט בטור ב' לתוספת האמורה לעניין פרט 2.

(ג) הותקן בכלי שיט מנוע דיזל ימי שבוצע בו שינוי יסודי לפי פסקאות (2) או (3) של ההגדרה האמורה, יחולו לגביו ההוראות כמפורט להלן:

(1) לעניין כלי שיט שנבנה לפני 1 בינואר 2000 – הגבלות הפליטה כאמור בטור ב' לתוספת השלישית לעניין פרט 1, החל במועד ההתקנה;

(2) לעניין כלי שיט שנבנה ב־1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה – הגבלות הפליטה כאמור בטור ב' לתוספת השלישית לעניין פרטים 2 ו־3, לפי העניין, החל במועד בנייתו.

(ד) האחריות לקיום הוראות תקנה זו חלה על בעל כלי השיט.

סימן ג': הגבלות בהפעלת מנוע דיזל ימי

14. לא יפעיל אדם מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט שנבנה בתקופות המנויות בפרטים 1 עד 3 לתוספת השלישית, אלא אם כן רמות הפליטה של תחמוצות החנקן מאותו מנוע אינן עולות על הרמות המפורטות לצידן בטור ב' לתוספת האמורה; בסימן זה, "פליטה של תחמוצות חנקן" – פליטה משוקללת כוללת של דו־תחמוצת החנקן ממנוע דיזל ימי.

15. (א) בפרק זה, "אזור בקרת פליטה" לעניין תחמוצות חנקן – כל אחד מאלה: הגבלות פליטה של תחמוצות חנקן באזורי בקרת פליטה

(1) האזור הצפון אמריקני, כמפורט בפרט (1) לתוספת הרביעית;

(2) אזור הים הקריבי של ארצות הברית, כמפורט בפרט (2) לתוספת הרביעית;

(3) אזור הים הבלטי, כמפורט בפרט (2) לתוספת הראשונה לתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט;

(4) אזור הים הצפוני, כמפורט בפרט (6) לתוספת הראשונה לתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט;

(5) אזור נוסף שהוכרז על ידי אימ"ו כאזור בקרת פליטה; המנהל יפרסם באתר האינטרנט הודעה על אזור שהוכרז כאמור ועל מועד תחילת תוקפה של ההכרזה לעניין תקנות אלה, ובלבד שמועד התחילה לא יפחת משלושים ימים מיום פרסום ההודעה.

²⁰ 2013 Guidelines on non-identical replacement engines not required to meet the Tier III limit, adopted by the MEPC by resolution MEPC.230(65).

(ב) על כלי שיט שפועל באזור בקרת פליטה שנבנה בתקופות המנויות בטור א' לתוספת השלישית לעניין פרט 3 יחולו הגבלות הפליטה המפורטות לצידן בטור ב'.

(ג) קברניט כלי שיט שפועל באזור בקרת פליטה יוודא כי מנוע הדיזל שמותקן בכלי השיט עומד בהגבלות הפליטה המפורטות בטור ב' לתוספת השלישית, לעניין פרט 2 או פרטים 2 ו-3, לפי העניין, וכן כי ייערך רישום של הפרטים האלה ביומן מכונאי ראשי, בסמוך למועד הכניסה לאזור האמור והיציאה ממנו:

(1) שלב של רמות פליטה (Tier);

(2) תאריך ושעה;

(3) מיקום כלי השיט;

(4) המצב התפעולי של המנוע (status on/off).

(ד) על אף האמור בתקנת משנה (ב), הוראות פרט 3 לתוספת השלישית לא יחולו על אלה:

(1) כלי שיט שמותקן בו מנוע דיזל ימי ומתקיים לגביו אחד מאלה:

(א) אורכו (L) של כלי השיט, כהגדרתו בתקנה 18 לתקנות למניעת זיהום מי ים בשמן, פחות מ-24 מטרים והוא תוכנן במיוחד ומשמש אך ורק למטרת שיט תענוגות;

(ב) הוא בעל הספק הנעה משולב של מנוע דיזל הנמוך מ-750 kW, והוכח, להנחת דעתו של הבודק המוסמך, כי הוא אינו עומד בהגבלות הפליטה בשל מגבלות תכנון או בנייה של כלי השיט;

(ג) מתקיימים לגביו כל אלה:

(1) תפוסתו ברוטו פחות מ-500 טונות;

(2) נבנה לפני 1 בינואר 2021;

(3) אורכו (L), כמוגדר בתקנה 18 לתקנות למניעת זיהום מי ים בשמן, 24 מטרים או יותר;

(4) תוכנן במיוחד, ומשמש אך ורק למטרת שיט תענוגות;

(2) כלי שיט שהסתיימה בנייתו או שתוקן במספנה או במיתקן אחר המשמש לתיקונים, שנמצאים באזור בקרת פליטה (בתקנה זו – מספנה, מיתקן או האזור, לפי העניין), שנמסר לבעליו או לקברניט ושמפליג במישירן כמפורט להלן:

(א) מהמספנה או המיתקן אל היציאה מהאזור, ובלבד שכלי השיט עומד בתנאים המפורטים בפרט 2 לתוספת השלישית;

(ב) לעניין כלי שיט שמותקן בו מנוע דו-דלקי – מהמספנה או המיתקן אל מיתקן התדלוק הקרוב ביותר שמתאים לכלי השיט ושנמצא באזור או עד ליציאה מהאזור, ובלבד שכלי השיט עומד בתנאים המפורטים בפרט 2 לתוספת השלישית;

(3) כלי שיט שלא מותקן בו מנוע דו-דלקי, למעט כלי שיט כאמור בפסקה (2), שמפליג במישירן מהכניסה לאזור ועד למספנה או למיתקן, או מהם ועד ליציאה מהאזור, ובלבד שההפלגה נערכת לאחר ביצוע הסבה, תיקון או טיפול תחזוקה במנוע;

(4) כלי שיט שמוחקן בו מנוע דו-דלקי, למעט כלי שיט כאמור בפסקה (2), שמפליג במישרין אל מספנה או מיתקן באזור, לצורך הסבה, תיקון או טיפול (בפסקה זו – תיקון), במועדים כמפורט להלן:

(א) אם כלי השיט נדרש שלא לשאת מטען גז או דלק גזי מסיבות בטיחותיות במהלך התיקון – החל מכניסתו לאזור ועד ליציאתו ממנו;

(ב) אם כלי השיט נושא מטען גז או דלק גזי – החל ממימתקן פריקת הגז הקרוב ביותר שמותאם לכלי השיט באזור ועד ליציאה ממימתקן התדלוק הקרוב ביותר שמותאם לכלי השיט באזור לאחר השלמת התיקון.

(ה) כלי שיט כאמור בתקנת משנה (ד)(1) יעמוד בהגבלות הפליטה כמפורט בפרט 2 לתוספת השלישית.

(ו) כלי שיט כאמור בתקנת משנה (ד)(2) עד (4) יעמוד בתנאים אלה:

(1) המנוע של כלי השיט יעמוד בהגבלות הפליטה כמפורט בטור ב' לתוספת השלישית לעניין פרט 2;

(2) כלי השיט לא יעמיס או יפרוק מטען;

(3) כלי השיט יקיים כל דרישות הניתוב כנדרש על ידי מדינת הנמל של המספנה או המיתקן.

16. (א) על אף האמור בתקנה 10(1), על כלי שיט שנבנה בתקופה שבין 1 בינואר 1990 ל-1 בינואר 2000, שהותקן בו מנוע דיזל ימי בעל הספק העולה על 5,000 קילו-ואט (kW) ונפח דחיקה לצילינדר של 90 ליטר או יותר (בתקנה זו ובתקנות 17 ו-18 – כלי השיט), יחולו הגבלות הפליטה כאמור בטור ב' לתוספת השלישית לעניין פרט 1, ובלבד שהמנהל אישר לכלי השיט לעשות שימוש בשיטה מאושרת להגבלת פליטה לעניין המנוע האמור, לפי תקנה 18 או שיש לו אישור כאמור בתקנת משנה (ב)(2).

(ב) בעל כלי השיט או קברניטו יודא כי כלי השיט עומד בהגבלות הפליטה כאמור בתקנת משנה (א) ויוכיח זאת באמצעות אחד מאלה:

(1) התקנה של שיטה מאושרת להגבלת פליטה לפי תקנה 17(א) ורישום השיטה האמורה בתעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר של כלי השיט לפי תקנה 17(ב)(1);

(2) אישור יצרן המנוע המאמת כי המנוע פועל לפי הגבלות הפליטה המפורטות בתקנת משנה (א) ורישום בדבר האימות האמור בתעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר של כלי השיט לפי תקנה 17(ב)(2).

17. (א) בעל כלי השיט או קברניטו יודא כי שיטה מאושרת להגבלת פליטה, שהמנהל אישר את השימוש בה לפי תקנה 18, תותקן בכלי השיט לא יאוחר מהמועד שבו נערכה בדיקת החידוש הראשונה לפי תקנה 86, ובלבד שהבדיקה האמורה תיערך לאחר שחלפו שנים עשר חודשים לפחות מיום שאימץ אישר את השיטה כשיטה מאושרת; על אף האמור, הוכיח בעל כלי השיט או הקברניט, להנחת דעתו של המנהל, כי שיטה כאמור לא הייתה זמינה לרכישה באופן מסחרי במועד האמור, תותקן שיטה כאמור בכלי השיט לא יאוחר מהמועד שבו תיערך לראשונה בדיקה שנתית לפי תקנה 84 לכלי השיט לאחר שהשיטה זמינה לרכישה.

(ב) בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי בתעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר של כלי השיט ייערך רישום מתאים של אחד מאלה, לפי העניין:

אישור לשימוש
בשיטה מאושרת
להגבלת פליטה

מדידה של רמות
פליטה

איסור התקנה של
מיתקן השבתה
או ביצוע פעולה
לא רצויה לבקרת
פליטה

- (1) בכלי השיט מותקנת שיטה מאושרת להגבלת פליטה, שהמנהל אישר את השימוש בה לפי תקנה 18;
 - (2) ניתן אישור יצרן המנוע לפי תקנה 16(ב)2;
 - (3) התקנת שיטה מאושרת להגבלת פליטה אינה ישימה;
 - (4) שיטה מאושרת להגבלת פליטה אינה זמינה לרכישה באופן מסחרי כאמור בתקנת משנה (א).
18. (א) אישר אימ"ו שיטה מאושרת להגבלת פליטה לכלי שיט, יבקש בעל כלי השיט מהמנהל אישור לשימוש בשיטה האמורה; אישר המנהל כאמור יפרסם את האישור באתר האינטרנט.
- (ב) אישור המנהל לפי תקנת משנה (א) יינתן לאחר שהתקיימו כל אלה:
- (1) המתכנן של מנוע הדיזל הימי אישר כי ההשפעה המחושבת של השיטה המאושרת להגבלת פליטה לא תוריד את הספק המנוע ביותר מאחוז אחד, לא תגדיל את צריכת הדלק ביותר משני אחוזים ולא תשפיע לרעה על העמידות או האמינות של המנוע;
 - (2) אישור המתכנן לענין צריכת הדלק כאמור בפסקה 1, יינתן לפי מחזור הבדיקה המתאים ובהתאם למקדמי השקלול המפורטים בקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx – Nitrogen Oxides);
 - (3) המנהל נוכח כי עלות הרכישה וההתקנה של השיטה המאושרת להגבלת פליטה, המיועדת להשגת רמות הפליטה המפורטות בטור ב' לתוספת השלישית לענין פרט 1, סבירה ביחס לתועלת מההפחתה הצפויה בכמות תחמוצות החנקן (NOx) באמצעות אותה שיטה; יחס עלות-תועלת כאמור ייחשב כסביר (Cost Effective) אם לא יעלה על 375 זכויות משיכה מיוחדות (SDR-Special Drawing Rights) לכל טונה של תחמוצות חנקן (NOx), לפי הנוסחה שלהלן²¹:
- $$Ce = \frac{\text{Cost of Approved Method} \cdot 10^6}{P(kW) \cdot 0.768 \cdot 6000(\text{hours/year}) \cdot 5 (\text{years}) \Delta NO_x(g/kWh)}$$
- לענין זה, "זכויות משיכה מיוחדות" (Special Drawing Rights) – סל מטבעות שקובעת קרן המטבע הבין-לאומית, המפורסם באתר האינטרנט של קרן המטבע העולמית, שקישור אליו מצוי באתר האינטרנט של הרשות וניתן לעיין בו בלא תשלום.
- (ג) אישור כאמור בתקנת משנה (א) ישמש לאימות העמידה של מנוע הדיזל הימי בהגבלות על תחמוצות החנקן לפי פרק זה.
19. מדידה של רמות פליטה של תחמוצות החנקן בפועל תיערך לפי הקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx); מדידה כאמור תייצג את תנאי התפעול הרגיל של המנוע.
20. (א) לא יתקין אדם בכלי שיט מיתקן השבתה ולא יבצע פעולה לא רצויה לבקרת פליטה, אלא אם כן השימוש במיתקן כלול באופן מהותי בתהליך בדיקת הפליטה כמפורט בקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx).
- (ב) אין בהוראות תקנת משנה (א) כדי למנוע את השימוש במיתקן עזר לבקרה.

²¹ MEPC.1/CIRC.678 – Definitions for the cost effectiveness formula in regulation 13.7.5 of the revised Marpol annex VI.

"מיתקן השבתה" – מיתקן שמורד או חש את משתני התפעול המפורטים להלן, או מגיב עליהם: מהירות מנוע, טמפרטורה, לחץ יניקה או משתנה אחר, והכול למטרות של הפעלה, אפיון, השהיה או השבתה של פעולת מערכת בקרת הפליטה או של רכיב כלשהו בה, באופן שיעילות המערכת תהיה נמוכה מהיעילות שלה בתנאי תפעול רגילים;

"מיתקן עזר לבקרה" – מערכת, אמצעי תפקוד או תוכנית פעולה לבקרה, המותקנים או מיושמים, לפי העניין, במנוע דיזל ימי ומשמשים להגנה על המנוע או על הצידוד הנלווה למנוע מפני תנאי תפעול שתוצאתם עלולה לגרום נזק או תקלה, או המשמשים לסייע בהתנעת המנוע, ובכלל זה פעולה או אמצעי אחרים שהוכח לגביהם, להנחת דעתו של הבודק המוסמך, שאינם מיתקן השבתה;

"פעולה לא רצויה לבקרת פליטה", לעניין מערכת בקרת הפליטה של כלי שיט – כל פעולה או אמצעי שמבוצעים בזמן שכלי השיט פועל בתנאי שימוש רגילים ושמפחיתים את היעילות של מערכת בקרת הפליטה בכלי השיט לרמה נמוכה מזו שנצפתה בבדיקת הפליטה כמפורט בקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx).

פרק ג': תחמוצות גופרית (SOx – Sulphur Oxides) וחלקיקים

סימן א': הגבלת תכולת הגופרית

הגבלת תכולת
הגופרית

21. בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי כלי השיט עומד באחד מאלה:

(1) תכולת הגופרית בדלק המצוי בכלי השיט או המשמש לתפעול אינה עולה על $0.50\% \text{ m/m}$;

(2) כלי השיט מצויד בחלופה שהותקנה לפי היתר המנהל, כאמור בתקנה 128, או היתר מאת רשות מוסמכת וזה של מדינת הדגל של כלי השיט, לפי העניין, ובלבד שהחלופה האמורה תאפשר לכלי השיט לעמוד ברמות הפליטה המתאימות לתכולת הגופרית כאמור בפסקה (1).

סימן ב': הגבלת תכולת הגופרית באזורי בקרת פליטה

אזורי בקרת פליטה
של תחמוצות
גופרית

22. בפרק זה, "אזור בקרת פליטה" לעניין תחמוצות גופרית – כל אחד מאלה:

(1) האזור הצפון אמריקני, כמפורט בפרט (1) לתוספת הרביעית;

(2) אזור הים הקריבי של ארצות הברית, כמפורט בפרט (2) לתוספת הרביעית;

(3) אזור הים הבלטי, כמפורט בפרט (2) לתוספת הראשונה לתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט;

(4) אזור הים הצפוני, כמפורט בפרט (6) לתוספת הראשונה בתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט;

(5) אזור נוסף שהוכרז על ידי אימ"ו כאזור בקרת פליטה; המנהל יפרסם באתר האינטרנט הודעה על אזור שהוכרז כאמור ועל מועד תחילת תוקפה של ההכרזה לעניין תקנות אלה, ובלבד שמועד התחילה לא יפחת משלושים ימים מיום פרסום ההודעה.

הגבלת תכולת
הגופרית באזורי
בקרת פליטה

23. בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי תכולת הגופרית של דלק המשמש לתפעול של כלי שיט הפועל באזור בקרת פליטה, לא תחרוג מ' $0.10\% \text{ m/m}$.

24. (א) בעל כלי שיט או קברניטו, העושה שימוש, בזמן שכלי השיט נמצא באזור בקרת פליטה, בדלק שונה מהדלק המשמש את כלי השיט מחוץ לאזור כאמור, וזאת לצורך עמידה בהוראות תקנה 23, יקבע נוהל שיחול על צוות כלי השיט לעניין אופן ביצוע החלפת דלק בכניסה לאזור בקרת פליטה וביציאה ממנו; בנוהל כאמור ייקבע זמן מספיק לשטיפה מלאה של מערכת הדלק מכל דלק שחורג מתכולת הגופרית כאמור באותה תקנה, טרם כניסת כלי השיט לאזור בקרת פליטה; הקברניט יוודא כי צוות כלי השיט פועל לפי הנוהל האמור.

(ב) אחרי השלמת פעולה של החלפת דלק, לפני הכניסה לאזור בקרת פליטה או אחרי היציאה מאזור כאמור, יערוך הקצין האחראי לפעולה הנוגעת בדבר רישום של הפעולה האמורה בפנקס תכולת גופרית ויחתום בצד הרישום.

(ג) רישום כאמור בתקנת משנה (ב) יכלול את הפרטים האלה:

(1) כמות הדלק של הגופרית בכל מכל דלק;

(2) התאריך והשעה שבהם בוצעה הפעולה;

(3) המיקום של כלי השיט.

(ד) בשולי כל עמוד בפנקס יחתום הקברניט.

(ה) הרשות תפרסם באתר האינטרנט דוגמה של פנקס תכולת גופרית.

סימן ג': הגבלת תכולת הגופרית בכלי שיט רתוק

25. בעל כלי השיט וקברניטו יוודאו כי תכולת הגופרית של דלק המשמש לתפעול של כלי שיט רתוק לא תחרוג מ־0.10% m/m.

26. הוראות תקנה 25 לא יחולו אם מתקיים אחד מאלה:

(1) משך הריתוק המתוכנן של כלי השיט אינו עולה על שעתיים;

(2) כל המנועים של כלי השיט הרתוק וכל מיתקן שריפה אחר בו דוממים, והוא צורך חשמל ממקור חשמל שנמצא בחוף בזמן הריתוק.

27. (א) קברניט כלי שיט יוודא כי כלי שיט רתוק יחליף את הדלק המשמש אותו לדלק העומד בדרישה האמורה בתקנה 25, בהקדם האפשרי, בקרות אחד מאלה:

(1) עם ריתוקו של כלי השיט, ולא יותר משעה לאחר השלמת תמרונו בעזרת המנועים הראשיים (FWE – Finish with engines);

(2) בסמוך לסיום ריתוקו של כלי השיט, ולא יותר משעה לפני תחילת תמרונו בעזרת המנועים הראשיים (St. By ENG).

(ב) על ההליך של החלפת דלק כאמור בתקנת משנה (א) יחולו הוראות תקנה 24, בשינויים המחויבים.

28. (א) המנהל ראוי, לבקשת בעל כלי שיט, לפטור כלי שיט רתוק מהוראות תקנה 25 ולהתיר לו לעשות שימוש בחלופה כאמור בתקנה 128 שנועדה להפחית את פליטת הגופרית (בתקנה זו – החלופה), ובלבד שמתקיימים כל אלה:

(1) הפחתת הפליטה שתושג באמצעות החלופה תהיה רציפה;

(2) שיעור הפחתת הפליטה באמצעות החלופה לא יפחת משיעור ההפחתה שהיה מתקבל אילו נצרך דלק של גופרית בהתאם לתקנה 25;

(3) קברניט כלי השיט התחייב כי ייעשה שימוש בציוד ניטור קבוע ורצוף של הפליטה וכי ערכי הפליטה ירשמו בפנקס תכולת הגופרית לפי תקנה 24(ב) ו-(ד), בשינויים המחויבים.

(ב) ניתן היתר כאמור בתקנת משנה (א), יוודא הקברניט כי התנאים המנויים בפסקה (3) בתקנת המשנה האמורה מולאו.

פרק ד': תרכובות אורגניות נדיפות (VOC – Volatile Organic Compound)

הגדרות – פרק ד'

29. בפרק זה –

”מכלית” – כל אחת מאלה:

(1) כלי שיט שתפוסתו ברוטו 400 טונות ומעלה, שנבנה או הוסב בעיקרו לנשיאת שמן בצובר ובעת שהוא מוביל שמן, לרבות מובילה משולבת, כהגדרתה בתקנה 64;

(2) אנייה כהגדרתה בתקנות הנמלים חומרים נוזליים מזיקים בצובר, שתפוסתה ברוטו 400 טונות ומעלה;

”מכלית רתוקה” – מכלית הרתוקה לרציף בנמל בישראל;

”רציף” – מזח, למעט מערכת עגינה בלב ים או מיתקן אחר שאינו מרותק למזח, ולרבות מקשר שמותקנת בו מערכת לבקרה על פליטת אדים כאמור בתקנה 31(ג).

30. פליטה של תרכובות אורגניות נדיפות (VOC) ממכלית רתוקה תעמוד בהגבלות של תרכובות אורגניות נדיפות ממכלית רתוקה כמפורט בפרק זה.

31. (א) בעל מכלית שהוראות פרק זה חלות עליה, יצייד את המכלית האמורה במערכת לקליטת אדים שאושרה כאמור בתקנת משנה (ב); הקברניט יוודא כי ייעשה שימוש במערכת האמורה בזמן טעינת מטענים המכילים תרכובות אורגניות נדיפות.

(ב) לא תותקן מערכת לקליטת אדים אלא לפי אישור מאת המנהל או רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל של המכלית, לפי העניין, ובהתאם לתקני הבטיחות של אימ"ו הנוגעים בדבר, כפי שמתפרסם באתר האינטרנט של אימ"ו.

(ג) מפעיל של רציף או מספנה בנמל בישראל המקבלים מכלית המצוידת במערכת לקליטת אדים, יקצה, בין בעצמם ובין באמצעות אחר, מערכת לבקרה על פליטת אדים הנפלטים מהמכלית, לפי תוכנית שאושרה כאמור בתקנת משנה (ד).

(ד) מפעיל רציף או מפעיל מספנה בנמל בישראל לא יתקין מערכת לבקרה על פליטת אדים אלא לפי תוכנית שאישר לו המנהל מראש, לאחר התייעצות עם מנהל היחידה הארצית להגנה על הסביבה הימית במשרד להגנת הסביבה; תוכנית כאמור תיערך לפי תקני הבטיחות של אימ"ו כאמור בתקנת משנה (ב).

32. (א) בעל מכלית המובילה נפט גולמי או קברניטה יצייד את המכלית בתוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות שאישרו המנהל או רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל של המכלית, לפי העניין, ויוודא כי המכלית תופעל לפי תוכנית הניהול האמורה.

(ב) המנהל יאשר למכלית ישראלית המובילה נפט גולמי תוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות, אם מצא כי התוכנית האמורה עומדת בתנאים לפי תקנת משנה (ג).

(ג) תוכנית לניהול תרכובות אורגניות נדיפות תעמוד בהנחיית אימ"ו לעניין פיתוח תוכנית כאמור [MEPC.1/Circ.719, MEPC.185(59), MEPC.1/Circ.680]²² ותכלול, בין השאר, את אלה:

(1) נהלים כתובים למזעור הפליטה של תרכובות אורגניות נדיפות במהלך טעינה של מטען, הפלגה בים ופריקה של מטען;

(2) הוראות לביצוע שטיפה בנפט גולמי (COW – Crude Oil Washing) וניהול התרכובות האורגניות הנדיפות הנוספות הנוצרות במהלכה;

(3) שמו של האחראי ליישום התוכנית במכלית.

(ד) תוכנית ניהול תרכובות אורגניות נדיפות של מכלית ישראלית העוסקת בהפלגות בין־לאומיות, תיערך בשפה המדוברת בין הקברניט לקצינים באותה מכלית, ובלבד שאם השפה המדוברת כאמור אינה אנגלית, תכלול התוכנית גם תרגום לשפה האנגלית.

33. תחולה על מובילת גז ומובילת גז טבעי נזולי, כהגדרתן בתקנה 64, שנקבע לגביהן לפי הנחיית אימ"ו לעניין בנייה וציוד של אניות המובילות גזים נזולים בצובר [MSC.370(93)]²³, כי מערכות הטעינה וההכלה שלהן מאפשרות אחסנה בטוחה של תרכובות אורגניות נדיפות והחזרתן הבטוחה לחוף.

34. המנהל יודיע לאימ"ו על תחילת התוקף של הוראות פרק זה, שישה חודשים לפני מועד תחילת התוקף כאמור.

פרק ה': שריפה של חומר בכלי שיט

35. לא יבצע אדם שריפה של חומר בכלי שיט אלא במיתקן שריפה בלבד. שריפת חומר בכלי שיט

36. (א) על אף האמור בתקנה 35, לא יבצע אדם שריפה של כל אחד מהחומרים האלה בכלי שיט: חריגים לשריפת חומר בכלי שיט

(1) שיירי מטען שחלים לגביו תקנות למניעת זיהום מי ים בשמן, תקנות הנמלים חומרים נזולים מזיקים בצובר או הקוד הבין־לאומי הימי למטענים מסוכנים, לרבות חומר אריזה מזוהם הקשור לשיירים כאמור;

(2) בפינילים עתירי כלור (Polychlorinated Biphenyls (PCBs;

(3) אשפה, כהגדרתה בתקנות הנמלים השלכת אשפה מכלי שיט, המכילה יותר מעקבות (traces) של מתכות כבדות;

(4) תזיקי נפט המכילים תרכובות של הלוגנים;

(5) בוצת ביוב או בוצת שמן שאינן מיוצרות בכלי השיט;

(6) שיירים ממערכת ניקוי גזי פליטה כאמור בתקנה 43.

²² MEPC.185(59) "Guidelines for the development of VOC management plan", MEPC.1/Circ.680

"Technical information on systems and operation to assist development of VOC management plans", MEPC.1/Circ.719 "Technical information on a vapor pressure control system to facilitate the development and update of VOC management plans

MSC.370(93), "International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk", chapter 5

(ב) לא יבצע אדם שריפה של פוליוויןל כלורידים (PVCs – polyvinyl chlorides) בכלי שיט, אלא אם כן השריפה מבוצעת במיתקן שריפה שעומד בהוראות תקנה 39(א).
(ג) לא יבצע אדם שריפה של בוצת ביוב או בוצת שמן שנוצרה בעת תפעולו הרגיל של כלי השיט, אלא אם כן שריפה של בוצה כאמור מבוצעת במערכת הכוח הראשית או המשנית של כלי השיט או בדוודים, ובלבד שהשריפה לא תתבצע במימי החופין של ישראל ובאזור הימי.

37. אין בהוראות פרק זה כדי לגרוע מהוראות החוק למניעת זיהום הים (הטלת פסולת), שמירת דינים התשמ"ג-1983²⁴, והתקנות לפיו.

38. לבקשת בעל כלי השיט או קברניטו, רשאי המנהל להתיר שימוש במיתקן תרמי לטיפול בפסולת בכלי שיט, כתחליף למיתקן שריפה, ובלבד שהמיתקן עומד בדרישות תרמי תחליפי אישור לעשיית שימוש במיתקן תרמי תחליפי פרק זה.

39. (א) בעל כלי שיט או קברניטו יוודא כי מיתקן שריפה בכלי שיט שנבנה ב־1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה או מיתקן שריפה שהותקן בכלי שיט החל מהתאריך כאמור, מקיים את כל אלה:

(1) מתוכנן ובנוי לפי הנחיית אימ"ו לעניין המפרט שבתקן למיתקני שריפה בכלי שיט [MEPC.244(66) או MEPC.76(40), כפי שתוקנה בהחלטות אימ"ו MEPC.1/Circ 793 ו־MEPC.93(45)²⁵];

(2) עמד בבדיקת דגם שנערכה בתנאים ובהגבלות כאמור בתוספת החמישית, במפעל שבו יוצר מיתקן השריפה או במיתקן בדיקה אחר שאשר המנהל או שאישרה רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל של כלי השיט, לפי העניין;

(3) ניתנה לו תעודה על אישור דגם מאת המנהל לפי תקנת משנה (ב) או מאת רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל או במדינה שבה יוצר המיתקן, לפי הנחיית אימ"ו לעניין תעודות אישור דגם ויישום הנספח [MEPC.59(33), כפי שתוקנה בהחלטות אימ"ו MEPC.92(45)²⁶ או לפי הנחיית אימ"ו לעניין מפרט בתקן למיתקני שריפה כאמור בתקנת משנה (א)(1).

(ב) המנהל ייתן לכלי שיט תעודה על אישור דגם למיתקן שריפה שהותקן בכלי השיט כאמור בתקנת משנה (א), אם נוכח כי מיתקן השריפה עומד בדרישות האמורות בפסקאות (1) ו־(2) לתקנת המשנה האמורה.

40. (א) בעל כלי שיט שהותקן בו מיתקן שריפה כאמור בתקנה 39(א) או קברניטו של כלי שיט כאמור יוודא כי בכלי השיט יימצא מדריך תפעול של יצרן המיתקן השריפה, שיוחזק בסמוך למיתקן השריפה ושיכלול הוראות להפעלתו לפי ההגבלות המפורטות בפרט 2 לתוספת החמישית.

²⁴ ס"ח התשמ"ג, עמ' 110.

²⁵ 2014 Standard specification for shipboard incinerators resolution MEPC.244(66) or Standard specification for shipboard incinerators Resolution MEPC.76(40), as amended by resolution MEPC.93(45), and MEPC.1/Circ 793, type approval of shipboard incinerators

²⁶ Type Approval Certificates issued in accordance with Revised guidelines for the implementation of annex V of Marpol 73/78 resolution MEPC.59(33) as amended by resolution MEPC.92(45) or Standard specification for shipboard incinerators MEPC.76(40) as amended by resolution MEPC.93(45) or 2014 Standard specification for shipboard incinerators resolution MEPC.244(66).

(ב) בעל כלי השיט וקברניטו יוודאו כי אנשי הצוות האחראים על הפעלת מיתקן השריפה יקבלו הכשרה מתאימה להפעלתו ויפעילו אותו בהתאם להוראות מדריך התפעול.

41. קברניט כלי השיט יוודא כי במיתקן שריפה שחלות עליו הוראות תקנה 39(א), תנוטר הטמפרטורה של גזי השריפה ביציאה מתא השריפה, בכל זמן שהמיתקן פועל, ויחולו הוראות אלה:

(1) כשמיתקן השריפה פועל בשיטת ההזנה הרציפה, לא תוזן פסולת למיתקן כל עוד הטמפרטורה של גזי השריפה ביציאה מתא השריפה נמוכה מ-850 מעלות צלזיוס; לעניין זה, "הזנה רציפה" – תהליך של הזנה קבועה של פסולת לתוך מיתקן שריפה, בלא סיוע אדם, כשמיתקן השריפה נמצא בתנאי תפעול רגילים וכשמטמפרטורת ההפעלה שלו היא בין 850 ל-1,200 מעלות צלזיוס;

(2) כשמיתקן השריפה פועל בשיטת הזנה שאינה הזנה רציפה, יתוכנן המיתקן כך שהטמפרטורה של גזי השריפה ביציאה מתא השריפה תגיע ל-600 מעלות צלזיוס בתוך חמש דקות מהתנעת המיתקן, ולאחר מכן תתייצב על טמפרטורה של 850 מעלות צלזיוס לפחות.

פרק ו': מיתקני קליטה

42. הקצאת מיתקן קליטה לחומר מדלל אוזון מפעיל של רציף או מספנה בנמל בישראל העוסקים בטיפול בכלי שיט הנושא חומר מדלל אוזון או התקן המכיל חומר כאמור, או העוסקים או מיועדים לתיקון כלי שיט כאמור, יקצה, בין בעצמו ובין באמצעות אחר, מיתקן מתאים לקליטה ואיסוף של חומר מדלל אוזון או התקן המכיל חומר כאמור עם הסרתו מכלי השיט; השירות של קליטה ואיסוף של חומר או התקן כאמור יינתן באופן שלא יגרום עיכוב מיותר לכלי השיט הפוקד את הרציף או המספנה.

43. הקצאת מיתקן קליטה לשיירי ניקוי של גזי פליטה מפעיל של רציף או מספנה בנמל בישראל, העוסקים בטיפול בכלי שיט שמותקנת בו מערכת לניקוי גזי פליטה לפי הנחיית אימ"ו כאמור בתקנה 128, או העוסקים או מיועדים לתיקון כלי שיט כאמור, יקצה, בין בעצמו ובין באמצעות אחר, מיתקן מתאים לקליטה ואיסוף של שיירי ניקוי של גזי פליטה ממערכת כאמור; השירות של קליטה ואיסוף של שיירי ניקוי כאמור יינתן באופן שלא יגרום עיכוב מיותר לכלי השיט הפוקד את הרציף או המספנה.

44. גריטת כלי שיט לא יגרום אדם כלי שיט אלא לאחר שכל חומר מדלל אוזון או שיירי ניקוי של גזי פליטה הוסרו ממנו והועברו למיתקן קליטה מתאים כאמור בתקנות 42 או 43, לפי העניין.

45. פיקוח על מיתקן קליטה מפקח כלי שיט ומפקח למניעת זיהום הים רשאים, בכל עת, לאחר שהודחו, להיכנס לכל מקום שבו חלה חובה להתקין או להקצות מיתקן קליטה לפי פרק זה או שבו נמצא מיתקן כאמור ולערוך בו בדיקה, ואולם לא ייכנסו למקום המשמש למגורים בלבד אלא לפי צו של בית משפט.

46. קברניט כלי שיט שבכוונתו לרוקן במיתקן קליטה חומר מדלל אוזון או שיירי ניקוי של גזי פליטה, יודיע למפעיל הרציף או המספנה בנמל בישראל שהוא עתיד לפקוד, עשרים וארבע שעות לפחות לפני מועד הפקידה, בדבר סוג החומר מדלל האוזון או שיירי הניקוי של גזי הפליטה שבכוונתו לרוקן והכמות המשוערת המיועדת לריקון כאמור.

(ב) הודעת הקברניט לפי תקנת משנה (א) תיערך לפי הנחיית אימ"ו לעניין טופס הודעה מוקדמת למיתקן קליטה [MEPC.1/Circ.644/Rev.1]²⁷; הרשות תפרסם באתר האינטרנט טופס הודעה לדוגמה.

47. (א) מפעיל רציף או מפעיל מספנה בנמל בישראל לא יקצה מיתקן קליטה לפי פרק זה אלא לפי תוכנית מפורטת שאישר לו המנהל מראש, לאחר התייעצות עם מנהל היחידה הארצית להגנה על הסביבה הימית שבמשרד להגנת הסביבה; תוכנית כאמור תיערך לפי הנחיית אימ"ו לעניין מיתקני קליטה כנדרש לפי הנספח ומערכות לניקוי גזי פליטה [MEPC.1-Circ.834 providers and users] – 2011; MEPC.199(62) – 2015 [MEPC.259(68)]²⁸.

(ב) לא הקצה מפעיל רציף או מפעיל מספנה מיתקן קליטה, או שהקצה מיתקן קליטה בלא אישור המנהל לפי תקנת משנה (א) או בניגוד לתוכנית שאישר המנהל כאמור, רשאי הממונה על הנמלים לנקוט כל פעולה הנראית לו דרושה למניעת זיהום מחומר מדלל אוזון או משיירי ניקוי של גזי פליטה בעת הסרתם מכלי שיט, להפסקתו או לצמצומו, לרבות הפסקת פעילות הרציף, המספנה או מיתקן הקליטה.

(ג) בנקיטת אמצעים כאמור בתקנת משנה (ב), ישקול הממונה על הנמלים את מידת הנזק שלפי מיטב ידיעתו נגרם או עלול להיגרם עקב שחרור או השלכה של חומר מדלל אוזון או שיירי ניקוי של גזי פליטה.

48. רוקן או הושלך למיתקן קליטה חומר מדלל אוזון, התקן המכיל חומר כאמור או שיירי ניקוי של גזי פליטה, ינפיק מפעיל מיתקן הקליטה, לקברניט כלי השיט, אישור מודפס באנגלית וחתום בידו; אישור כאמור ייערך לפי הנחיית אימ"ו לעניין טופס לאישור הרקה למיתקן קליטה [MEPC.1-Circ.645-Rev.1]²⁹ ויכלול את הפרטים האלה לפחות: פרטי מיתקן הקליטה, פרטי כלי השיט, ההתקן וכמות החומר או השיירים שרוקנו למיתקן הקליטה; הרשות תפרסם באתר האינטרנט אישור הרקה לדוגמה.

פרק ז': זמינות דלק ואיכותו

סימן א': זמינות דלק

49. פרק זה יחול על כלי שיט החייב בתעודות. תחולה – פרק ז'

50. מצא המנהל שכלי שיט אינו עומד בהוראה מהוראות סימן ב' לפרק זה, רשאי הוא להורות לקברניט כלי השיט לפעול כמפורט להלן, ובלבד שאין בכך כדי לגרום לכלי השיט לסטות מנתיב ההפלגה המיועד או לעכב שלא לצורך את ההפלגה:

- (1) להציג תיעוד של הפעולות שננקטו לשם עמידה בהוראות סימן ב' האמורות;
- (2) להביא ראיות בדבר פעולות שננקטו לרכישת דלק העומד בדרישות התקנות ושיתאימו לתוכנית ההפלגה של כלי השיט, ובהעדר דלק מתאים כאמור – מאמצים שננקטו לאיתור מקורות חלופיים לאספקתו.

²⁷ MEPC.1/Circ.644/Rev.1 – Standard format for the advance notification form for waste delivery to port reception facilities.

²⁸ MEPC.199(62)-2011 Guidelines for reception facilities under Marpol Annex. 6; MEPC.1-Circ.834 – Consolidated Guidance for port reception facility for providers and users (Secretariat). MEPC.259(68)-2015 Guidelines for exhaust gas cleaning systems.

²⁹ MEPC.1-Circ.645-Rev.1 – Standard format for the waste delivery receipt following a ship's use of port reception facilities.

יידוע בדבר העדר
אפשרות לרכוש
דלק מתאים

51. קברניט כלי שיט שעתיד לפקוד נמל בישראל יודיע למנהל, ואם מדובר בכלי שיט ישראלי – גם לרשות המוסמכת הזרה בנמל היעד של כלי השיט, על כל מקרה שבו אין באפשרות כלי השיט לרכוש דלק העומד בדרישות כאמור בתקנות אלה; דיווח כאמור יימסר בסמוך ככל הניתן למועד שבו נודע לקברניט על העדר אפשרות לרכישת דלק כאמור.

סימן ב': איכות דלק

איכות של דלק
למטרות שריפה

52. (א) בלי לגרוע מהוראות תקנות אלה, בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי דלק למטרות שריפה המופק באמצעות זיקוק נפט, שיסופק לכלי שיט וישמש אותו, יעמוד בכל התנאים האלה:

- (1) יורכב מתערובות של פחמימנים המופקים מזיקוק נפט; אין באמור כדי למנוע שילובן של כמויות קטנות של תוספים לשיפור ביצועים מסוימים של הדלק, לפי אמות המידה המקובלות בתחום;
- (2) לא יכיל חומצה אנאורגנית;
- (3) לא יכיל חומר נוסף, למעט כאמור בפסקת משנה (1), או פסולת כימית, שמתקיים לגביהם אחד מאלה לפחות:
 - (א) מסכנים את הבטיחות של כלי השיט או משפיעים לרעה על ביצועי המכונות שבו;
 - (ב) מזיקים לבריאות צוות כלי השיט;
- (ג) יגרמו לזיהום אוויר נוסף על זיהום האוויר שנגרם משריפת דלק שאינו מכיל חומר נוסף או פסולת כימית כאמור.
- (ב) בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי דלק למטרות שריפה המופק שלא באמצעות זיקוק נפט שיסופק לכלי שיט וישמש אותו, יעמוד בכל התנאים האלה:
 - (1) לא יחרוג מתכולת הגופרית שנקבעה בפרק ג' של חלק ב';
 - (2) לא יגרם למנוע של כלי השיט לחרוג מהגבלות הפליטה של תחמוצות החנקן (NOx) כאמור בסימן ג', בפרק ב' לחלק ב';
 - (3) לא יכיל חומצה אנאורגנית;
 - (4) לא יסכן את הבטיחות של כלי השיט או ישפיע לרעה על ביצועי המכונות שבו;
 - (5) לא יזיק לבריאות צוות כלי השיט;
 - (6) לא יגרם לזיהום אוויר נוסף על זיהום האוויר שנגרם משריפת דלק כאמור בתקנת משנה (א).

(ג) בתקנה זו, "פסולת כימית" – שארית של חומר כימי או חומר נוזלי מזיק, כהגדרתו בתקנות הנמלים חומרים נוזליים מזיקים בצובר, שמיועדת לסילוק.

סייגים לתחולה –
פרק ז'

53. (א) הוראות פרק זה לא יחולו על פחם בצורתו המוצקה או על דלק גרעיני.
(ב) הוראות תקנות 54(א), 55 עד 59 ו-61 לא יחולו על דלק גזי לרבות גז טבעי נוזלי (LNG), גז טבעי דחוס (CNG) וגז פחממני מעובה (LPG – Liquefied Petroleum Gas).

54. (א) ספק דלק המספק לכלי שיט דלק למטרות שריפה, ירשום את פרטי הדלק שסיפק כאמור באישור אספקת דלק (BDN); אישור כאמור יכלול את הפרטים המנויים בתוספת השישית, לפחות; הרשות תפרסם טופס אישור לדוגמה באתר האינטרנט.
- (ב) ספק דלק המספק לכלי שיט דלק גזי לצורך שריפה יתעד ברשומותיו את תכולת הגופרית בדלק שסיפק לכלי השיט.
55. (א) רישום כאמור בתקנה 54 לגבי דלק שסופק לכלי שיט ישראלי ייעשה בשפות העברית והאנגלית; במקרה של מחלוקת או אי-התאמה, יגבר הרישום בעברית.
- (ב) בכלי שיט שאינו ישראלי יגבר הרישום בשפה הלאומית הרשמית של המדינה שאת דגלה רשאי כלי השיט להניף.
56. קברניט כלי השיט יודא כי אישור אספקת הדלק (BDN) יישמר בכלי השיט במקום שבו יהיה זמין לבדיקה; אישור כאמור יישמר לתקופה של שלוש שנים ממועד אספקת הדלק לכלי השיט.
57. (א) בודק מוסמך או מפקח למניעת זיהום הים רשאי לבדוק את אישור אספקת הדלק (BDN) של כל כלי שיט, לערוך העתק של כל רישום באישור האמור ולדרוש מקברניט כלי השיט לאשר כי העתק זה הוא העתק נאמן למקור, וכן לאמת את תוכנו של אישור כאמור בהתייעצות עם הגורם שהנפיק את האישור, וזאת במהירות האפשרית בנסיבות העניין ובלא לגרום לעיכוב שלא לצורך של כלי השיט.
- (ב) כל העתק של רישום באישור אספקת דלק (BDN), שקברניט כלי השיט אישר אותו כהעתק נאמן למקור כאמור בתקנת משנה (א), יהיה קביל בכל הליך משפטי כראיה לעובדות המצוינות ברישום.
58. (א) קברניט כלי שיט יודא כי לאישור אספקת דלק (BDN) תצורף דגימה מייצגת של הדלק שסופק, שניתלה לפי הנחיית אימ"ר לעניין נטילת דגימת דלק לקביעת עמידת הדלק בדרישות הנספח [MEPC.182(59)]⁵⁰ (בסימן זה – דגימת דלק).
- (ב) בסיום תהליך התדלוק, תיאטם דגימת הדלק ותיחתם בידי הנציג של ספק הדלק והקברניט או הקצין האחראי בכלי השיט על העברת הדלק.
- (ג) קברניט כלי השיט יודא כי דגימת הדלק תישמר בכלי השיט עד לסיום תקופת השימוש בדלק שממנו נלקחה הדגימה, ובכל מקרה לתקופה שלא תפחת משניים עשר חודשים ממועד אספקת הדלק לכלי השיט.
59. (א) המנהל רשאי להורות על קיום בדיקה של דגימת הדלק במעבדה כדי לקבוע אם הדלק עומד בדרישות כאמור בתקנות אלה (בתקנה זו – הבדיקה).
- (ב) הורה המנהל כאמור בתקנת משנה (א), יעביר קברניט כלי השיט או מי שהסמיך לכך את דגימת הדלק למעבדה בלא דיחוי.
- (ג) קברניט כלי השיט והמעבדה יעבירו למנהל עותק מכל בדיקה שבוצעה לפי תקנה זו.
- (ד) בעל כלי השיט יישא בהוצאות הבדיקה.
60. (א) המנהל יערוך רשימה של ספקי דלק המספקים בישראל דלק לכלי שיט שתפוסתם בריוט 400 טונות ומעלה ויפרסם אותה באתר האינטרנט.

⁵⁰ MEPC.182(59), "Guidelines for the Sampling of Fuel Oil for Determination of Compliance with Annex VI of MARPOL 73/78".

(ב) ספק דלק שמבקש לספק דלק לכלי שיט ולהיכלל ברשימת ספקי הדלק, יגיש למנהל בקשה חתומה בחתימת ידו של מורשה מטעם ספק הדלק על גבי הטופס שבתוספת השביעית; הבקשה תכלול הצהרה של ספק הדלק ולפיה ידועות לו החובות המוטלות עליו לפי התקנות והוא מתחייב לעמוד בהן במלואן; ההצהרה תאומת בפני עורך דין ותהיה בנוסח המופיע בתוספת האמורה.

(ג) ספק דלק שרשום ברשימת ספקי הדלק, שמבקש להפסיק לספק דלק לכלי שיט ולהימחק מהרשימה, יגיש על כך הודעה בכתב למנהל.

61. רכישה ואספקה של דלק לשימוש כלי שיט
(א) לא ירכוש אדם דלק לשימוש של כלי שיט שתפוסתו ברוטו 400 טונות ומעלה, מספק דלק שאינו כלול ברשימת ספקי הדלק.

(ב) ספק דלק לא יספק דלק לכלי שיט שתפוסתו ברוטו 400 טונות ומעלה אלא אם כן הוא כלול ברשימת ספקי הדלק והדלק שהוא מספק עומד בדרישות לפי תקנות אלה.

(ג) הוצג לפני ספק הדלק היתר מאת המנהל לפי תקנה 128 או מאת רשות מוסמכת וזה של מדינת הדגל, לפי העניין, וכלי השיט שבעבורו נדרש הדלק מצויד בחלופה שלגביה ניתן היתר כאמור, רשאי הוא לספק לכלי השיט דלק מתאים.

(ד) ספק דלק ינפיק לכלי השיט אישור אספקת דלק (BDN) ויתעד בו את תכולת הגופרית בדלק כאמור בתקנות 21(1) ו-23; ספק הדלק ישמור העתק של אישור אספקת דלק (BDN) למשך תקופה שלא תפחת משלוש שנים מיום אספקת הדלק, והעתק כאמור יהיה זמין לבדיקה ואימות על ידי בודק מוסמך או מפקח למניעת זיהום הים ורשויות זרות של מדינת הנמל, לפי דרישתם.

(ה) ספק דלק יספק לכלי השיט דגימת דלק, ויאשר, באישור אספקת הדלק, כי הדלק עומד בדרישות המפורטות בפרק ג' לחלק זה ובהוראות פרק זה.

62. חובת דיווח על אספקת דלק שאינו עומד בדרישות התקנות
בעל כלי שיט, קברניטו וספק דלק ידווחו למנהל, בלא דיחוי, על כלי שיט שמסופק לו דלק שאינו עומד בדרישות המפורטות בפרק ג' לחלק זה ובהוראות פרק זה.

63. פעולה מתקנת להחלפת דלק שאינו עומד בדרישות התקנות
נודע למנהל שסופק לכלי שיט בישראל דלק שאינו עומד בדרישות המפורטות בתקנות אלה, ולעניין כלי שיט ישראלי – אף אם הדלק סופק לו מחוץ לשטח ישראל, לרבות באזור הימי, יורה המנהל לכלי השיט, מייד לאחר שהדבר נודע לו, על נקיטה של פעולה מתקנת להחלפת הדלק בדלק שיעמוד בדרישות התקנות, כפי שיוורה; על הוראת המנהל יחולו תקנות 89 עד 91 לתקנות אלה, בשינויים המחויבים, ובשינויים אלה: בכל מקום, במקום "הבודק המוסמך" יבוא "המנהל".

חלק ג': יעילות אנרגטית של אניות

פרק א': הגדרות

64. הגדרות – חלק ג' בחלק זה –

"אניית גלנוע נוסעים (RO-RO (Roll-on/Roll-off) Passenger Ship) – אניית נוסעים שיש בה מחסנים לניטול מטען גלנוע;

"אניית מטען גלנוע (Ro-Ro (Roll-on/Roll-off) Cargo Ship) – אנייה המתוכננת להובלה של מטען גלנוע;

"אניית מטען גלנוע (מובילת כלי רכב) (RO-RO (Roll-on/Roll-off) Cargo Ship) – אניית מטען גלנוע בעלת גוף רבי-סיפוני המתוכננת להובלה של מכוניות ומשאיות ריקות מתכולה;

"אניית מטען כללי" – אנייה בעלת גוף רבי-סיפוני או חד-סיפוני המתוכננת בעיקר להובלה של מטען כללי, למעט אנייה שמתמחה בהובלה של מטען יבש בלבד כגון: בעלי חיים, אסדות, מטען כבד, יאכטות או דלק גרעיני;

"אניית מטען שוברת קרח" – אניית מטען בעלת יכולת עצמאית לשבירה של שכבת קרח אחידה במהירות של 2 קשר לפחות, כאשר עובי הקרח הוא 1 מטר לפחות וכוח הכפיפה שלו 500 קילו פסקל (kPa) לפחות;

"אניית מכולות" – אנייה המתוכננת להובלה של מכולות, כהגדרתן בתקנות הנמלים, התשל"א-1971³¹, שמצויות במחסני האנייה ועל סיפונה בלבד;

"אניית נוסעים" – אנייה המובילה או מיועדת להוביל יותר מ-12 נוסעים;

"אניית שיט תענוגות (Cruise Passenger Ship)" – אניית נוסעים שאין בה סיפון למטען, המיועדת להובלה של נוסעים בתנאי מגורים ולינה בלבד;

"מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI – Energy Efficiency Design Index) נדרש" או "מדד EEDI שנדרש" – הערך המרבי המותר של יעילות אנרגטית לפי תקנה 69, בהתאם לסוג האנייה ולגודלה;

"מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI) שהושג" או "מדד EEDI שהושג" – מדד תכנון היעילות האנרגטית שהושג על ידי אנייה יחידה כאמור בתקנה 67;

"מובילה בצובר" – אניית מטען המיועדת בעיקר להובלה של מטען יבש, לרבות אנייה המובילה עפרות בצובר;

"מובילה משולבת" – אניית מטען המתוכננת להטענה, במעמסה מלאה, של מטען נוזלי ושל מטען יבש בצובר;

"מובילת גז" – אניית מטען, למעט מובילת גז טבעי נוזלי (LNG – Liquid Natural Gas), שנבנתה או שהותאמה להובלה של גז נוזלי בצובר ומשמשת לשם כך;

"מובילת גז טבעי נוזלי (LNG – Liquid Natural Gas)" – אניית מטען שנבנתה או שהותאמה להובלה של גז טבעי נוזלי בצובר ומשמשת לשם כך;

"מובילת מטען בקירור" – אניית מטען המתוכננת אך ורק להובלה של מטענים במחסני קירור;

"מטען גלנוע" – רכב על גלגליו או מטען על גבי נגרר או משאית, שמגיע לנמל ויוצא ממנו על גבי הנגרר או המשאית כאמור;

"מכלית" – כל אחת מאלה:

(1) אנייה שהיא מכלית שמן כהגדרתה בתקנות למניעת זיהום מי ים בשמן, לרבות מכלית כאמור שמובילה מטען של חומר נוזלי מזיק בצובר (NLS), כולו או חלקו;

³¹ ק"ת התשל"א, עמ' 306.

- (2) אניית מטען שוברת קרח;
- (3) אנייה שנבנתה או שהוסבה בעיקר להובלת מטען של חומר נוזלי מזיק (מכלית חומרים נוזלים מזיקים);
- "שינוי יסודי", לעניין חלק זה – שינוי באנייה שהוא אחד מאלה:
- (1) שינוי של הממדים, המעמסה או עוצמת המנוע של האנייה שיש בו כדי להשפיע על היעילות האנרגטית שלה (major conversion);
- (2) שינוי סוג האנייה;
- (3) שינוי שמטרתו, לפי אישור מאת המנהל או רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל, לפי העניין, להאריך את חיי האנייה באופן ניכר;
- (4) כל שינוי שנעשה באנייה חדשה;
- (5) שינוי, שלפי אישור מאת המנהל או רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל, לפי העניין, הוא שינוי ניכר ביעילות האנרגטית של האנייה, לרבות שינוי העלול לגרום לאנייה לחרוג מממד תכנון היעילות האנרגטי (EEDI) הנדרש, כאמור בתקנה 69;
- "שינוי יסודי מקיף" – כל שינוי שבעקבותיו, לפי אישור מאת המנהל או רשות מוסמכת זרה במדינת הדגל, לפי העניין, נחשבת האנייה כאנייה חדשה.

פרק ב': תחולה ופטורים

65. הוראות חלק זה יחולו על אנייה שתפוסתה ברוטו 400 טונות ומעלה, למעט אניות כמפורט להלן:
- (1) אנייה ישראלית העוסקת אך ורק בהפלגות בין נמלים או מסופים במימי החופין של ישראל, במים הפנימיים של ישראל או באזור הימי, ובלבד שקיימת באנייה תוכנית לניהול יעילות אנרגטית כאמור בתקנה 75;
- (2) אנייה שמונעת באמצעים שאינם מכניים;
- (3) אסדה, לרבות אסדה המשמשת להפקה, אחסון ופריקה של דלק או גז (FPSO – Floating production storage and offloading) או אסדה המשמשת לאחסון ופריקה של דלק או גז (FSU – Floating storage unit).
66. (א) הוראות פרק ג' לחלק זה לא יחולו על אנייה שנמסרה שהיא אחת מאלה:
- (1) אנייה המונעת בהנעה לא מקובלת, למעט אניית שיט תענוגות שמסירתה התבצעה ב־1 בספטמבר 2019 או אחרי תאריך זה;
- (2) אניית מטען שוברת קרח;
- (3) מובילת גז טבעי נוזלי (LNG – Liquid Natural Gas).
- (ב) על אף האמור ברישה של תקנה 65, המנהל רשאי לפטור אנייה שתפוסתה ברוטו 400 טונות ומעלה מקיום הדרישות המפורטות בפרק ג' לחלק זה, לאחר ששקל, בין השאר, שיקולים הנוגעים לסוג האנייה, אזורי ההפלגה שלה והמיתקנים או הציוד המיוחדים שבה, ובלבד שלא מתקיים לגבי האנייה אחד מאלה:

תחולה וסייגים
לתחולה – חלק ג'

סייגים לתחולה
לעניין אנייה
שנמסרה

- (1) חוזה בנייתה נחתם ב־1 בינואר 2017 או אחרי תאריך זה;
- (2) בהעדר חוזה בנייה – השדרית שלה הונחה או נמצאה בשלב בנייה דומה ב־1 ביולי 2017 או אחרי תאריך זה;
- (3) מסירתה התבצעה ב־1 ביולי 2019 או אחרי תאריך זה;
- (4) האנייה היא אנייה חדשה או אנייה קיימת שעברה שינוי יסודי ב־1 בינואר 2017 או אחרי תאריך זה, וחלה עליה חובה לעבור בדיקה כאמור בתקנה 95.
- (ג) בתקנה זו, "אנייה שנמסרה" – אנייה שמסירתה התבצעה ב־1 בספטמבר 2019 או אחרי תאריך זה, ועומדת באחד מאלה:
- (1) חוזה בנייתה נחתם ב־1 בספטמבר 2015 או אחרי תאריך זה;
- (2) בהעדר חוזה בנייה – השדרית שלה הונחה, או שנמצאה בשלב בנייה דומה, ב־1 במרס 2016 או אחרי תאריך זה.

פרק ג': תכנון יעילות אנרגטית

67. (א) בעל האנייה יוודא כי יבוצע חישוב של מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI) (מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI) שהושג כאמור בתקנת משנה (ב), באנייה מהסוג כמפורט להלן:

- (1) אנייה חדשה;
- (2) אנייה חדשה שעברה שינוי יסודי;
- (3) אנייה קיימת שעברה שינוי יסודי מקיף, שהיא אחת מאלה:
 - (א) מובילה בצובר;
 - (ב) מובילת גז;
 - (ג) מכלית;
 - (ד) אניית מכולות;
 - (ה) אניית מטען כללי;
 - (ו) מובילת מטען בקירור;
 - (ז) מובילה משולבת;
 - (ח) אניית נוסעים;
 - (ט) אניית מטען גלנוע (מובילת כלי רכב) (RO-RO (Roll-on/Roll-off) Cargo Ship (Vehicle Carrier);
 - (י) אניית מטען גלנוע (RO-RO (Roll-on/Roll-off) Cargo Ship);
 - (יא) אניית גלנוע נוסעים (RO-RO (Roll-on/Roll-off) passenger ship);
 - (יב) מובילת גז טבעי נוזלי (LNG- Liquid Natural Gas);
 - (יג) אניית שיט תענוגות.

(ב) מדד EEDI שהושג יציין את התפקוד המשוער של האנייה במונחים של יעילות אנרגטית; חישוב המדד שהושג יתבצע לפי הנחיית אימ"ו לעניין שיטת חישוב של מדד יעילות אנרגטית [Mepc.245(66), כפי שתוקנה בהחלטות Mepc.263(68) ו-Mepc.281(70)]³² ויתלווה אליו קובץ טכני שיכלול את המידע הדרוש לחישוב כאמור.

(ג) קברניט האנייה יוודא כי חישוב מדד EEDI שהושג והקובץ הטכני כאמור בתקנת משנה (ב) יישמרו על סיפון האנייה במקום שבו יהיו זמינים לבדיקה.

68. בדיקת מדד EEDI שהושג
בודק מוסמך יבדוק את חישוב מדד EEDI שהושג ואת הקובץ הטכני כאמור בתקנה 67(ב) לפי הוראות תקנות 93 עד 97.

69. מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI) נדרש
(א) בעל האנייה יוודא כי לאנייה מהסוגים המפורטים להלן הותאם מדד יעילות אנרגטית (EEDI) נדרש לפי תקנת משנה (ב), וכי המדד הנדרש כאמור נרשם בתעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית:

(1) אנייה חדשה;

(2) אנייה חדשה שעברה שינוי יסודי;

(3) אנייה קיימת שעברה שינוי יסודי מקיף, שהיא אחת מאלה:

(א) מובילה בצובר;

(ב) מובילת גז;

(ג) מכלית;

(ד) אניית מכולות;

(ה) אניית מטען כללי;

(ו) מובילת מטען בקירור;

(ז) מובילה משולבת;

(ח) אניית מטען גלנוע (מובילת כלי רכב) (RO-RO (Roll-on/Roll-off) Cargo Ship (Vehicle Carrier);

(ט) אניית מטען גלנוע (RO-RO (Roll-on/Roll-off) cargo ship);

(י) אניית גלנוע נוסעים (RO-RO (Roll-on/Roll-off) passenger ship);

(יא) מובילת גז טבעי נוזלי (LNG – Liquid Natural Gas);

(יב) אניית שיט תענוגות.

(ב) מדד EEDI נדרש יותאם כמפורט להלן:

$Attained\ EEDI \leq Required\ EEDI = \{1 - (X/100)\} * Reference\ line\ value$

X הוא מקדם ההפחתה למדד EEDI הנדרש כאמור בתוספת השמינית, בהשוואה ל-Reference line value (ערך קו ההתייחסות) המחושב כאמור בתקנה 71.

70. חישוב מדד EEDI שנדרש לאנייה חדשה או אנייה קיימת שעברה שינוי יסודי מקיף, שתקנה 69(א) חלה עליה, יחושב כאמור בתקנה 69(ב); מקדם ההפחתה ייקבע בהתייחס לסוג האנייה, גודלה ומועד בנייתה לפי שלב ההפחתה המתאים כמפורט בתוספת השמינית.

³² 2014 Guidelines on the methods of calculation of the energy efficiency designed index for new ships, resolution Mepc.245(66) as amended by resolution Mepc.263(68) and Mepc.281(70).

71. חישוב ערך קו ההתייחסות לעניין תקנה 69(ב) ייערך כמפורט להלן:

$$(Reference\ line\ value) = a \cdot b^{-c}$$

המשתנים a, b ו-c הם כמפורט בתוספת השמינית.

72. לעניין אנייה המתאימה לשני סוגים או יותר מסוגי האניות המפורטים בתקנה 69(א)3, יחול מדד EEDI נדרש לפי הנמוך מבין הערכים הקבועים בתוספת השמינית. קביעת מדד EEDI נדרש מחמיר
73. בעל אנייה או קברניטה יודא כי ההספק של מנועי ההנעה של אנייה שפרק זה חל עליה לא יפחת מהספק ההנעה הנדרש לקיום יכולת התמרון של האנייה בתנאים קשים, כמפורט בהנחיית אימ"ו לעניין קביעת הספק מינימלי [MEPC.232(65)]³³.
74. בעל האנייה או קברניטה יודא כי מדד EEDI שהושג לאנייה כאמור בתקנה 67 לא יעלה על מדד EEDI נדרש שהותאם לאנייה כאמור בתקנה 69. חובות בעל האנייה או הקברניט

פרק ד': תוכנית לניהול יעילות אנרגטית של אנייה (SEEMP – Ship Energy Efficiency Management Plan)

75. (א) בעל אנייה שהוראות חלק זה חלות עליה או קברניטה יודא כי קיימת באנייה תוכנית לניהול יעילות אנרגטית (SEEMP), שהוכנה באופן ייחודי בעבודה (בפרק זה – התוכנית); התוכנית יכול שתיכלל במערכת ניהול הבטיחות כמפורט בפרט 1 לתוספת השבע עשרה בתקנות הנמלים בטיחות השיט לעניין קוד ISM. תוכנית לניהול יעילות אנרגטית של אנייה (SEEMP)

(ב) בעל אנייה או קברניטה יודא כי –

- (1) התוכנית תימצא באנייה בכל עת;
- (2) התוכנית תהיה ערוכה לפי הנחיית אימ"ו לעניין פיתוח תוכנית יעילות אנרגטית (SEEMP) [MEPC.282(70) 2012]³⁴;
- (3) אם נדרש לפי תקנות 76 או 77 – התוכנית תכלול נוהל שגיבשו בעל האנייה או קברניטה לעניין איסוף נתונים של תצורות דלק ודיווח עליהם (בחלק זה – הנוהל);
- (4) הונפק לאנייה אישור כאמור בתקנה 94(ג).

פרק ה': איסוף נתוני תצורות דלק ודיווח עליהם

76. במהלך כל שנה קלנדרית יאסוף קברניט של אנייה שהיא כלי שיט ישראלי ושתפוסתה ברוטו 5,000 טונות ומעלה (בפרק זה – האנייה), את נתוני תצורות הדלק של האנייה, כמפורט בתוספת התשיעית, וירכז את הנתונים האמורים בתום אותה שנה (בפרק זה – שנת הדיווח); איסוף הנתונים יתבצע לפי הנוהל. איסוף נתוני תצורות דלק
77. (א) בעל האנייה או קברניטה ידווח למנהל על נתוני תצורות הדלק שנאספו ורוכזו כאמור בתקנה 76; דיווח כאמור יימסר באמצעות תקשורת אלקטרונית במהלך שלושת החודשים הראשונים של השנה העוקבת לשנת הדיווח (בתקנה זו ובתקנות 78 ו-79 – השנה העוקבת), למעט במקרים האלה:

³³ MEPC.232(65) – Interim Guidelines for determining minimum propulsion power to maintain the maneuverability of ships in adverse conditions.

³⁴ MEPC.282(70) 2012 Guidelines for the Development of ship energy efficiency management plan (SEEMP).

(1) לפני העברת האנייה לדגל זר;

(2) לפני העברת הבעלות על האנייה במרשם הישראלי.

(ב) לאחר ביצוע העברה כמפורט בפסקאות (1) ו-(2) של תקנת משנה (א), ידווח בעל האנייה או קברניטה למנהל, בלא דיחוי, על נתוני תצורות הדלק כפי שנאספו בשנה הקלנדרית עד למועד ביצוע העברה כאמור, וימסור למנהל כל נתון אחר לפי דרישתו. (ג) בעל האנייה או קברניטה יודא כי העתק הדיווח על נתוני תצורות דלק כאמור בתקנות משנה (א) או (ב) יישמר על סיפון האנייה לתקופה שלא תפחת משנים עשר חודשים שלאחר תום שנת הדיווח.

78. (א) המנהל יבדוק את הנתונים שדווחו כאמור בתקנה 77 וינפיק לאנייה אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק, במועדים המפורטים להלן: אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק

(1) לעניין דיווח שנמסר לפי תקנה 77(א) – בתוך חמישה חודשים מתחילת השנה העוקבת;

(2) לעניין דיווח שנמסר לפי תקנה 77(ב) – בסמוך לאחר קבלת הדיווח על ידי המנהל, ולא יאוחר מחודשיים מיום שהתקבל הדיווח.

(ב) אישור כאמור בתקנת משנה (א) יהיה ערוך כמפורט בתוספת העשירית, ייעשה בשפה העברית, ויכלול תרגום של האמור בו לשפה האנגלית; במקרה של מחלוקת או אי-התאמה יגבר הרישום בעברית.

79. (א) אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק לפי תקנה 78(א) יהיה בתוקף ממועד הענקתו ועד תום חמשת החודשים הראשונים שלאחר השנה העוקבת. תוקף אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק

(ב) אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק לפי תקנה 78(א) יהיה בתוקף ממועד הענקתו ולמשך שנים עשר חודשים.

80. בעל אנייה או קברניטה יודא כי אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק יישמר על סיפון האנייה עד תום תוקפו כאמור בתקנה 79 לפחות. שמירת אישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק

חלק ד': בדיקות של כלי שיט ישראלי

פרק א': חובת עריכת בדיקות

81. (א) כלי שיט ישראלי כאמור בתקנה 82 ייבדק בידי בודק מוסמך, כמפורט בפרק זה. (ב) התקשר מנהל הרשות עם ארגון מוכר כבודק מוסמך, יסמיכו לערוך בדיקות מוסמך בדיקת כלי שיט ישראלי בודק מוסמך

כאמור בחלק זה וכן יסמיכו, בין השאר, לפעול כמפורט להלן:

(1) לדרוש מבעל כלי השיט או קברניטו תיקונים בכלי השיט;

(2) לדרוש מבעל כלי השיט או קברניטו לבצע בדיקות אם התקבלה בקשה מהרשות המוסמכת הזרה במדינת נמל שאותו פוקד כלי השיט.

82. בעל כלי שיט ישראלי או קברניטו של כלי שיט ישראלי שהוא אחד מאלה (בחלק זה – כלי שיט ישראלי), יעמידו לבדיקה לפי פרק זה: חובת העמדה לבדיקה

(1) כלי שיט שתפוסתו ברוטו 400 טונות ומעלה;

(2) אסדה או יחידת קידוח המפליגה אל נמל או מסוף של מדינה שהיא צד לאמנה או עוגנת בנמל או מסוף כאמור;

(3) כלי שיט המועסק במתן שירותי נמל לכלי השיט הפוקדים את הנמל או בביצוע עבודות ימיות בשטח ישראל לרבות באזור הימי.

פרק ב': הבדיקות

83. כלי שיט ישראלי ייבדק בידי בודק מוסמך בבדיקה ראשונית לפני הכנסתו לשירות או לפני שהתעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP) לפי הוראת תקנה 101 (בפרק זה – התעודה) מונפקת בפעם הראשונה (בפרק זה ובחלק ה' – בדיקה ראשונית); הבדיקה הראשונית תכלול בדיקה מלאה של הציוד, המערכות, האביזרים, הסידורים והחומרים כדי לוודא שהם מקיימים במלואם את דרישות תקנות אלה.
84. (א) כלי שיט ישראלי ייבדק בידי בודק מוסמך בבדיקה כללית אחת לשנה, בתוך שלושה חודשים שלפני או אחרי יום השנה של התעודה (בפרק זה ובחלק ה' – בדיקה שנתית); הבדיקה השנתית תכלול בדיקה כללית של הציוד, המערכות, האביזרים, הסידורים והחומרים כדי לוודא שהם תוחזקו לפי תקנה 98 ונמצאים במצב תקין.
- (ב) הבודק המוסמך יאמת את ביצוע הבדיקה השנתית בתעודה.
85. (א) כלי שיט ישראלי ייבדק בידי בודק מוסמך בבדיקת ביניים, בתוך שלושה חודשים שלפני או אחרי יום השנה השני או יום השנה השלישי של התעודה (בפרק זה ובחלק ה' – בדיקת ביניים); בדיקת הביניים תכלול בדיקה מלאה של הציוד והסידורים, כדי לוודא שהם מתאימים במלואם לדרישות המפורטות בחלק ב' ונמצאים במצב תקין.
- (ב) בדיקת הביניים תבוא במקום אחת הבדיקות השנתיות.
- (ג) הבודק המוסמך יאמת את ביצוע בדיקת הביניים בתעודה.
86. כלי שיט ישראלי ייבדק בידי בודק מוסמך בבדיקת חידוש בסמוך לפני מועד תום תוקף התעודה כאמור בתקנה 101 ובכפוף לתקנות 107, 108 ו-111 עד 113 (בפרק זה ובחלק ה' – בדיקת חידוש); בדיקת החידוש תכלול בדיקה מלאה של הציוד, המערכות, האביזרים, הסידורים והחומרים, כדי לוודא שהם מקיימים במלואם את דרישות תקנות אלה.
87. כלי שיט ישראלי ייבדק בידי בודק מוסמך בבדיקה נוספת, כללית או חלקית, לפי העניין, אחרי שנעשה תיקון, שינוי או חידוש מהותי או אחרי תיקון הנובע מתאונה או פגם מהותי לפי תקנה 100 (בפרק זה ובפרק ו' – בדיקה נוספת); בדיקה כאמור נועדה לוודא כי התיקונים, השינויים או החידושים כאמור שנעשו בפועל עומדים בדרישות התקנות.
88. בדיקת מנוע דיזל ימי וציוד לפי פרק ב' של חלק ב' תיערך לפי הקוד הטכני לתחמוצות חנקן (NOx).

פרק ג': תוצאות הבדיקות

89. מצא בודק מוסמך בבדיקה לפי פרק ב', שמצב כלי השיט אינו תואם במידה מהותית את פרטי התעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP) שניתנה לו (בפרק זה – התעודה) –
- (1) יורה הבודק המוסמך על נקיטת פעולה מתקנת באופן מיידי;
- (2) בעל כלי השיט או קברניטו ימלא את הוראות הבודק המוסמך כאמור בפסקה (1).
90. (א) לא ננקטה פעולה מתקנת באופן מיידי –
- ביטול התעודה וערר

(1) יבטל הבדק המוסמך את התעודה שהונפקה ויראו את כלי השיט כבלתי כשיר לשיט; הבדק המוסמך ימציא לבעל כלי השיט או קברניטו הודעה על ביטול התעודה;

(2) נמצא כלי השיט בנמל של מדינה שהיא צד לאמנה יודיע הבדק המוסמך על כך גם לרשות מוסמכת זרה במדינת הנמל.

(ב) בעל כלי השיט או קברניטו, שהומצאה לו הודעה על ביטול התעודה כאמור בתקנת משנה (א), רשאי לערור על ביטול התעודה לפני מנהל הרשות בתוך 15 ימים מיום ההמצאה.

(ג) מנהל הרשות ייתן את החלטתו בערר בתוך 24 שעות ממועד קבלת הערר.

91. בוטלה תעודה לפי תקנה 90, ינקוט המנהל כל פעולה הדרושה לדעתו כדי להבטיח שבלי השיט לא יפליג עד שיוכל לצאת לים או לעזוב את הנמל למטרת יציאה אל המספנה הזמינה והקרובה ביותר, בלי שיהווה איום בלתי סביר לגרם נזק לסביבה.

92. בודק מוסמך יודיע למנהל בלא דיחוי על הוראה שנתן בדבר פעולה מתקנת ועל ביטול תעודה כאמור בתקנה 90.

עוכב כלי שיט
עד הסרת איום
בלתי סביר
לסביבה

הודעה למנהל

פרק ד': בדיקות נוספות לאנייה ישראלית

93. נוסף על הבדיקות המפורטות בפרק ב' לחלק זה, באנייה ישראלית שחלק ג' חל עליה (בפרק זה – האנייה), יבוצעו הבדיקות כמפורט בפרק זה.

94. (א) האנייה תיבדק בידי בודק מוסמך בבדיקת יעילות אנרגטית לפני הכנסתה לשירות או לפני שהתעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית (IEEC) (בפרק זה – התעודה) מונפקת בפעם הראשונה.

(ב) בבדיקה כאמור בתקנת משנה (א) יאמת הבדק המוסמך כי מדד EEDI שהושג תואם את דרישות חלק ג', וכי התוכנית לניהול יעילות אנרגטית של האנייה (SEEMP), תואמת את הנחיית אימ"ו, כוללת נוהל לאיסוף נתונים כאמור בתקנה 75 ונמצאת באנייה.

(ג) נוכח הבדק המוסמך כי מתקיימות הדרישות המפורטות בתקנת משנה (ב), ינפיק לאנייה אישור בדבר בדיקת התוכנית והימצאות הנוהל, לפי הטופס שבתוספת האחת עשרה.

95. (א) המנהל רשאי להורות כי אנייה קיימת או אנייה חדשה שנערך בה שינוי יסודי, כהגדרתו בתקנה 64, תיבדק בידי בודק מוסמך בבדיקה כללית של הציוד, המערכות, הסידורים, האביזרים והחומרים או חלקם, לפי העניין, בסמוך לאחר שנערך בה השינוי כאמור.

(ב) בדיקה כאמור בתקנת משנה (א) נועדה לוודא כי מדד EEDI שהושג לאנייה יחושב מחדש לפי הצורך ויעמוד במדד EEDI הנדרש לפי תקנה 69 (ב) ובהתאם למקדמי ההפחתה המפורטים בטבלה 1 שבתוספת השמינית, לפי סוג האנייה שבה נערך השינוי, ממדיה ושלב הבנייה כמשמעותו בהגדרה אנייה חדשה.

96. (א) המנהל רשאי להורות כי אנייה קיימת או אנייה חדשה שנערך בה שינוי יסודי מקיף, כהגדרתו בתקנה 64, תיבדק בידי בודק מוסמך, לצורך קביעה מחדש של מדד EEDI שהושג.

בדיקות נוספות
לאנייה שחלק ג' חל
עליה

בדיקת יעילות
אנרגטית (IEEC)

בדיקה לאחר שינוי
יסודי

בדיקה לאחר שינוי
יסודי מקיף

(ב) בדיקה כאמור בתקנת משנה (א) נועדה לוודא כי האנייה עומדת בכל אלה:

(1) מדד EEDI שהושג, שחושב מחדש לאנייה, עומד במדד EEDI הנדרש לפי תקנה 69(ב);

(2) התוכנית לניהול יעילות אנרגטית של האנייה (SEEMP), כמשמעותה בתקנה 75, נמצאת באנייה, ואם יש בשינוי היסודי המקיף כדי להשפיע על ההליך לאיסוף נתונים על תצורות הדלק ולדיווח עליהם, כמפורט בתקנות 76 ו-77 – התוכנית עודכנה לפי השינוי היסודי המקיף, כהגדרתו בתקנה 64.

97. הבודק המוסמך יבדוק כי תוכנית לניהול יעילות אנרגטית (SEEMP) נמצאת באנייה, כנדרש בתקנה 75, בעת בדיקת הביניים או בדיקת החידוש, לפי המוקדם.
בדיקת הימצאות תוכנית ליעילות אנרגטית (SEEMP)

פרק ה': שמירה על הכשירות של כלי שיט

98. בעל כלי שיט ישראלי או קברניטו ישמור על הכשירות והתקינות של כלי השיט וציודו, לרבות המערכות, האביזרים, הסידורים או החומרים שבו, באופן שיאפשר עמידה בהוראות תקנות אלה במלואן, ויוודא שכלי השיט יהיה כשיר מכל הבחינות לצאת לים בלי שיהווה איום בלתי סביר לגרם נזק לסביבה.

99. הושלמה בדיקת כלי שיט הנדרשת לפי פרקים ב' ו-ד' לחלק זה, לא יעשה בעל כלי השיט או קברניטו כל תיקון, שינוי או חידוש מהותי בכלי השיט לאחר השלמת הבדיקה בלא אישור המנהל; לעניין תקנה זו לא יראו החלפה של ציוד ואביזרים זהים כשינוי מהותי.

פרק ו': חובת דיווח על תאונה או פגם מהותי בכלי השיט

100. (א) התרחשה תאונה או שהתגלה פגם והיה לבעל כלי השיט או קברניטו יסוד סביר להניח כי הדבר עלול להשפיע על עמידת כל השיט בתקנות אלה, ידווח על כך, בלא דיחוי, למנהל; היה הבודק המוסמך ארגון מוכר יועבר הדיווח גם לו; הדיווח יכול להיות כמפורט בתקנה 98(ב) לתקנות הנמלים בטיחות השיט.

(ב) נמצא כלי שיט ישראלי בנמל של מדינה זרה שהיא צד לאמנה, ידווח הקברניט או בעל כלי השיט על כך גם לרשות מוסמכת זרה במדינה כאמור.

(ג) קיבל המנהל דיווח כאמור בתקנת משנה (א), רשאי הוא להורות על עריכת בדיקה נוספת, ולעניין כלי שיט שאינו ישראלי – בדיקה מפורטת, כמשמעותה בתקנה 152 לתקנות הנמלים בטיחות השיט.

חלק ה': תעודות

פרק א': הנפקת תעודות לכלי שיט ישראלי

סימן א': הנפקת התעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP) ואישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט

101. המנהל ינפיק לכלי שיט ישראלי מהסוג המפורט בתקנה 82(1) ו-2 תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר (בסימן זה – התעודה) לאחר שהבודק המוסמך מצא בבדיקה ראשונית או בבדיקת חידוש כי כלי השיט עומד בדרישות תקנות אלה במלואן.
מתן תעודה למניעת זיהום אוויר

102. המנהל ינפיק לכלי שיט ישראלי מהסוג המפורט בתקנה 82(3) אישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט לפי הטופס שבתוספת השתים עשרה, לאחר שהבודק המוסמך מצא בבדיקה ראשונית או בבדיקת חידוש כי כלי השיט עומד בדרישות תקנות אלה במלואן.	מתן אישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט
103. התעודה תיערך כמפורט בתוספת השנייה, בשפה העברית, ותכלול תרגום של האמור בה לשפה האנגלית; במקרה של אי-התאמה או סתירה תקבע השפה העברית.	עריכת התעודה למניעת זיהום אוויר
סימן ב': הנפקת התעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית (IEEC)	
104. המנהל ינפיק תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית (בסימן זה – התעודה) לכלי שיט ישראלי מהסוגים המפורטים בתקנה 82(1) ו-2) המפליג לנמלים או למסופים של מדינה זרה שהיא צד לאמנה, לאחר שהבודק המוסמך מצא שכלי השיט עומד בדרישות תקנות אלה במלואן.	מתן תעודה ליעילות אנרגטית
105. התעודה תיערך כמפורט בתוספת הראשונה, בשפה העברית, ותכלול תרגום של האמור בה לשפה האנגלית; במקרה של אי-התאמה או סתירה תקבע השפה העברית.	עריכת התעודה ליעילות אנרגטית
סימן ג': בדיקה ומתן תעודה בידי גורם אחר	
106. בלי לגרוע מסמכותו של המנהל להנפיק תעודות לפי תקנות 101, 104 ו-138(ג), רשאי המנהל לבקש מרשות מוסמכת זרה במדינה שהיא צד לאמנה לבצע את בדיקת כלי השיט לפי התקנות האמורות, ואם יתברר כי מולאו כל הדרישות לגביו, להנפיק לו תעודה כאמור.	בדיקה ומתן תעודה בידי גורם אחר
פרק ב': משך התעודות ותוקפן	
סימן א': התעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר	
107. המנהל ינפיק תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר (בסימן זה – התעודה) לתקופה של חמש שנים, אלא אם כן מצא, מנימוקים שיירשמו, כי יש להנפיקה לתקופה קצרה יותר.	הגבלת תקופת תוקפה של תעודה למניעת זיהום אוויר
108. על אף האמור בתקנה 107 –	תוקף תעודה לאחר בדיקת חידוש
(1) אם בדיקת החידוש הושלמה במהלך 3 חודשים שקדמו לתום תוקף התעודה הקיימת, התעודה החדשה תהיה תקפה מיום השלמת בדיקת החידוש ולתקופה שלא תעלה על 5 שנים מהיום שבו תם תוקף התעודה הקיימת;	
(2) אם בדיקת החידוש הושלמה אחרי תום תוקף התעודה הקיימת, התעודה החדשה תהיה תקפה מיום השלמת בדיקת החידוש ולתקופה שלא תעלה על 5 שנים מהיום שבו תם תוקף התעודה הקיימת;	
(3) אם בדיקת החידוש הושלמה מעל 3 חודשים לפני תום תוקף התעודה הקיימת, התעודה החדשה תהיה תקפה מיום השלמת בדיקת החידוש ולתקופה שלא תעלה על 5 שנים מיום השלמת בדיקת החידוש.	
109. הונפקה תעודה לתקופה של פחות מחמש שנים, רשאי בודק מוסמך להאריך את תוקף התעודה, מעבר לתום תוקפה, לתקופה המרבית כמפורט בתקנה 107, ובלבד שמצא כי נערכו הבדיקות השנתיות ובדיקת הביניים.	הארכת תעודה שתוקפה פחות מ-5 שנים

110. הושלמה בדיקת החידוש ולא ניתן להנפיק תעודה חדשה או למסרה לכלי השיט לפני מועד תום תוקף התעודה הקיימת, רשאי בודק מוסמך להאריך את תוקף התעודה, ובלבד שהארכת התוקף לא תעלה על 5 חודשים מתום תוקף התעודה הקיימת.
111. (א) אם במועד תום תוקף התעודה לא נמצא כלי השיט בנמל שבו הוא אמור לעבור בדיקה, רשאי בודק מוסמך להאריך את תוקף התעודה, ובלבד שהתקיימו כל התנאים שלהלן:
- (1) ההארכה נדרשת כדי לאפשר לכלי השיט להשלים את הפלגתו אל הנמל שבו הוא אמור לעבור בדיקה;
 - (2) המנהל מצא כי סביר וראוי לעשות כן, בנסיבות העניין.
- (ב) ההארכה תינתן לתקופה שלא תעלה על 3 חודשים.
- (ג) ניתנה לכלי השיט הארכה כאמור בתקנת משנה (א), לא יהיה רשאי כלי השיט לעזוב את הנמל שבו היה אמור לעבור את הבדיקה בלא תעודה חדשה.
- (ד) עם השלמת בדיקת החידוש, תהיה התעודה החדשה תקפה לתקופה שהחליט המנהל ושלא תעלה על 5 שנים מיום תום תוקף התעודה הקיימת לפני מתן ההארכה.
112. בודק מוסמך רשאי להאריך תוקף של תעודה שהונפקה לכלי שיט העוסק בהפלגות קצרות, שלא הארכה לפי תקנות 109 עד 111, לתקופה שלא תעלה על חודש אחד ממועד תום תוקף התעודה הקיימת; עם השלמת בדיקת החידוש, תהיה התעודה החדשה תקפה לתקופה שהחליט המנהל ושלא תעלה על 5 שנים ממועד תום תוקף התעודה הקיימת לפני מתן ההארכה; לעניין זה, "הפלגה קצרה" – הפלגה למרחק שאינו עולה על 1,000 מייל ימי מנמל המוצא עד החזרה לאותו נמל.
113. על אף על האמור בתקנות 108(1) או (2), 111 או 112, בנסיבות מיוחדות שהחליט עליהן המנהל, תהיה התעודה החדשה תקפה לתקופה שיוורה המנהל ושלא תעלה על 5 שנים ממועד השלמת בדיקת החידוש.
114. הושלמה בדיקה שנתית או בדיקת ביניים לפני התקופות המפורטות בתקנות 84 או 85, לפי העניין, יחולו הוראות אלה:
- (1) יום השנה המופיע בתעודה יתוקן לתאריך שיהיה לא מאוחר מ־3 חודשים אחרי תאריך השלמת הבדיקה (בתקנה זו – יום השנה המתוקן);
 - (2) הבדיקה השנתית או בדיקת הביניים העתידיות יושלמו בפרקי הזמן המפורטים בתקנות 84 או 85, לפי העניין, תוך שימוש ביום השנה המתוקן;
 - (3) מועד תום התוקף יישאר בלא שינוי, ובלבד שבדיקה שנתית אחת או יותר, או בדיקת ביניים, לפי העניין, יתקיימו כך שלא תהיה חריגה מפרקי הזמן המרביים הקבועים בתקנות 84 או 85, לפי העניין.
115. (א) תעודה שהונפקה לפי תקנה 101 או 138(ג) תחדל להיות תקפה בהתקיים אחד מאלה:
- (1) בדיקה אחת או יותר לא הושלמה בתוך התקופות המפורטות בסימן ב' בפרק א' של חלק ד';
 - (2) בתעודה לא אומתה אחת הבדיקות השנתיות או בדיקת הביניים;
 - (3) עם העברת כלי שיט ישראלי לדגל זר;
 - (4) לא הוארך תוקף התעודה לפי תקנות 109 עד 112.

(ב) חדלה תעודה כאמור בתקנת משנה (א) להיות תקפה, יודיע על כך הבודק המוסמך למנהל ולבעל כלי השיט או קברניטו, ויחולו הוראות תקנה 90 (ב) ו-(ג) לעניין ביטול התעודה וערר, בשינויים המחויבים.

116. נרשם כלי שיט במרשם הישראלי, ינפיק לו המנהל תעודה חדשה לפי תקנות 101 או 138(ג), ובלבד שנוכח כי כלי השיט עבר בדיקות כמתחייב לגבי לפי תקנות 83 עד 86, לפי העניין.

הנפקת תעודה חדשה לכלי שיט בדגל ישראל

סימן ב': התעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית (IEEC)

117. התעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית (בסימן זה – התעודה) תהיה תקפה לאורך כל חי האנייה.

תוקף התעודה ליעילות אנרגטית

118. על אף האמור בתקנה 117, תעודה שהונפקה תחדל להיות תקפה בהתקיים אחד מאלה:

תום תוקף התעודה

(1) האנייה הוצאה משירות;

(2) הונפקה לאנייה תעודה חדשה לאחר שעברה שינוי יסודי;

(3) עם העברת האנייה לדגל זר.

חלק ו': אמצעי בקרה

פרק א': אמצעי פיקוח על כלי שיט שאינו ישראלי

119. בודק מוסמך רשאי לבדוק את התעודות והמסמכים של כלי שיט שאינו כלי שיט ישראלי, ובלבד שלגבי כלי שיט כאמור שחלק ג' חל עליו, תוגבל הבדיקה של התעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית ושל האישור בדבר דיווח על נתוני תצורות דלק בכלי השיט להימצאות התעודה והאישור כאמור בכלי השיט, ולהיותם בתוקף.

בדיקת תעודות ומסמכים

120. (א) מצא בודק מוסמך כי התקיים אחד מאלה, יורה על עריכת בדיקה מפורטת, כמשמעותה בתקנה 152 לתקנות בטיחות השיט, לגבי הדרישות המפורטות בתקנות אלה, ורשאי הוא להורות על ביצוע פעולה מתקנת:

נקיטת פעולות בעקבות גילוי ליקויים

(1) התעודה הבין-לאומית למניעת זיהום אוויר או אחד או יותר מהמסמכים אינם עונים על הנדרש בתקנות אלה;

(2) התעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית אינה נמצאת בכלי השיט או אינה בתוקף;

(3) הקברניט או צוות כלי השיט אינם בקיאים בפעילות החיונית לתפעול כלי השיט בכל הנוגע למניעת זיהום האוויר מכלי השיט לפי תקנות אלה.

(ב) הורה בודק מוסמך על נקיטת פעולות כאמור בתקנת משנה (א), יורה המנהל על הפעולות שעל בעל כלי השיט או קברניטו לנקוט כדי להבטיח שכלי השיט לא יפליג עד שיעמוד בדרישות התקנות, לרבות בדיקה חוזרת עד לתיקון הליקויים להנחת דעתו, עיכוב הפלגת כלי השיט ואיסור כניסה לתחום, כמפורט בתקנות 152 עד 152 לתקנות הנמלים בטיחות השיט.

121. על פרק זה יחולו הוראות פרק חמישי א' לתקנות הנמלים בטיחות השיט, בשינויים המחויבים.

החלת הוראות

פרק ב': גילוי הפרות ואכיפה

סימן א': בדיקת פליטה והסדרתה

122. (א) פלט כלי שיט חומר מהחומרים המנויים בחלק ב', רשאי בודק מוסמך לערוך ביקורת בכל עת בכלי השיט כדי לברר אם הפליטה בוצעה שלא לפי ההוראות הקבועות בתקנות אלה.

(ב) מצא בודק מוסמך בביקורת שערך בכלי שיט הפרה של הוראה מהוראות תקנות אלה, יודיע על כך למנהל, לקברניט כלי השיט ולרשות מוסמכת זרה במדינת הדגל, לפי העניין, יורה על עריכת בדיקה מיוחדת כמשמעותה בתקנה 30 לתקנות הנמלים בטיחות השיט או לעניין כלי שיט שאינו ישראלי – בדיקה מפורטת כאמור בתקנה 121, ורשאי הוא להורות על ביצוע פעולה מתקנת.

(ג) הורה בודק מוסמך על ביצוע פעולה מתקנת כאמור בתקנת משנה (ב), יחולו הוראות תקנות 89 עד 92 או 120 (ב) ו-121, לפי העניין.

סימן ב': בדיקה לפי בקשת רשות מוסמכת זרה

123. (א) לבקשת רשות מוסמכת זרה של מדינה שהיא צד לאמנה, המנהל רשאי להורות לבודק מוסמך לבדוקפליטה או לערוך בדיקה בכלי שיט שאינו כלי שיט ישראלי בעת פקידתו נמל או מסוף בישראל, אם שוכנע מהראיות שצורפו לבקשה כי כלי השיט האמור פלט, בכל מקום שהוא, חומר מהחומרים המנויים בחלק ב' שלא לפי ההוראות הקבועות בתקנות אלה; על בדיקה כאמור יחולו הוראות פרק א' לחלק זה.

(ב) המנהל ידווח לרשות שלבקשתה בוצעה הבדיקה ולמדינת הדגל על תוצאות הבדיקה.

חלק ז': סייגים, פטורים וחלופות

פרק א': סייגים לתחולה

124. תקנות אלה לא יחולו על פליטה שמתקיים לגביה אחד מאלה:

(1) נחוצה לשם הצלת חיים בים או הבטחת הבטיחות של כלי השיט;

(2) נגרמה כתוצאה מנזק לכלי השיט או לציודו, ובלבד שננקטו, לאחר התרחשות הנזק או זיהוי הפליטה, כל אמצעי הזהירות הסבירים לשם המניעה או המזעור של הפליטה, ובעל כלי השיט או קברניטו לא פעלו בכוונה לגרום נזק, או בחוסר זהירות ובידיעה כי קרוב לוודאי שייגרם נזק.

פרק ב': פטורים

125. (א) המנהל רשאי, בתיאום עם רשויות מוסמכות זרות של מדינות אחרות הנוגעות בדבר (בתקנה זו – רשויות אחרות), לפטור, בהחלטה מנומקת בכתב, כלי שיט מדרישות תקנות אלה, כולן או חלקן, בתנאים ולתקופה כפי שיוורה, אם הוא עורך ניסוי לשם פיתוח של טכנולוגיה או תוכנית לעיצוב מנועים שנועדו להפחתה ולבקרה של פליטה, ובלבד שהמנהל מצא כי יישום התקנות או הקוד הטכני לתחמוצת חנקן (NOx) עלול לעכב או לסכל מחקר או פיתוח של טכנולוגיה או תוכנית כאמור; על אף האמור, לא יינתן פטור לעניין דיווח על נתוני תצורות הדלק לפי תקנה 77.

(ב) פטור כאמור בתקנת משנה (א) יינתן לכמות הפליטה המזערית הנדרשת של כלי שיט, ויחולו לעניין זה ההוראות אלה:

(1) לעניין מנוע דיזל ימי בעל נפח דחיקה לצילינדר שאינו עולה על 30 ליטר –

(א) משך הניסוי בים לא יעלה על 18 חודשים;

(ב) המנהל רשאי, בתיאום עם הרשויות האחרות, להאריך את הפטור בתקופה נוספת אחת בלבד שלא תעלה על 18 חודשים;

(2) לעניין מנוע דיזל ימי בעל נפח דחיקה לצילינדר של 30 ליטר או יותר –

(א) משך הניסוי בכלי השיט לא יעלה על 5 שנים, בכפוף לבדיקת התקדמות הניסוי שיבצע בודק מוסמך;

(ב) המנהל רשאי, בתיאום עם הרשויות האחרות, לבטל את הפטור, אם נוכח, על יסוד בדיקה כאמור בתקנה זו, כי כלי השיט לא עמד בתנאים שקבע בתקנת משנה (א) או כי לא סביר שהטכנולוגיה או התוכנית, לפי העניין, תניב תוצאות יעילות בהפחתה ובבקרה של פליטה מכלי שיט;

(ג) לבקשת בעל כלי שיט או קברניטו ואם שוכנעה המנהל שנדרש להאריך את משך הניסוי של טכנולוגיה או תוכנית מסוימת, רשאי הוא, בתיאום עם הרשויות האחרות, להאריך את תקופת הפטור בתקופה נוספת שלא תעלה על 5 שנים.

126. תקנות אלה לא יחולו על פליטה הנובעת במישרין ממחקר, ניצול ועיבוד ימי של משאבים מינרליים מקרקעית הים; בתקנה זו, "פליטה" – אחד מאלה:

פטור לפעילות מינרלית בקרקעית הים

(1) פליטה הנובעת משריפה של חומרים שהם תוצאה בלעדית וישירה ממחקר, ניצול ועיבוד ימי של משאבים מינרליים מקרקעית הים, לרבות הצתת פחמימנים, שריפה של גזירים, בוך או נוזלי בערה והתלקחויות פתאומיות;

(2) שחרור גזים ותרכובות נדיפות, לרבות חומרים כאמור הכלולים בנוזלי קידוח ובגזירים;

(3) פליטה הנובעת במישרין מעיבוד או אחסנה של מינרלים מקרקעית הים או מטיפול בהם;

(4) פליטה ממנוע דיזל ימי המיועד רק למחקר, ניצול ועיבוד ימי של משאבים מינרליים מקרקעית הים.

127. המנהל רשאי להורות, בהחלטה מנומקת בכתב, כי הוראות תקנות 49 עד 63 לא יחולו על שימוש בפחמימנים המופקים באתר שבו מתבצע מחקר, ניצול או עיבוד ימי של משאבים מינרליים מקרקעית הים, והמשמשים לאחר מכן באותו אתר כדלק.

פטור לשימוש בפחמימנים

פרק ג': חלופות

128. (א) המנהל רשאי להתיר לכלי שיט להתקין כל אביזר, חומר בנייה, כלי או מיתקן בהתאם להנחיית אימ"ו לעניין מערכות לניקוי גזי פליטה [MEPC.259(68)–2015]³⁵, וכן להשתמש בהליך, דלק או שיטת תפעול, כחלופה לאלה הנדרשים לפי תקנות אלה, ובלבד שהפחתת הפליטה שתושג באמצעות החלופות האמורות לא תהיה פחותה מהנדרש לפי תקנות אלה; היתר כאמור יכול שיהיה בתנאים כפי שיוורה המנהל.

חלופות

(ב) החלטת המנהל לפי תקנת משנה (א) תינתן לאחר ששקל אם יש בחלופה כדי לפגוע או להזיק לסביבה, לבריאות האדם, לרכוש או למשאבים של מדינה אחרת.

³⁵ MEPC.259(68)–2015, Guidelines for exhaust gas cleaning systems.

חלק ח': עונשין וערובה

129. (א) היה למנהל או למנהל היחידה הארצית להגנת הסביבה הימית במשרד להגנת ערובה הסביבה יסוד סביר להניח כי נעברה עבירה של פליטה מכלי שיט או תדלוק של כלי שיט, בניגוד לתקנות אלה, רשאי הוא להורות לבעל כלי השיט או קברניטו, שבקשר אליו נעברה העבירה, להפקיד ערבות או עירבון כספי בגובה הקנס האמור בסעיף 54 לפקודה.

(ב) היה למנהל יסוד סביר להניח כי נעברה עבירה על הוראה מהוראות תקנות 3 עד 7, 13 עד 16, 17, 20, 21, 23 עד 25, 27, 28 (ב), 30, 31 (א) ו- (ג), 32 (א), (ג) ו- (ד), 35, 36, 39 עד 41, 44, 51, 52, 56, 58, 59 (ב), 61, 62, 67, 69, 74 עד 77, 80, 82, 89 (2), 98, 99 ו-100 (א) ו- (ב), לרבות התוספות שאליהן הן מפנות, רשאי הוא להורות לבעל כלי השיט או קברניטו, שבקשר אליו נעברה העבירה, להפקיד ערבות או עירבון כספי כאמור בתקנת משנה (א).

(ג) הורה המנהל או מנהל היחידה הארצית להגנת הסביבה הימית במשרד להגנת הסביבה כאמור בתקנת משנה (א) או (ב), יודיע על כך, בלא דיחוי, למנהל הנמל שכלי השיט נמצא בו.

(ד) הוגש כתב אישום בתוך 180 ימים מיום שהופקדו הערבות או העירבון לפי תקנת משנה (א) או (ב) בשל העבירה שבעדה הופקדו, יוחזרו הערבות או העירבון, עם מתן פסק דין חלוט, אלא אם כן הורה בית המשפט אחרת.

(ה) לא הוגש כתב אישום בשל אותה העבירה בתוך 180 ימים מיום שהופקדו הערבות או העירבון לפי תקנת משנה (א) או (ב) בשל העבירה שבעדה הופקדו, יוחזרו הערבות או העירבון למי שהפקידם.

(ו) נקבעה עבירה על תקנות אלה בעבירה מינהלית לפי חוק העבירות המינהליות, התשמ"ו-1985³⁶, יחולו תקנות משנה (א) עד (ד) בשינויים אלה:

(1) הערבות והעירבון יהיו בגובה הקנס המינהלי הקבוע לאותה עבירה;

(2) על החזרת הערבות והעירבון יחולו הוראות אלה:

(א) לא הומצאה הודעה על הטלת קנס מינהלי בשל אותה עבירה, בתוך 180 ימים מיום שהופקדו הערבות או העירבון, הם יוחזרו למי שהפקידם;

(ב) הומצאה הודעה על הטלת קנס מינהלי בשל אותה עבירה, בתוך 180 ימים מיום שהופקדו הערבות או העירבון, יוחזרו הערבות והעירבון עם תשלום הקנס המינהלי או עם ביטול הקנס בידי מפקח כלי שיט, אלא אם כן הורה בית המשפט אחרת;

(ג) הומצאה הודעה על הטלת קנס מינהלי בשל אותה עבירה בתוך 180 ימים מיום שהופקדו הערבות או העירבון והקנס הודיע כי ברצונו להישפט על העבירה, יוחזרו הערבות או העירבון, לפי העניין, עם מתן פסק דין חלוט, אלא אם כן הורה בית המשפט אחרת.

130. (א) נודע למנהל על ספק דלק שסיפק דלק לכלי שיט בניגוד להוראות תקנות אלה, רשאי המנהל, בהחלטה מנומקת ולאחר שנתן לספק הדלק הזדמנות לטעון את טענותיו –

התלייה או התניית רישום ברשימת ספקי הדלק

³⁶ ס"ח התשמ"ו, עמ' 31.

- (1) להתלות את רישומו של ספק הדלק ברשימת ספקי הדלק לתקופה שלא תעלה על 30 ימים, בתנאים או בלא תנאים;
- (2) להתנות את המשך הרישום של ספק הדלק ברשימת ספקי הדלק בהפקדת ערבות או עירבון כספי בגובה הקנס האמור בסעיף 54 לפקודה; על ערבות כאמור יחולו הוראות תקנה 129(ד) עד (ו).
- (ב) הרואה את עצמו נפגע מהחלטת המנהל כאמור בתקנת משנה (א), רשאי לערור עליה לפני מנהל הרשות בתוך 15 ימים מיום שהומצאה לו ההחלטה.
- (ג) מנהל הרשות ייתן את החלטתו בערר בתוך 48 שעות ממועד קבלת הערר.
- (ד) עד להחלטת מנהל הרשות בערר תעמוד החלטת המנהל בתוקפה, אלא אם כן הורה מנהל הרשות אחרת.

חלק ט': הוראות כלליות

131. (א) בעל כלי שיט וקברניטו חייבים לפקח ולעשות כל שניתן כדי למנוע ביצוע עבירה על הוראות תקנות אלה בידי כל אדם בכלי השיט.
- (ב) נעברה עבירה על הוראות תקנות אלה בידי אדם בכלי שיט, חזקה היא כי בעל כלי השיט או קברניטו הפר את חובתו לפי סעיף קטן (א), אלא אם כן הוכיח כי עשה כל שאפשר כדי למלא את חובתו.
132. (א) בעל כלי השיט וקברניטו יודאו כי התעודות והמסמכים יימצאו בכלי שיט, בכל עת, וכי איש לא יוציאם מכלי השיט.
- (ב) קברניט כלי שיט יציג את התעודות והמסמכים כמפורט להלן:
- (1) בנמל בישראל – לפני מפקח כלי שיט ומפקח למניעת זיהום הים, לפי דרישתם;
- (2) בנמל או במסוף הנמצא במדינה זרה – לפי דרישת הרשויות המוסמכות של אותה מדינה.
133. מפקח כלי שיט רשאי בכל עת לעלות על כל כלי שיט שתקנות אלה חלות עליו כדי לבצע בו בדיקה לשם פיקוח על עמידתו בהוראות תקנות אלה; בדיקה כאמור יכול שתכלול את בדיקת התעודות וכל מסמך אחר לעניין תקנות אלה וכן גופו, ציודו ומכונותיו של כלי השיט; לעניין כלי שיט שאינו ישראלי, יחולו הוראות תקנה זו בכפוף להוראות פרק א' לחלק ו'.
134. מנהל הרשות רשאי להכיר בחברת סיווג כארגון מוכר אם חברת הסיווג חברה באיגוד חברות הסיווג הבינלאומי (IACS) ופועלת בהתאם לקוד הבינלאומי לארגונים מוכרים (RO CODE)³⁷, לרבות תוספותיו, כפי שיעודכן מזמן לזמן; הכיר מנהל הרשות בחברת סיווג כארגון מוכר לפי תקנה זו, רשאית הרשות להתקשר עימו בהסכם כדי שישמש בודק מוסמך לעניין תקנות אלה; הרשות תפרסם את רשימת הבודקים המוסמכים שעימם התקשרה באתר האינטרנט.
135. אין בתקנות אלה כדי לגרוע מהוראות לפי פקודת הנמלים ומהוראות חיקוק אחר שעניינו ביצוע האמנה.

אחריות בעל כלי שיט וקברניטו לקיום הוראות התקנות

חובה להחזיק במסמכים ולהציגם

סמכות מפקח כלי שיט

הכרה בארגון מוכר והסמכתו כבודק מוסמך

שמירת דינים

³⁷ RESOLUTION MSC.349(92), CODE FOR RECOGNIZED ORGANIZATIONS (RO CODE)

136. הנוסח המעודכן של הוראות הנספח, תוספותיו והמסמכים שלפי הנספח שתקנות הציבור הפקדה לעיון אלה מפנות אליהם, יופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.
137. תחילתן של תקנות אלה 6 חודשים מיום פרסומן (להלן – יום התחילה).
138. (א) על אף האמור בתקנה 31(א), מפעיל של רציף או מספנה בנמל בישראל, שהותקנה בהם מערכת לבקרה על פליטת אדים לפי תקנה 31(ג), רשאי לקבל מכלית שלא הותקנה בה מערכת לקליטת אדים לתקופה של שלוש שנים מיום התחילה.
- (ב) על אף האמור בתקנה 61(ב), מי שערב יום התחילה סיפק דלק לכלי שיט, רשאי להמשיך באספקת שירות כאמור אף אם לא נרשם ברשימת ספקי הדלק, עד תום שישה חודשים מיום התחילה.
- (ג) על אף האמור בתקנה 101, המנהל ינפיק תעודה לכלי שיט ישראלי שנבנה לפני יום התחילה, לא יאוחר מהמועד הראשון להספנה של אותו כלי שיט על מברוק יבש לאחר יום התחילה, ובכל מקרה לא יאוחר משלוש שנים לאחר יום התחילה, ובלבד שנמצא בבדיקה כי הוא עומד בדרישות התקנות במלואן.

תוספת ראשונה

(ההגדרה "תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית" בתקנה 1 ותקנה 105)



מדינת ישראל

State of Israel

תעודה בין-לאומית ליעילות אנרגטית

INTERNATIONAL ENERGY EFFICIENCY CERTIFICATE
(IEE CERTIFICATE)

ניתנה לפי תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022 (להלן - התקנות), ולפי הוראות הפרוטוקול משנת 1997, כפי שתוקן בהחלטה MEPC.203(62), לתיקון האמנה הבין-לאומית למניעת זיהום מאניות, 1973, כפי שעודכנה בפרוטוקול 1978 הנוגע אליה (להלן - האמנה) מטעם

מדינת ישראל

משרד התחבורה, רשות הספנות והנמלים

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended by resolution MEPC.203 (62), to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

STATE OF ISRAEL

MINISTRY OF TRANSPORT, ADMINISTRATION OF SHIPPING AND PORTS

Certificate No.

תעודה מספר

PARTICULARS OF SHIP

פרטי האנייה

שם כלי השיט Name of Ship	מספר אימ"י *1 IMO Number	מספר או אותיות-ההיכר Distinctive Number or Letters	נמל הרישום Port of Registry	התפוסה ברוטו Gross Tonnage

THIS IS TO CERTIFY:

זאת לתעודה:

1. That the ship has been surveyed in accordance with regulation 5.4 of Annex VI of the Convention; and
2. That the survey shows that the ship complies with the applicable requirements in regulations 20, 21 and 22.

1. כי האנייה נבדקה לפי תקנה 5 בנספח VI לאמנה (חלק ד' לתקנות) וכן

2. כי הבדיקה מראה שהאנייה ממלאת אחר הדרישות המתאימות בתקנות 20, 21 ו-22 לנספח (פרקים ג' וד' בחלק ג' לתקנות)

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"י (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופק לעיון הציבור במשרדי המנהל.

* Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme adopted by the Organization by resolution A.600 (15).

Completion date of the survey on which this certificate is based		תאריך סיום הבדיקה שעליה מבוססת התעודה	
Issued at	HAIFA	חיפה	הונפקה ב
(תאריך ההנפקה) (Date of issue)	(מקום הנפקת התעודה) (Place of issue of Certificate)		(חתימת מורשה שהוסמך כדין ליתן תעודה זו) (Signature of authorized official issuing the certificate)

מדינת ישראל
State of Israel

תוספת לתעודה הבין-לאומית ליעילות אנרגטית

Notes	הערות
1. This Record shall be permanently attached to the IEE Certificate. The IEE Certificate shall be available on board the ship at all times. The Record shall be in Hebrew and be translated to English language. The Hebrew language shall prevail in case of a dispute or discrepancy	1. רשומה זו תצורף דרך קבע לתעודת IEEC. תעודת IEEC תהיה זמינה באנייה בכל עת. 2. הרשומה תיערך בשפה העברית, ותכלול תרגום של האמור בה לשפה האנגלית; במקרה של אי-התאמה או סתירה תקבע השפה העברית.
2. Entries in boxes shall be made by inserting either: a cross (x) for the answer "yes" and "applicable" or a dash (-) for the answers "no" and "not applicable", as appropriate.	3. רישום במשבצות יעשה על ידי סימון "X" עבור תשובות "כן" ו"חל/מתאים" או על ידי סימון "—" עבור תשובות "לא" ו"אינו חל/אינו מתאים", לפי העניין.
4. Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention, and resolutions or circulars refer to those adopted by the International Maritime Organization	3. אם לא צוין אחרת, תקנות הנזכרות ברשומה זו מתייחסות להוראות נספח VI לאמנה (התקנות), והחלטות או חוזרים מתייחסים לאלה שאומצו על ידי אימי"ו.

1. PARTICULARS OF SHIP

1. פרטי האנייה

1.1 Name of Ship		1.1 שם האנייה
1.2 IMO Number		1.2 מספר אימ"ו
1.3 Date of building contract		1.3 תאריך חוזה הבנייה
1.4 Gross tonnage		1.4 תפוסה ברוטו
1.5 Deadweight		1.5 מעמס
1.6 Type of ship*		1.6 סוג האנייה

* יש לציין סוג אנייה בהתאם להגדרות המפורטות בתקנה 2 לנספח (תקנה 64 לתקנות). אניות הבאות בגדר יותר מאחד מסוגי האניות המוגדרים בתקנה 2 לנספח (תקנה 64 לתקנות), יש לראותן כשייכות לסוג בעל EEDI נדרש המחמיר ביותר (הנמוך ביותר). אם האנייה אינה באה בגדר סוגי האניות המוגדרים בתקנה 2 לנספח (תקנה 64 לתקנות), יש לציין "אנייה מסוג שאינו מסוגי האניות המוגדרים בתקנה 2 (תקנה 64 לתקנות)".

* Insert ship type in accordance with definitions specified in regulation 2. Ships falling into more than one of the ship types defined in regulation 2 should be considered as being the ship type with the most stringent (the lowest) required EEDI. If ship does not fall into the ship types defined in regulation 2, insert "ship other than any of the ship type defined in regulation 2."

2. PROPULSION SYSTEM

- 2.1 Diesel propulsion.....□ □ הנעת דיזל 2.1
- 2.2 Diesel-electric propulsion.....□ □ הנעת דיזל חשמלית 2.2
- 2.3 Turbine propulsion.....□ □ הנעת טורבינה 2.3
- 2.4 Hybrid propulsion.....□ □ הנעה היברידית 2.4
- 2.5 Propulsion system other than any of the above.....□ □ מערכת הנעה שאינה אחת מהנ"ל 2.5

3. Attained Energy Efficiency design Index (EEDI)

3. מדד תכנון יעילות אנרגטית (EEDI) שהושג

- 3.1 The Attained EEDI in accordance with regulation 20.1 is calculated based on the information contained in the EEDI technical file which also shows the process of calculating the Attained EEDI □
The Attained EEDI is: grams-CO₂/tonne-mile
- 3.1 EEDI' שהושג' בהתאם לתקנה 20.1 לנספח (תקנה 67 לתקנות) מחושב בהתבסס על המידע הכלול בקובץ הטכני של EEDI המראה גם את תהליך חישוב EEDI' שהושג'
EEDI שהושג הוא גרם-CO₂/טונה-מייל
- 3.2 The Attained EEDI is not calculated as:
- 3.2.1 The ship is exempt under regulation 20.1 as it is not a new ship as defined in regulation 2.23 □
3.2.2 The type of propulsion system is exempt in accordance with regulation 19.3 □
- 3.2.1 סוג האנייה אינו נדרש לחישוב ערך של מדד יעילות אנרגטית שהושג לפי תקנה 20.1 לנספח (תקנה 67 לתקנות) כיוון שאינה אנייה חדשה כמוגדר בתקנה 2.23 לנספח (תקנה 1 לתקנות) □
- 3.2.2 סוג מערכת ההנעה פטור לפי תקנה 19.3 לנספח (תקנה 66א) לתקנות) □
- 3.2.3 The requirement of regulation 20 is waived by the ship's Administration in accordance with regulation 19.4 □
- 3.2.3 הרשות המוסמכת מוותרת על דרישת תקנה 20 לנספח (תקנה 67 לתקנות) לפי תקנה 19.4 לנספח (תקנה 66ב) לתקנות) □
- 3.2.4 The type of ship is exempt in accordance with regulation 20.1 □
- 3.2.4 סוג האנייה אינו נדרש לחישוב ערך של מדד יעילות אנרגטית שהושג לפי תקנה 20.1 לנספח (תקנה 67א) לתקנות) □

4. REQUIRED EEDI

4. EEDI נדרש

- 4.1 Required EEDI is: grams - CO₂/ tonne-mile.
- 4.1 EEDI' הנדרש' הוא : גרם- CO₂/טונה-מייל.
- 4.2 The required EEDI is not applicable as:
- 4.2.1 The ship is exempt under regulation 21.1 as it is not a new ship as defined in regulation 2.23 □
- 4.2.1 סוג האנייה אינו נכלל בדרישה לקביעת ערך של מדד יעילות אנרגטית נדרש לפי תקנה 21.1 לנספח (תקנה 69א) לתקנות) כיוון שאינה אנייה חדשה כמוגדר בתקנה 2.23 לנספח (תקנה 1 לתקנות) □
- 4.2.2 The type of propulsion system is exempt in accordance with regulation 19.3 □
- 4.2.2 סוג מערכת ההנעה פטור לפי תקנה 19.3 לנספח (תקנה 66א) לתקנות) □
- 4.2.3 The requirement of regulation 21 is waived by the ship's Administration in accordance with regulation 19.4..... □
- 4.2.3 הרשות המוסמכת מוותרת על דרישת תקנה 21 לנספח (תקנות 69 עד 74 לתקנות) לפי תקנה 19.4 לנספח (תקנה 66ב) לתקנות) □

4.2.4 The type of ship is exempt in accordance with regulation 21.1..... ☐

4.2.4 סוג האנייה אינו נכלל בדרישה לקביעת ערך של מדד יעילות אנרגטית נדרש לפי תקנה 21.1 לנספח (תקנה 69 (א) לתקנות)..... ☐

4.2.5 The ship's capacity is below the minimum capacity threshold in Table 1 of regulation 21.2..... ☐

4.2.5 קיבולת האנייה נמוכה מסף הקיבולת המזערי בטבלה 1 לתקנה 21.2 לנספח (התוספת השמינית לתקנות)..... ☐

5 Ship Energy Efficiency Management Plan

5. תוכנית לניהול יעילות אנרגטית של אנייה

5.1 The ship is provided with a Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP) in compliance with regulation 22 ☐

5.1 האנייה מצוידת בתוכנית לניהול יעילות אנרגטית של אנייה (SEEMP) לפי תקנה 22 לנספח (תקנה 75 לתקנות)..... ☐

6 Ship Energy Efficiency Management Plan

6. קובץ טכני

6.1 The IEE Certificate is accompanied by the EEDI technical file in compliance with regulation 20.1 ☐

6.1 לתעודת IEEC נלווה הקובץ הטכני של EEDI לפי תקנה 20.1 לנספח (תקנה 67ג) לתקנות)..... ☐

6.2 The EEDI technical file identification/verification number ☐

6.2 מספר האימות/הזיהוי של הקובץ הטכני ☐

6.3 The EEDI technical file verification date..... ☐

6.3 תאריך האימות של הקובץ הטכני ☐

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

זאת לתעודה כי רשומה זו נכונה מכל הבחינות :

Issued at:	HAIFA	חיפה	הונפקה ב:
Date of Issue:	.....	.....	תאריך ההנפקה:
Signed:	.....	.....	חתימה:
(חתימת הרשות המוסמכת) (Signature of duly authorized official issuing the Record)			

תוספת שנייה

(ההגדרה "תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר" בתקנה 1 ותקנה 103)



מדינת ישראל

State of Israel

תעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר

INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

ניתנה לפי תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט) התשפ"ב-2022 (להלן - התקנות), ולפי הוראות הפרוטוקול משנת 1997, כפי שתוקן בהחלטה MEPC.176 (58) בשנת 2008, לתיקון האמנה הבינלאומית למניעת זיהום מאניות, 1973, כפי שעודכנה בפרוטוקול 1978 הנוגע אליה (להלן - האמנה) מטעם

מדינת ישראל

משרד התחבורה, רשות הספנות והנמלים

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended by resolution MEPC.176 (58) in 2008, to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

STATE OF ISRAEL

BY: MINISTRY OF TRANSPORT, ADMINISTRATION OF SHIPPING AND PORTS

Certificate No.

תעודה מספר

PARTICULARS OF SHIP

פרטי האנייה

שם האנייה	מספר אימ"ו *	מספר או אותיות-ההיכר	נמל הרישום	התפוסה ברוטו
Name of Ship	IMO Number	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage

THIS IS TO CERTIFY:

זאת לתעודה:

1. That the ship has been surveyed in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention; and

1. כי האנייה נבדקה לפי תקנה 5 בנספח VI לאמנה (חלק ד' לתקנות) וכן

2. That the survey shows that the equipment, systems, fittings, arrangements and materials fully comply with the applicable requirements of Annex VI of the Convention.

2. כי הבדיקה העלתה שהציוד, המערכות, ההתקנים, הסיידורים והחומרים ממלאים במלואם אחר הדרישות המתאימות בנספח VI של האמנה (חלק ב' לתקנות).

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"ו (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

* Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme adopted by the Organization by resolution A.600 (15).

This Certificate is valid until *		תעודה זאת בתוקף עד * ¹	
Subject to surveys in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention.		בכפוף לבדיקות לפי תקנה 5 בנספח VI לאמנה (חלק ד' לתקנות)	
Completion date of the survey on which this certificate is based		תאריך סיום הבדיקה שעליה מבוססת התעודה	
Issued at	HAIFA	חיפה	הונפקה ב
(תאריך ההנפקה) (Date of issue)	(מקום הנפקת התעודה) (Place of issue of Certificate)	(חתימת הרשות המוסמכת ליתן תעודה זו) (Signature of duly authorized official issuing the certificate)	
	(חותמת הרשות) (Seal or Stamp of the Authority, as appropriate)		

אימות בדבר בדיקות שנתיות ובדיקות ביניים ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEY

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation 5 of Annex VI of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of that Annex.

וזאת לתעודה כי בבדיקה הנדרשת לפי תקנה 5 בנספח VI לאמנה (חלק ד' לתקנות) נמצא כי האנייה ממלאת אחר הדרישות המתאימות בנספח (חלק ב' לתקנות):

בדיקה שנתית: חתימה: _____
(חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place: HAIFA חיפה מקום: _____
Date: _____ תאריך: _____

בדיקה שנתית/ביניים*: חתימה: _____
(חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place: HAIFA חיפה מקום: _____
Date: _____ תאריך: _____

* תאריך פקיעת התוקף, כפי שנקבע בידי הרשות המוסמכת לפי תקנה 9.1 לנספח VI של האמנה (תקנה 107 לתקנות); היום והחודש של תאריך זה יתאימו לתאריך יום השנה, כפי שנקבע בתקנה 2.3 לנספח VI לאמנה (הגדרת "יום השנה" בתקנה 1 לתקנות), אלא אם כן תאריך זה שונה לפי תקנה 9.8 לנספח VI לאמנה (תקנה 114 לתקנות).

Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 9.1 of Annex VI of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 2.3 of Annex VI of the Convention, unless amended in accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention

Intermediate/Annual*
Survey:

Signed:

חתימה :

בדיקה
ביניים/שנתית* :

(חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place:

HAIFA

חיפה

מקום :

Date:

תאריך :

Annual survey:

Signed:

חתימה :

בדיקה שנתית :

(חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place:

HAIFA

חיפה

מקום :

Date:

תאריך :

* Delete as appropriate

* מחק את המיותר

בדיקה שנתית/בדיקת ביניים לפי תקנה 9.8.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 114 (3) לתקנות)
ANNUAL/INTERMEDIATE SURVEY IN ACCORDANCE WITH REGULATION 9.8.3

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/intermediate*
survey in accordance with regulation 9.8.3 of Annex VI
of the Convention, the ship was found to comply with
the relevant provisions of that Annex:

זאת לתעודה כי בבדיקה שנתית/ביניים* לפי תקנה
9.8.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 114 (3) לתקנות), נמצא
כי האנייה ממלאת אחר ההוראות המתאימות של
הנספח (חלק ב' לתקנות):

Signed:

חתימה :

(חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place:

HAIFA

חיפה

מקום :

Date:

תאריך :

אימות להארכת תוקף התעודה אם היא בתוקף לתקופה קצרה מ-5 שנים לפי תקנה 9.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 109 לתקנות)

ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE REGULATION 9.3 APPLIES

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.3 of Annex IV of the Convention, be accepted as valid until

האנייה ממלאת אחר כל הדרישות המתאימות של האמנה, ולפיכך, לפי תקנה 9.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 109 לתקנות), תעודה זו תתקבל כתקפה עד

Date: תאריך:

Signed: חתימה: (חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place: HAIFA חיפה מקום:

Date: תאריך:

* Delete as appropriate

* מחק את המיותר

אימות דבר השלמת בדיקת החידוש כשלא ניתן להנפיק תעודה חדשה או למסרה לפי תקנה 9.4 לנספח VI לאמנה (תקנה 110 לתקנות)

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL SURVEY HAS BEEN COMPLETED AND REGULATION 9.4 APPLIES

The ship complies with the relevant provisions of the Annex, and this Certificate shall, in accordance with regulation 9.4 of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until

האנייה ממלאת אחר כל הדרישות המתאימות של נספח VI לאמנה, ולפיכך, לפי תקנה 9.4 לנספח VI לאמנה (תקנה 110 לתקנות), תעודה זו תתקבל כתקפה עד

Date: תאריך:

Signed: חתימה: (חתימת הרשות המוסמכת)
(Signature of duly authorized official)

Place: HAIFA חיפה מקום:

Date: תאריך:

אימות הארכת תוקף התעודה עד להגעה לנמל הבדיקה או לפני משורת הדין
לפי תקנות 9.5 או 9.6 לנספח VI לאמנה (תקנה 111 או 112 לתקנות)
ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE
PORT OF SURVEY OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE
REGULATION 9.5 OR 9.6 APPLIES

This certificate shall, in accordance with regulation 9.5 or 9.6* of Annex VI of the Convention, be accepted as valid until

תעודה זו, לפי תקנה 9.5 או 9.6* לנספח VI לאמנה (תקנה 111 או 112 לתקנות), תתקבל כתקפה עד

Date:		תאריך:	
Signed:	.....	חתימה:	
	(חתימת הרשות המוסמכת) (Signature of duly authorized official)		
Place:	HAIFA	מקום:	חיפה
Date:	.....	תאריך:	.....

* Delete as appropriate

* מחק את המיותר

אימות הקדמת יום השנה לפי תקנה 9.8 לנספח VI לאמנה (תקנה 114 לתקנות)
ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF ANNIVERSARY DATE WHERE
REGULATION 9.8 APPLIES

In accordance with regulation 9.8 of Annex VI of the Convention, the new anniversary date is

לפי תקנה 9.8 לנספח VI לאמנה (תקנה 114 לתקנות), תאריך יום השנה החדש הוא

Date:		תאריך:	
Signed:	.....	חתימה:	
	(חתימת הרשות המוסמכת) (Signature of duly authorized official)		
Place:	HAIFA	מקום:	חיפה
Date:	.....	תאריך:	.....

מדינת ישראל
State of Israel
תוספת לתעודה בין-לאומית למניעת זיהום אוויר (IAPP)
SUPPLEMENT TO
INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

מספר

RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

רשומת מבנה וציוד

הערות	Notes
1. רשומה זו תצורף דרך קבע לתעודת IAPP. תעודת IAPP תהיה זמינה באנייה בכל עת.	1. This Record shall be permanently attached to the IAPP Certificate. The IAPP Certificate shall be available on board the ship at all times.
2. הרשומה תיערך בשפה העברית, ותכלול תרגום של האמור בה לשפה האנגלית; במקרה של אי-התאמה או סתירה תקבע השפה העברית.	2. The Record shall be in Hebrew and be translated to English language. The Hebrew language shall prevail in case of a dispute or discrepancy.
3. רישום במשבצות יעשה על ידי סימון "x" עבור תשובות "כן" ו"חל/מתאים" או על ידי סימון "-" עבור תשובות "לא" ו"אינו חל/אינו מתאים", לפי העניין.	3. Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (x) for the answer "yes" and "applicable" or a (-) for the answers "no" and "not applicable" as appropriate.
4. אם לא צוין אחרת, תקנות הנזכרות ברשומה זו מתייחסות להוראות נספח VI לאמנה (התקנות), והחלטות או חוזרים מתייחסים לאלה שאומצו על ידי אימ"ו (הארגון הימי הבין-לאומי).	4. Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention and resolutions or circulars refer to those adopted by the International Maritime Organization.

1. PARTICULARS OF SHIP

1. פרטי האנייה

1.1 Name of Ship		1.1 שם האנייה
1.2 IMO Number		1.2 מספר אימ"ו
1.3 Date on which keel was laid or ship was at similar stage of		1.3 התאריך בו הונחה השדרית או שהאניה הייתה בשלב בנייה דומה
1.4 Length (L) * meters		1.4 אורך (L) * במטרים

* ימולא רק לעניין אניות שנבנו ב-1 בינואר 2016 או אחרי תאריך זה, שתוכננו במיוחד, ומשמשות אך ורק למטרות נופש, ושביחס אליהן, לפי תקנה 13.5.2.1 ותקנה 13.5.2.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 15 (ד) (1)א) ו- (ג) לתקנות), לא תחול הגבלת פליטת תחמוצת החנקן כמפורט בתקנה 13.5.1.1 (פרט 3 בתוספת השלישית).

* Completed only in respect of ships constructed on or after 1 January 2016, that are specially designed, and used solely, for recreational purposes and to which, in accordance with regulation 13.5.2.1 and regulation 13.5.2.3, the NO_x emission limit as given by regulation 13.5.1.1 will not apply.

2. ביקורת על פליטות מאניות

2. CONTROL OF EMISSIONS FROM SHIPS

2.1 Ozone depleting substances (regulation 12)

2.1 חומרים מדללי אוזון (תקנה 12 לנספח VI לאמנה; פרק א' בחלק ב' לתקנות)

2.1.1 The following fire-extinguishing systems, other systems and equipment containing ozone depleting substances, other than hydro-chloro-fluoro-carbons HCFCs, installed before 19 May 2005 may continue in service:

2.1.1 המערכות לכיבוי אש ומערכות אחרות וציוד המכילים חומרים מדללי אוזון, שאינם הידרו-כלורו-פלוואורו-פחמנים (HCFCs), שהותקנו לפני 19 במאי 2005, כמפורט להלן, רשאים להמשיך בשירות:

חומר SUBSTANCE	מיקום באנייה LOCATION ON BOARD	ציוד או מערכת SYSTEM OR EQUIPMENT

2.1.2 The following systems containing hydro-chloro-fluoro carbons HCFCs installed before 1 January 2020 may continue in service:

2.1.2 המערכות המכילות הידרו-כלורו-פלוואורו-פחמנים (HCFCs), שהותקנו לפני 1 בינואר 2020, כמפורט להלן, רשאיות להמשיך בשירות:

חומר SUBSTANCE	מיקום באנייה LOCATION ON BOARD	ציוד או מערכת SYSTEM OR EQUIPMENT

2.2 Nitrogen oxides (NOx) (regulation 13)

2.2 תחמוצות חנקן (NOx) (תקנה 13 לנספח VI לאמנה; פרק ב' בחלק ב' לתקנות)

2.2.1 The Following marine diesel engines installed on this ship are in accordance with regulation 13 as indicated:

2.2.1 מנועי הדיזל הימיים המותקנים באנייה, כמפורט להלן, עומדים בדרישות המותאמות לפי תקנה 13 לנספח VI לאמנה (פרק ב' בחלק ב' לתקנות)

Applicable regulation of Marpol annex VI (NTC=NOx technical code 2008) (AM= Approved method)			מנוע # 6 Engine #6	מנוע # 5 Engine #5	מנוע # 4 Engine #4	מנוע # 3 Engine #3	מנוע # 2 Engine #2	מנוע # 1 Engine #1	התקנה המתאימה בנספח VI לאמנה
1	Manufacturer& Model								יצרן ודגם
2	Serial umber								מספר סידורי
3	Use (Applicable application cycles-NTC* 3.2)								שימוש (מחזור יישומי לפי NTC* 3.2)
4	Rated power (kW)-(NTC1.3.11)								הספק נקוב (קילוראט (kW))
5	Rated speed (rpm)-(NTC1.3.12)								מהירות סיבוב נקובה (סל"ד)
6	Identical engine installed $\geq$ 1/1/2000 exempted by 13.1.1.2		☐	☐	☐	☐	☐	☐	מנוע זהה שהותקן ב-1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה פטור לפי תקנה 13.1.1.2 לנספח VI לאמנה (תקנה 10(2) לתקנות)
7	Identical engine installation date (dd/mm/yyyy) as per 13.1.1.2								מנוע זהה שהותקן בתאריך (יום/חודש/שנה) לפי תקנה 13.1.1.2 לנספח VI לאמנה (תקנה 10(2) לתקנות)
8a	Major Conversion (dd/mm/yyyy)	13.2.1.1 & 13.2.2							שינוי יסודי (יום/חודש/שנה)
8b		13.2.1.2 & 13.2.3							
8c		13.2.1.3 & 13.2.3							
9a	Tier I	13.3	☐	☐	☐	☐	☐	☐	שלב I
9b		13.2.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
9c		13.2.3.1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
9d		13.2.3.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
9e		13.7.1.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10a	Tier II	13.4	☐	☐	☐	☐	☐	☐	שלב II
10b		13.2.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10c		13.2.2(Tier III not possible)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10d		13.2.3.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10e		13.5.2(Exemptions)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10f		13.7.1.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
11a	Tier III (ECA-Nox only)	13.5.1.1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	שלב III (אזורי בקרת פליטה ל-NOx בלבד)
11b		13.2.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
11c		13.2.3.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
11d		13.7.1.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
12	AM^	Installed	☐	☐	☐	☐	☐	☐	שיטה מאושרת* לא הייתה זמינה מסחרית במועד הבדיקה
13		Not commercially available at this survey	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
14		Not applicable	☐	☐	☐	☐	☐	☐	

* NTC = הקוד הטכני לתחמוצות חנקן, 2008.
AM= Approved method (Refer to the 2014 guidelines on the approved method process (resolution MECP.243(66))
AM = שיטה מאושרת לפי החלטה MEPC.243(66) בעניין הנחיות לתהליך שיטה מאושרת, 2014

2.3 Sulphur oxides (SOx) and particulate matter (regulation 14)

2.3.1 When the ship operates outside of an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

1. fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.50% m/m, and/o.....☐

2. an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.50% ☐

2.3.2 When the ship operates inside an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses:

1. fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m/m and/or..... ☐

2. an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m/m..... ☐

2.3.3 For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance of regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 the Sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m/m as documented by bunker delivery notes....☐

2.4 Volatile organic compounds (VOCs) (regulation 15)

2.4.1 The tanker has a vapour collection system installed and approved in accordance with MSC/Circ.585. ☐

2.4.2.1 For a tanker carrying crude oil, there is an approved VOC Management Plan ☐

2.4.2.2 VOC Management Plan approval reference: ☐

2.3 תחמוצות גופרית (SOx) וחלקיקים (תקנה 14 לנספח VI לאמנה; פרק ג' בחלק ב' לתקנות)

2.3.1 אם האנייה פועלת מחוץ לאזור בקרת פליטה המפורט בתקנה 14.3 לנספח 6 לאמנה (תקנה 22 לתקנות), האנייה משתמשת באחד מאלה:

1. דלק שתכולת הגופרית בו, כמתועד באישור אספקת דלק לאנייה, אינה עולה על הערך הגבולי של 0.50% m/m ואו.....☐

2. חלופה שאושרה לפי תקנה 4.1 לנספח VI לאמנה (תקנה 128 לתקנות) כמפורט בסעיף 2.6 להלן, שבמונחים של צמצום פליטות Sox, היא יעילה לפחות כמו שימוש בדלק בעל ערך גבולי של תכולת גופרית של 0.50% m/m ☐

2.3.2 אם האנייה פועלת בתוך אזור בקרת פליטה המפורט בתקנה 14.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 22 לתקנות), האנייה משתמשת באחד מאלה:

1. דלק שתכולת הגופרית בו, כמתועד באישור אספקת דלק לאנייה, אינה עולה על הערך הגבולי של 0.10% m/m ואו..... ☐

2. חלופה שאושרה לפי תקנה 4.1 לנספח VI לאמנה (תקנה 128 לתקנות) כמפורט בסעיף 2.6 להלן, שבמונחים של צמצום פליטות Sox, היא יעילה לפחות כמו שימוש בדלק בעל ערך גבולי של תכולת גופרית שהוא 0.10% m/m ☐

2.3.3 אם באנייה לא מותקנת חלופה שאושרה לפי תקנה 4.1 לנספח VI לאמנה (תקנה 128 לתקנות), כמפורט בסעיף 2.6 להלן, תכולת הגופרית של כל דלק הנמצא באנייה לשם תפעולה, כמתועד באישור אספקת דלק לאנייה, אינו עולה על ערך גבולי שהוא 0.5% m/m ☐

2.4 תרכובות אורגניות נדיפות (VOC's) (תקנה 15 לנספח VI לאמנה; פרק ד' בחלק ב' לתקנות)

2.4.1 במכלית מותקנת מערכת לאיסוף אדים שהותקנה ואושרה לפי חוזר MSC/Circ.585. ☐

2.4.2.1 למכלית הנושאת שמן גולמי יש תוכנית מאושרת לניהול VOC ☐

2.4.2.2 מספר אישור תוכנית לניהול VOC : ☐

2.5 Shipboard incineration (regulation 16)

2.5 שריפה באנייה (תקנה 16 לנספח VI לאמנה; פרק ה' בחלק ב' לתקנות)

The ship has an incinerator:

באנייה מותקן מיתקן שריפה:

1. installed on or after 1 January 2000 that

Complies with:

1.1 Resolution MEPC.76(40), as amended * ☐

1.2 Resolution MEPC.244(66) ☐

1. שהותקן ב-1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה וממלא אחר:

1.1. החלטה MEPC.76(40) כפי שתוקנה * ☐

1.2. החלטה MEPC.244(66) ☐

2. installed before 1 January 2000 which complies with:

2. שהותקן לפני 1 בינואר 2000 וממלא אחר:

2.1. החלטה MEPC.59(33)** ☐

2.2. החלטה MEPC.76(40)* ☐

2.1 Resolution MEPC.59 (33) ** ☐

2.2 Resolution MEPC.76 (40)* ☐

2.6 Equivalentents (regulation 4)

2.6 חלופות (תקנה 4 לנספח VI לאמנה; תקנה 128 לתקנות)

The ship has been allowed to use the following fitting, material, appliance or apparatus to be fitted in a ship or other procedures, alternative fuel oils, or compliance methods used as an alternative to that required by this Annex:

לאנייה הותר להשתמש באזור, חומר בנייה, כלי או מיתקן וכן להשתמש בהליך דלק או שיטת תפעול כחלופה לאלה הנדרשים בנספח זה:

מספר אישור Approval Reference	החלופה שבה משתמשים Equivalent Used	מערכת או ציוד System or Equipment

* כפי שתוקנה ע"י MEPC.93(45); ** כפי שתוקנה ע"י MEPC.92(45)

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

זאת לתעודה כי רשומה זו נכונה מכל הבחינות:

Issued at:	HAIFA	חיפה	הונפקה ב:
Date of Issue:			תאריך ההנפקה:
Signed:			חתימה:

תוספת שלישית

(תקנות 9, 13 עד 16, 17(ב), 18(ב)(3))

הגבלת הפעלת מנוע דיזל ימי בפליטת תחמוצות חנקן מעבר לגבולות מותרים

טור א'	טור ב'
מועד ההתקנה של מנוע דיזל ימי בכלי שיט	הגבולות המותרים לפליטת תחמוצות חנקן
1. מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט שנבנה ב-1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה ולפני 1 בינואר 2011	אחד מאלה, לפי העניין: (1) אם n קטן מ-130 סיבובים לדקה (להלן - סל"ד): 17.0 g/kWh (2) אם n גדול מ-130 סל"ד וקטן מ-2,000 סל"ד: $45 \cdot n^{(-0.2)} \text{ g/kWh}$; (3) אם n שווה או גדול מ-2,000 סל"ד: 9.8 g/kWh
2. מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט שנבנה ב-1 בינואר 2011 או אחרי תאריך זה	אחד מאלה, לפי העניין: (1) אם n קטן מ-130 סל"ד: 14.4 g/kWh (2) אם n גדול מ-130 וקטן מ-2,000 סל"ד: $44 \cdot n^{(-0.23)} \text{ g/kWh}$; (3) אם n שווה או גדול מ-2,000 סל"ד: 7.7 g/kWh
3. לעניין כלי שיט הפועל באזורי בקרת פליטה כמפורט להלן - 3.1 אם כלי השיט פועל באזורי בקרת פליטה לעניין תחמוצות חנקן כאמור בתקנה 15 (1) ו-(2) - מנוע דיזל ימי המותקן בכלי שיט שנבנה ב-1 בינואר 2016 או אחרי תאריך זה; 3.2 אם כלי השיט פועל באזורי בקרת פליטה לעניין תחמוצות חנקן, כאמור בתקנה 15 (א) (3) ו-(4) - מנוע דיזל ימי המותקן בכלי השיט שנבנה ב-1 בינואר 2021 או אחרי תאריך זה;	אחד מאלה, לפי העניין: (1) אם n קטן מ-130 סל"ד: 3.4 g/kWh (2) אם n גדול מ-130 וקטן מ-2,000 סל"ד: $9 \cdot n^{(-0.2)} \text{ g/kWh}$; (3) אם n שווה או גדול מ-2,000 סל"ד: 2.0 g/kWh

תוספת רביעית

(תקנות 15(א)1) ו-1(2) ו-22(1) ו-2(2))

אזורי בקרת פליטה – האזור הצפון אמריקני ואזור הים הקריבי של ארצות הברית

(1) האזור הצפון אמריקני כולל את כל אלה:

(א) אזור הים הנמצא לחופי האוקיינוס השקט של ארצות הברית וקנדה, והתחום על ידי קווים גיאודזיים המחברים את נקודות הציון האלה:

נקודה	קו רוחב	קו אורך
1	32° 32' 10" N.	117° 06' 11" W.
2	32° 32' 04" N.	117° 07' 29" W.
3	32° 31' 39" N.	117° 14' 20" W.
4	32° 33' 13" N.	117° 15' 50" W.
5	32° 34' 21" N.	117° 22' 01" W.
6	32° 35' 23" N.	117° 27' 53" W.
7	32° 37' 38" N.	117° 49' 34" W.
8	31° 07' 59" N.	118° 36' 21" W.
9	30° 33' 25" N.	121° 47' 29" W.
10	31° 46' 11" N.	123° 17' 22" W.
11	32° 21' 58" N.	123° 50' 44" W.
12	32° 56' 39" N.	124° 11' 47" W.
13	33° 40' 12" N.	124° 27' 15" W.
14	34° 31' 28" N.	125° 16' 52" W.
15	35° 14' 38" N.	125° 43' 23" W.
16	35° 43' 60" N.	126° 18' 53" W.
17	36° 16' 25" N.	126° 45' 30" W.
18	37° 01' 35" N.	127° 07' 18" W.
19	37° 45' 39" N.	127° 38' 02" W.
20	38° 25' 08" N.	127° 52' 60" W.

קו אורך	קו רוחב	נקודה
128° 31' 23" W.	39° 25' 05" N.	21
128° 45' 46" W.	40° 18' 47" N.	22
128° 40' 22" W.	41° 13' 39" N.	23
129° 00' 38" W.	42° 12' 49" N.	24
129° 05' 42" W.	42° 47' 34" N.	25
129° 01' 26" W.	43° 26' 22" N.	26
128° 41' 23" W.	44° 24' 43" N.	27
128° 40' 02" W.	45° 30' 43" N.	28
128° 49' 01" W.	46° 11' 01" N.	29
129° 04' 29" W.	46° 33' 55" N.	30
131° 15' 41" W.	47° 39' 55" N.	31
132° 41' 00" W.	48° 32' 32" N.	32
133° 14' 47" W.	48° 57' 47" N.	33
134° 15' 51" W.	49° 22' 39" N.	34
135° 19' 01" W.	50° 01' 52" N.	35
136° 45' 45" W.	51° 03' 18" N.	36
137° 41' 54" W.	51° 54' 04" N.	37
138° 20' 14" W.	52° 45' 12" N.	38
138° 40' 36" W.	53° 29' 20" N.	39
138° 48' 53" W.	53° 40' 39" N.	40
139° 32' 38" W.	54° 13' 45" N.	41
139° 56' 19" W.	54° 39' 25" N.	42
140° 55' 45" W.	55° 20' 18" N.	43
141° 36' 18" W.	56° 07' 12" N.	44

נקודה	קו רוחב	קו אורך
45	56° 28' 32" N.	142° 17' 19" W.
46	56° 37' 19" N.	142° 48' 57" W.
47	58° 51' 04" N.	153° 15' 03" W.

(ב) אזורי הים הנמצאים לחופי האוקיינוס האטלנטי של ארצות הברית, קנדה וצרפת (סן-פייר-אה-מיקלון) וחוף מפרץ מקסיקו של ארצות הברית, והתחומים על ידי קווים גיאודזיים המחברים את נקודות הציון האלה:

נקודה	קו רוחב	קו אורך
1	60° 00' 00" N.	64° 09' 36" W.
2	60° 00' 00" N.	56° 43' 00" W.
3	58° 54' 01" N.	55° 38' 05" W.
4	57° 50' 52" N.	55° 03' 47" W.
5	57° 35' 13" N.	54° 00' 59" W.
6	57° 14' 20" N.	53° 00' 58" W.
7	56° 48' 09" N.	52° 23' 29" W.
8	56° 18' 13" N.	51° 49' 42" W.
9	54° 23' 21" N.	50° 11' 44" W.
10	53° 44' 54" N.	50° 01' 17" W.
11	53° 04' 59" N.	50° 10' 05" W.
12	52° 20' 06" N.	49° 51' 09" W.
13	51° 34' 20" N.	48° 52' 45" W.
14	50° 40' 15" N.	48° 16' 04" W.
15	50° 02' 28" N.	48° 01' 03" W.
16	49° 24' 03" N.	48° 09' 35" W.
17	48° 39' 22" N.	47° 55' 17" W.
18	47° 24' 25" N.	47° 46' 56" W.

קו אורך	קו רוחב	נקודה
48° 00' 54" W.	46° 35' 12" N.	19
48° 43' 28" W.	45° 19' 45" N.	20
49° 16' 50" W.	44° 43' 38" N.	21
49° 51' 23" W.	44° 16' 38" N.	22
50° 34' 01" W.	43° 53' 15" N.	23
51° 20' 41" W.	43° 36' 06" N.	24
52° 11' 22" W.	43° 23' 59" N.	25
53° 20' 13" W.	43° 19' 50" N.	26
54° 09' 20" W.	43° 21' 14" N.	27
55° 01' 41" W.	43° 29' 41" N.	28
55° 31' 44" W.	42° 40' 12" N.	29
56° 09' 34" W.	41° 58' 19" N.	30
57° 05' 13" W.	41° 20' 21" N.	31
58° 02' 55" W.	40° 55' 34" N.	32
59° 05' 18" W.	40° 41' 38" N.	33
60° 12' 20" W.	40° 38' 33" N.	34
61° 14' 03" W.	40° 45' 46" N.	35
62° 11' 49" W.	41° 04' 52" N.	36
63° 10' 49" W.	40° 36' 55" N.	37
64° 08' 37" W.	40° 11' 32" N.	38
64° 59' 31" W.	40° 01' 46" N.	39
65° 53' 07" W.	40° 05' 44" N.	40
65° 59' 51" W.	39° 58' 05" N.	41
66° 21' 14" W.	39° 28' 24" N.	42

קו אורך	קו רוחב	נקודה
66° 48' 33" W.	39° 01' 54" N.	43
67° 20' 59" W.	38° 39' 16" N.	44
68° 02' 01" W.	38° 19' 20" N.	45
68° 46' 55" W.	38° 05' 29" N.	46
69° 34' 07" W.	37° 58' 14" N.	47
70° 24' 09" W.	37° 51' 47" N.	48
70° 31' 50" W.	37° 52' 46" N.	49
71° 08' 33" W.	37° 18' 37" N.	50
71° 33' 59" W.	36° 32' 25" N.	51
71° 26' 02" W.	35° 34' 58" N.	52
71° 31' 04" W.	34° 33' 10" N.	53
71° 52' 35" W.	33° 54' 49" N.	54
72° 11' 12" W.	33° 19' 23" N.	55
72° 54' 05" W.	32° 45' 31" N.	56
74° 12' 02" W.	31° 55' 13" N.	57
75° 15' 20" W.	31° 21' 14" N.	58
75° 51' 18" W.	31° 03' 16" N.	59
76° 31' 38" W.	30° 45' 42" N.	60
77° 18' 29" W.	30° 12' 48" N.	61
76° 56' 42" W.	29° 25' 17" N.	62
76° 47' 60" W.	28° 36' 59" N.	63
76° 40' 10" W.	28° 17' 13" N.	64
79° 11' 23" W.	28° 17' 12" N.	65
79° 28' 35" W.	27° 52' 56" N.	66

קו אורך	קו רוחב	נקודה
79° 31' 38" W.	27° 26' 01" N.	67
79° 34' 18" W.	27° 16' 13" N.	68
79° 34' 56" W.	27° 11' 54" N.	69
79° 35' 19" W.	27° 05' 59" N.	70
79° 35' 17" W.	27° 00' 28" N.	71
79° 34' 39" W.	26° 55' 16" N.	72
79° 34' 27" W.	26° 53' 58" N.	73
79° 32' 41" W.	26° 45' 46" N.	74
79° 32' 23" W.	26° 44' 30" N.	75
79° 32' 20" W.	26° 43' 40" N.	76
79° 32' 01" W.	26° 41' 12" N.	77
79° 31' 32" W.	26° 38' 13" N.	78
79° 31' 06" W.	26° 36' 30" N.	79
79° 30' 50" W.	26° 35' 21" N.	80
79° 30' 46" W.	26° 34' 51" N.	81
79° 30' 38" W.	26° 34' 11" N.	82
79° 30' 15" W.	26° 31' 12" N.	83
79° 29' 53" W.	26° 29' 05" N.	84
79° 29' 58" W.	26° 25' 31" N.	85
79° 29' 55" W.	26° 23' 29" N.	86
79° 29' 54" W.	26° 23' 21" N.	87
79° 31' 55" W.	26° 18' 57" N.	88
79° 33' 17" W.	26° 15' 26" N.	89
79° 33' 23" W.	26° 15' 13" N.	90

קו אורך	קו רוחב	נקודה
79° 35' 53" W.	26° 08' 09" N.	91
79° 36' 09" W.	26° 07' 47" N.	92
79° 36' 35" W.	26° 06' 59" N.	93
79° 38' 22" W.	26° 02' 52" N.	94
79° 40' 03" W.	25° 59' 30" N.	95
79° 40' 08" W.	25° 59' 16" N.	96
79° 40' 38" W.	25° 57' 48" N.	97
79° 41' 06" W.	25° 56' 18" N.	98
79° 41' 38" W.	25° 54' 04" N.	99
79° 41' 46" W.	25° 53' 24" N.	100
79° 41' 59" W.	25° 51' 54" N.	101
79° 42' 16" W.	25° 49' 33" N.	102
79° 42' 23" W.	25° 48' 24" N.	103
79° 42' 24" W.	25° 48' 20" N.	104
79° 42' 44" W.	25° 46' 26" N.	105
79° 42' 45" W.	25° 46' 16" N.	106
79° 42' 59" W.	25° 43' 40" N.	107
79° 42' 48" W.	25° 42' 31" N.	108
79° 42' 27" W.	25° 40' 37" N.	109
79° 42' 27" W.	25° 37' 24" N.	110
79° 42' 27" W.	25° 37' 08" N.	111
79° 42' 12" W.	25° 31' 03" N.	112
79° 42' 11" W.	25° 27' 59" N.	113
79° 42' 12" W.	25° 24' 04" N.	114

קו אורך	קו רוחב	נקודה
79° 42' 20" W.	25° 22' 21" N.	115
79° 42' 08" W.	25° 21' 29" N.	116
79° 41' 24" W.	25° 16' 52" N.	117
79° 41' 31" W.	25° 15' 57" N.	118
79° 41' 31" W.	25° 10' 39" N.	119
79° 41' 36" W.	25° 09' 51" N.	120
79° 41' 45" W.	25° 09' 03" N.	121
79° 42' 29" W.	25° 03' 55" N.	122
79° 42' 56" W.	25° 02' 60" N.	123
79° 44' 05" W.	25° 00' 30" N.	124
79° 44' 48" W.	24° 59' 03" N.	125
79° 45' 57" W.	24° 55' 28" N.	126
79° 49' 24" W.	24° 44' 18" N.	127
79° 49' 38" W.	24° 43' 04" N.	128
79° 50' 50" W.	24° 42' 36" N.	129
79° 52' 57" W.	24° 41' 47" N.	130
79° 59' 58" W.	24° 38' 32" N.	131
80° 03' 51" W.	24° 36' 27" N.	132
80° 12' 43" W.	24° 33' 18" N.	133
80° 13' 21" W.	24° 33' 05" N.	134
80° 15' 16" W.	24° 32' 13" N.	135
80° 16' 55" W.	24° 31' 27" N.	136
80° 11' 47" W.	24° 30' 57" N.	137
80° 19' 21" W.	24° 30' 14" N.	138

קו אורך	קו רוחב	נקודה
80° 19' 44" W.	24° 30' 06" N.	139
80° 21' 05" W.	24° 29' 38" N.	140
80° 24' 35" W.	24° 28' 18" N.	141
80° 25' 10" W.	24° 28' 06" N.	142
80° 21' 20" W.	24° 21' 23" N.	143
80° 29' 30" W.	24° 26' 30" N.	144
80° 32' 22" W.	24° 25' 07" N.	145
80° 36' 09" W.	24° 23' 30" N.	146
80° 38' 56" W.	24° 22' 33" N.	147
80° 39' 51" W.	24° 22' 07" N.	148
80° 45' 21" W.	24° 19' 31" N.	149
80° 45' 47" W.	24° 19' 16" N.	150
80° 46' 49" W.	24° 18' 38" N.	151
80° 46' 54" W.	24° 18' 35" N.	152
80° 59' 47" W.	24° 09' 51" N.	153
80° 59' 51" W.	24° 09' 48" N.	154
81° 01' 07" W.	24° 08' 58" N.	155
81° 01' 51" W.	24° 08' 30" N.	156
81° 01' 57" W.	24° 08' 26" N.	157
81° 03' 06" W.	24° 01' 28" N.	158
81° 09' 05" W.	24° 02' 20" N.	159
81° 11' 16" W.	23° 59' 60" N.	160
81° 12' 55" W.	23° 55' 32" N.	161
81° 19' 43" W.	23° 53' 52" N.	162

קו אורך	קו רוחב	נקודה
81° 29' 59" W.	23° 50' 52" N.	163
81° 39' 59" W.	23° 50' 02" N.	164
81° 49' 59" W.	23° 49' 05" N.	165
82° 00' 11" W.	23° 49' 05" N.	166
82° 09' 59" W.	23° 49' 42" N.	167
82° 24' 59" W.	23° 51' 14" N.	168
82° 39' 59" w.	23° 51' 14" N.	169
82° 48' 53" W.	23° 49' 42" N.	170
82° 51' 11" W.	23° 49' 32" N.	171
82° 59' 59" W.	23° 49' 24" N.	172
83° 14' 59" W.	23° 49' 52" N.	173
83° 25' 49" W.	23° 51' 22" N.	174
83° 33' 01" W.	23° 52' 27" N.	175
83° 41' 35" W.	23° 54' 04" N.	176
83° 48' 11" W.	23° 55' 47" N.	177
83° 59' 59" W.	23° 58' 38" N.	178
84° 29' 27" W.	24° 09' 37" N.	179
84° 38' 39" W.	24° 13' 20" N.	180
84° 46' 07" W.	24° 16' 41" N.	181
84° 59' 59" W.	24° 23' 30" N.	182
85° 06' 19" W.	24° 26' 37" N.	183
85° 31' 54" W.	24° 38' 57" N.	184
85° 43' 11" W.	24° 44' 17" N.	185
85° 59' 59" W.	24° 53' 57" N.	186

קו אורך	קו רוחב	נקודה
86° 30' 07" W.	25° 10' 44" N.	187
86° 21' 14" W.	25° 43' 15" N.	188
86° 06' 45" W.	26° 13' 13" N.	189
86° 13' 15" W.	26° 27' 22" N.	190
86° 37' 07" W.	26° 33' 46" N.	191
87° 29' 35" W.	26° 01' 24" N.	192
88° 33' 00" W.	25° 42' 25" N.	193
90° 29' 41" W.	25° 46' 54" N.	194
90° 47' 05" W.	25° 44' 39" N.	195
91° 52' 50" W.	25° 51' 43" N.	196
93° 03' 59" W.	26° 17' 44" N.	197
93° 33' 52" W.	25° 59' 55" N.	198
95° 39' 27" W.	26° 00' 32" N.	199
96° 48' 30" W.	26° 00' 33" N.	200
96° 55' 28" W.	25° 58' 32" N.	201
96° 58' 41" W.	25° 58' 15" N.	202
97° 01' 54" W.	25° 57' 58" N.	203
97° 05' 08" W.	25° 57' 41" N.	204
97° 08' 21" W.	25° 57' 24" N.	205
97° 08' 47" W.	25° 57' 24" N.	206

(ג) אזור הים הנמצא לחופי איי הוואי של הוואי: מאואי, אואהו, מולוקאי, ניהאו, קאואי, לנאי קאהואלואה, והתחום על ידי קווים גיאודזיים המחברים את נקודות הציון האלה:

קו אורך	קו רוחב	נקודה
153° 00' 33" W.	22° 32' 54" N.	1
153° 28' 36" W.	23° 06' 05" N.	2

קו אורך	קו רוחב	נקודה
154° 02' 12" W.	23° 32' 11" N.	3
154° 36' 48" W.	23° 51' 47" N.	4
155° 51' 13" W.	24° 21' 49" N.	5
156° 27' 27" W.	24° 41' 47" N.	6
157° 22' 17" W.	24° 57' 33" N.	7
157° 54' 13" W.	25° 13' 41" N.	8
158° 30' 36" W.	25° 25' 31" N.	9
159° 09' 47" W.	25° 31' 19" N.	10
159° 54' 21" W.	25° 30' 31" N.	11
160° 39' 53" W.	25° 21' 53" N.	12
161° 38' 33" W.	25° 00' 06" N.	13
162° 13' 13" W.	24° 40' 49" N.	14
162° 43' 08" W.	24° 15' 53" N.	15
163° 13' 00" W.	23° 40' 50" N.	16
163° 32' 58" W.	23° 03' 20" N.	17
163° 44' 41" W.	22° 20' 09" N.	18
163° 46' 03" W.	21° 36' 45" N.	19
163° 37' 44" W.	20° 55' 26" N.	20
163° 19' 13" W.	20° 13' 34" N.	21
162° 53' 48" W.	19° 39' 03" N.	22
162° 20' 35" W.	19° 09' 43" N.	23
161° 19' 14" W.	18° 39' 16" N.	24
160° 38' 30" W.	18° 30' 31" N.	25
159° 56' 17" W.	18° 29' 31" N.	26

קו אורך	קו רוחב	נקודה
159° 14' 08" W.	18° 10' 41" N.	27
158° 56' 55" W.	17° 31' 17" N.	28
158° 30' 29" W.	16° 54' 06" N.	29
157° 59' 25" W.	16° 25' 49" N.	30
157° 17' 35" W.	15° 59' 57" N.	31
156° 21' 06" W.	15° 40' 37" N.	32
155° 22' 16" W.	15° 37' 36" N.	33
154° 46' 37" W.	15° 43' 46" N.	34
154° 13' 05" W.	15° 55' 32" N.	35
152° 49' 11" W.	16° 46' 27" N.	36
152° 00' 32" W.	17° 33' 42" N.	37
151° 30' 24" W.	18° 30' 16" N.	38
151° 22' 17" W.	19° 02' 47" N.	39
151° 19' 47" W.	19° 34' 46" N.	40
151° 22' 58" W.	20° 07' 42" N.	41
151° 31' 36" W.	20° 38' 43" N.	42
151° 59' 50" W.	21° 29' 09" N.	43
152° 31' 25" W.	22° 06' 58" N.	44
153° 00' 33" W.	22° 32' 54" N.	45

(2) אזור הים הקריבי של ארצות הברית כולל את אזור הים הנמצא לחופי האוקיינוס האטלנטי והים הקריבי של חבר העמים של פוארטו ריקו ואיי הבתולה של ארצות הברית, והתחום על ידי קווים גיאודזיים המחברים את נקודות הציון האלה :

נקודה	קו רוחב	קו אורך
1	17° 18' 37" N.	67° 32' 14" W.
2	19° 11' 14" N.	67° 26' 45" W.
3	19° 30' 28" N.	65° 16' 48" W.
4	19° 12' 25" N.	65° 6' 8" W.
5	18° 45' 13" N.	65° 0' 22" W.
6	18° 41' 14" N.	64° 59' 33" W.
7	18° 29' 22" N.	64° 53' 51" W.
8	18° 27' 35" N.	64° 53' 22" W.
9	18° 25' 21" N.	64° 52' 39" W.
10	18° 24' 30" N.	64° 52' 19" W.
11	18° 23' 51" N.	64° 51' 50" W.
12	18° 23' 42" N.	64° 51' 23" W.
13	18° 23' 36" N.	64° 50' 17" W.
14	18° 23' 48" N.	64° 49' 41" W.
15	18° 24' 11" N.	64° 49' 0" W.
16	18° 24' 28" N.	64° 47' 57" W.
17	18° 24' 18" N.	64° 47' 1" W.
18	18° 23' 13" N.	64° 46' 37" W.
19	18° 22' 37" N.	64° 45' 20" W.
20	18° 22' 39" N.	64° 44' 42" W.
21	18° 22' 42" N.	64° 44' 36" W.

קו אורך	קו רוחב	נקודה
64° 44' 24" W.	18° 22' 37" N.	22
64° 43' 42" W.	18° 22' 39" N.	23
64° 43' 36" W.	18° 22' 30" N.	24
64° 42' 58" W.	18° 22' 25" N.	25
64° 42' 28" W.	18° 22' 26" N.	26
64° 42' 3" W.	18° 22' 15" N.	27
64° 42' 23" W.	18° 22' 22" N.	28
64° 40' 60" W.	18° 21' 57" N.	29
64° 40' 15" W.	18° 21' 51" N.	30
64° 38' 16" W.	18° 21' 22" N.	31
64° 38' 33" W.	18° 20' 39" N.	32
64° 38' 14" W.	18° 19' 15" N.	33
64° 38' 16" W.	18° 19' 7" N.	34
64° 39' 38" W.	18° 17' 23" N.	35
64° 39' 41" W.	18° 16' 43" N.	36
64° 38' 58" W.	18° 11' 33" N.	37
64° 38' 3" W.	18° 3' 2" N.	38
64° 29' 35" W.	18° 2' 56" N.	39
64° 27' 2" W.	18° 2' 51" N.	40
64° 21' 8" W.	18° 2' 30" N.	41
64° 20' 8" W.	18° 2' 31" N.	42
64° 15' 57" W.	18° 2' 3" N.	43
64° 2' 29" W.	18° 0' 12" N.	44
64° 1' 4" W.	17° 59' 58" N.	45

נקודה	קו רוחב	קו אורך
46	17° 58' 47" N.	63° 57' 1" W.
47	17° 57' 51" N.	W.5463° 53'
48	17° 56' 38" N.	63° 53' 21" W.
49	17° 39' 40" N.	" W.5363° 54'
50	17° 37' 8" N.	63° 55' 10" W.
51	17° 30' 21" N.	63° 55' 56" W.
52	17° 11' 38" N.	63° 57' 57" W.
53	17° 4' 60" N.	63° 58' 41" W.
54	16° 59' 49" N.	63° 59' 18" W.
55	17° 18' 37" N.	67° 32' 14" W.

תוספת חמישית

(תקנות 39(א)(2) ו-40(א))

בדיקת דגם למיתקן שריפה בכלי שיט והגבלות על הפעלת המיתקן

1. בבדיקת דגם למיתקן שריפה בכלי שיט ייעשה שימוש בדלק או פסולת כמפורט להלן:

(א) הרכב שמן הבוצה:

(1) 75% שמן בוצה מדלק כבד (HFO - Heavy Fuel Oil);

(2) 5% פסולת של שמני סיכה;

(3) 20% מים בתחליב (אמולסיה).

(ב) הרכב הפסולת המוצקה:

(1) 50% פסולת מזון;

(2) 50% אשפה הכוללת: כ- 30% נייר, כ- 40% קרטון, כ- 10% סמרטטים וכ- 20% פלסטיק;

התערובת של הפסולת המוצקה תכלול עד 50% לחות ועד 7% מוצקים בלתי דליקים.

2. ההגבלות לעניין הפעלת מיתקן שריפה כאמור בתקנה 39(א)(2), ושייכללו במדריך התפעול של היצרן לפי תקנה 40(א) יהיו כמפורט להלן:

(א) שיעור החמצן בתא השריפה (O₂) יהיה בין 6% ל-12%;

(ב) הממוצע המרבי של חד תחמוצת הפחמן (CO) בגזי השריפה יהיה 200 מיליגרם למגה ג'אול (mg/MJ);

(ג) הממוצע המרבי של מספר פיח יהיה בכרך (Bacharach) 3 או רינגלמן (Ringelman) 1 (20% עכירות);

(ד) שיעור המרכיבים שלא נשרפו בשאריות האפר יהיה 10% לכל היותר, לפי משקל;

(ה) טווח הטמפרטורות של גזי השריפה ביציאה מתא השריפה יהיה בין 850 מעלות צלזיוס ל-1,200 מעלות צלזיוס.

תוספת שיטית

((תקנה 54(א))

פרטים שיש לכלול באישור אספקת דלק (Bunker Delivery Note)

אישור אספקת דלק (BDN) יכלול את הפרטים המנויים להלן, לפחות:

Fuel Supply Company Particulars & Logo	פרטי חברת אספקת הדלק וסמליל החברה	(1)
Ship's Name & IMO no.	שם כלי השיט המתודלק ומספר אימ"ו של כלי השיט*	(2)
Bunker port / Location	הנמל בו התבצע התדלוק	(3)
Date & time of Fuel delivery commenced	תאריך ושעה של התחלת האספקה	(4)
Date & time of Fuel delivery Completed	תאריך ושעה של סיום האספקה	(5)
Supplier's Name Address & Phone no.	שם, מען ומספר טלפון של ספק הדלק	(6)
Products Name/s	שם/שמות המוצרים	(7)
Quantity Delivered (Metric Ton)	הכמות שסופקה (טון מטרי)	(8)
Specific Gravity at 15° c (kg/m ³)	צפיפות הדלק ב- 15 ° מעלות צלזיוס (ק"ג/מ"ק) ¹	(9)
Sulphur content in the Fuel (%m/m)	תכולת גופרית בדלק (%m/m) ²	(10)
Declaration: The Fuel supplier representative represents the supplier and declares that the fuel delivered to the ship is in conformity with the applicable requirements of regulation 14 and 18 to Marpol Annex 6.	הצהרה כי החתום על האישור הינו נציגו של ספק הדלק וכי הדלק שנמסר לכלי השיט עומד בדרישות לפי תקנה 14(1) או 23 וכן תקנה 52 לתקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022.	(11)
Name of the representative, Signature & Stamp and date	שם הנציג, חתימה וחותמת ותאריך	(12)

¹ הדלק ייבדק לפי תקן: ISO: 3675:1998 או ISO: 12185:1996

² הדלק ייבדק לפי תקן: ISO: 8754/2003

*נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"ו (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה (A.600(15); תוכנית זו זמינה לעיון הציבור באתר האינטרנט של אי"מו, וכן עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

תוספת שביעית

(תקנה 60(ב))

טופס בקשה לרישום ספק דלק לכלי שיט

לפי תקנה 60 לתקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022 (להלן- התקנות), הריני מבקש להיכלל ברשימת ספקי הדלק המספקים בישראל דלק לכלי שיט שתפוסתם 400 טונות ומעלה, ישירות או באמצעות אחר.

שם המבקש/ת: _____

תאריך הגשת הבקשה: [יום/חודש/שנה]

פרטי המבקש/ת והאחראים מטעמו/ה:

שם:	
מס' זהות/ ח"פ או מספר רישום התאגיד ¹	
כתובת:	
פרטי המנהל הכללי או מנהל בכיר אחראי:	שם מלא: מס' זהות:
מס' טלפון:	
מס' פקס:	
כתובת דואר אלקטרוני:	
פרטי נציג בכיר שמונה לאחראי על נושא מניעת זיהום ² , אם מונה	שם מלא: מס' זהות: תפקיד: מס' טלפון: מס' טלפון נייד:
תקן ISO 9001 ³	יש/אין אישור עמידה בתקן (מחק את המיותר)
תקן ISO 14001 ⁴	יש/אין אישור עמידה בתקן (מחק את המיותר)
תוכנית ניהול סיכונים של המבקש/ת	יש/אין (מחק את המיותר)

¹ יש לצרף העתק תעודת זהות או תעודת התאגדות, ואם המבקש הוא תאגיד זר – תעודה כאמור מאת הרשות המוסמכת באותה מדינה, לפי העניין.

² יש לצרף החלטה של הנהלת התאגיד אודות מינוי זה.

³ יש לצרף העתק תעודה מתאימה, אם יש.

⁴ יש לצרף העתק תעודה מתאימה, אם יש.

תפעול:

נמל הפעילות בישראל	(נא לפרט את שמות הנמלים)
אספקה על ידי מכלית כביש	כן/לא
אספקה על ידי כלי שיט ייעודי	כן/לא
אספקה ישירה ממסוף דלק (shore supply)	כן/לא אם כן – נא לציין את שם המסוף: _____
פירוט סוגי הדלק שישפק המבקש לכלי שיט	(1)
(יש לציין את התקן שבו עומד	(2)
סוג הדלק המסופק: ISO 8217 או תקן אחר, ולצרף עותק שלו)	(3)

תצהיר

אני החתום מטה, מר/גב' _____ נושא/ת תעודת זהות מספר _____, לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת וכי אהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר/ה בזה כלהלן:

- אני עושה תצהיר זה כחלק בלתי נפרד מהבקשה לרישום ספק דלק לכלי שיט לפי תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022 (להלן – התקנות), שהגיש/ה _____ (להלן – ספק הדלק).
- אני חותם/ת על תצהיר זה בהיותי מורשה/ית חתימה של ספק הדלק.
- הריני מצהיר/ה בזאת כי ידועות לי החובות המוטלות על ספק דלק לפי התקנות, וספק הדלק מתחייב לעמוד בהן במלואן.

חתימת מורשה/ית חתימה
של ספק הדלק

תאריך

אישור

אני החתום מטה, עורך/ת דין _____, מאשר/ת בזה כי ביום _____ הופיע/ה לפניי _____, המוכר/ת לי אישית / שזיהיתיה/ה לפי תעודת זהות מספר _____ [מחק/י את המיותר], והציג/ה לפניי אישור כדן ולפיו הוא/היא מורשה/ית חתימה של ספק הדלק לעניין הגשת הבקשה דנן, ולאחר שהוזהרתי/ה כי עליו/ה להצהיר את האמת, וכי יהיה/תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה/תעשה כן, אישר/ה את נכונות הצהרתו/ה דלעיל וחתם/ה עליה לפניי.

עורך/ת דין

תוספת שמינית

(תקנות 69(ב), 70 עד 72 ו-95(ב))

חישוב והתאמה של מדד יעילות אנרגטית

טבלה 1

מקדמי ההפחתה (באחוזים) למדד EEDI הנדרש בהשוואה לערך קו ההתייחסות

(תקנות 69(ב), 70, 72 ו-95(ב))

Ship Type סוג אנייה	גודל Size (תסבולת, DWT- (Deadweight)	Phase 0	Phase 1	Phase 2	Phase 3
		שלב 0	שלב 1	שלב 2	שלב 3
		1 Jan 2013 – 31 Dec 2014 1 בינואר 2013 עד 31 בדצמבר 2014	1 Jan 2015 – 31 Dec 2019 1 בינואר 2015 עד 31 בדצמבר 2019	1 Jan 2020 – 31 Dec 2024 1 בינואר 2020 עד 31 בדצמבר 2024	1 Jan 2025 and onwards 1 בינואר 2025 ואילך
Bulk carrier מובילה בצובר	20,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	20	30
	10,000 – 20,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-20*	0-30*
Gas carrier מכלית גז	10,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	20	30
	2,000 – 10,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-20*	0-30*
Tanker מכלית	20,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	20	30
	4,000 – 20,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-20*	0-30*
Container ship אניית מכולות	15,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	20	30
	10,000 – 15,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-20*	0-30*

Ship Type סוג אנייה	גודל Size (תסבולת, DWT- (Deadweight	Phase 0	Phase 1	Phase 2	Phase 3
		שלב 0	שלב 1	שלב 2	שלב 3
		1 Jan 2013 – 31 Dec 2014 1 בינואר 2013 עד 31 בדצמבר 2014	1 Jan 2015 – 31 Dec 2019 1 בינואר 2015 עד 31 בדצמבר 2019	1 Jan 2020 – 31 Dec 2024 1 בינואר 2020 עד 31 בדצמבר 2024	1 Jan 2025 and onwards 1 בינואר 2025 ואילך
General Cargo ships אניית מטען כללי	15,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	15	30
	3,000 – 15,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-15*	0-30*
Refrigerated cargo carrier מובילת מטען בקירור	5,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	15	30
	3,000 – 5,000 תסבולת, DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-15*	0-30*
Combination carrier מובילה משולבת	20,000 תסבולת ומעלה DWT and above	0	10	20	30
	4,000 – 20,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-10*	0-20*	0-30*
LNG Carrier מובילת גז טבעי נוזלי ***	10,000 תסבולת ומעלה DWT and above	n/a ל/ח	10**	20	30
Ro-Ro Cargo ship (vehicle carrier) אניית מטען (מובילת כלי רכב) ***	10,000 תסבולת ומעלה DWT and above	n/a ל/ח	5**	15	30

Ship Type סוג אנייה	גודל Size (תסבולת, DWT- (Deadweight	Phase 0	Phase 1	Phase 2	Phase 3
		שלב 0	שלב 1	שלב 2	שלב 3
		1 Jan 2013 – 31 Dec 2014 1 בינואר 2013 עד 31 בדצמבר 2014	1 Jan 2015 – 31 Dec 2019 1 בינואר 2015 עד 31 בדצמבר 2019	1 Jan 2020 – 31 Dec 2024 1 בינואר 2020 עד 31 בדצמבר 2024	1 Jan 2025 and onwards 1 בינואר 2025 ואילך
Cruise passenger ship (n/c prop.) אניית שיט תענוגות *** (הנעה לא מקובלת)	85,000 תסבולת ומעלה DWT and above	n/a ל/ח	5**	20	30
	25,000 – 85,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-5***	0-20*	0-30*
Ro-Ro Cargo ship אניית מטען גלנוע ***	2,000 תסבולת ומעלה DWT and above	n/a ל/ח	5**	20	30
	1,000 – 2,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-5***	0-20*	0-30*
Ro-Ro passenger ship אניית גלנוע נוסעים ***	1,000 תסבולת ומעלה DWT and above	n/a ל/ח	5**	20	30
	250 – 1,000 תסבולת DWT	n/a ל/ח	0-5***	0-20*	0-30*

* מקדם ההפחתה ייקבע באופן לינארי בין שני הערכים, לפי התסבולת של כלי השיט; את הערך הנמוך יותר של מקדם ההפחתה יש להחיל על אנייה שממדי התסבולת שלה הם הקטנים יותר;

** שלב 1 חל על אנייה שנבנתה ב-1 בספטמבר 2015 או אחרי תאריך זה;

*** מקדם ההפחתה חל על אנייה שנבנתה ב-1 בספטמבר 2019 או אחרי תאריך זה;

ל/ח - משמעו שלא חל EDDI נדרש.

טבלה 2

(תקנה 71)

פירוט המשתנים בחישוב ערך קו ההתייחסות, לפי סוגי אניות

Ship type defined in regulation 2 סוג אנייה לפי תקנה 69(א)	A	b	C
2.25 Bulk carrier מובילה בצובר	961.79	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.477
2.26 Gas carrier מכלית גז	1120.00	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.456
2.27 Tanker מכלית	1218.80	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.488
2.28 Container ship אניית מכולות	174.22	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.201
2.29 General cargo ship אניית מטען כללי	107.48	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.216
2.30 Refrigerated cargo carrier מובילת מטען בקירור	227.01	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.244
2.31 Combination carrier מובילה משולבת	1219.00	DWT of the ship תסבולת האנייה	0.488
2.33 Ro-ro cargo ship (vehicle) אניית מטען גלנוע (מובילת כלי רכב)	$(dwt/gt)^{-0.7} \times G^1$	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.471
2.34 Ro-ro cargo ship אניית מטען גלנוע	1405.15	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.498
	1686.17*	DWT of the ship where DWT ≤ 17,000* 17,000 where DWT > 17,000*	
2.35 Ro-ro passenger ship אניית גלנוע נוסעים	752.16	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.381
	902.59*	DWT of the ship where DWT ≤ 10,000* 10,000 where DWT > 10,000*	
2.380 LNG carrier מובילת גז טבעי נוזלי LNG	2253.7	DWT of the ship תסבולת כלי השיט	0.474
2.39 Cruise passenger ship (n/c propulsion) אניית שיט תענוגות (הנעה לא מקובלת)	170.84	GT of the ship תפוסת כלי השיט	0.214

¹ כאשר $Dwt/Gt < 0.3$ אזי $G = 780.36$; כאשר $Dwt/Gt \geq 0.3$ אזי $G = 1812.63$

*to be used from phase 2 and thereafter

תוספת תשיעית

(תקנות 76 ו-77)

טופס לאיסוף נתוני תצורות דלק ודיווח עליהם

Form of information to be collected and reported to IMO Data Base

זהו האנייה		Identity of the ship
מספר אימ"ו		IMO number
שם האנייה		Name of the ship

שנה קלנדרית לאיסוף הנתונים		Period of calendar year for which the data is reported
תאריך תחילה (יום/חודש/שנה)		Start Date (dd/mm/yyyy)
תאריך סיום (יום/חודש/שנה)		End Date (dd/mm/yyyy)

מאפיינים טכניים של האנייה		Technical Characteristics of the ship
סוג האנייה		Ship Type
תפוסה ברוטו		GT (Gross Tonnage) ¹
תפוסה נטו		NT (Net Tonnage) ²
תסבולת		DWT (Deadweight) ³
הספק (נקוב) של מנועי עזר ומנועים ראשים (קילוראט)		Power output (rated power) of main and auxiliary engines (Kw)
מדד תכנון יעילות אנרגיה (אם מתאים)		EEDI (if applicable)

¹ GT should be calculated in accordance with the International Convention on Tonnage Measurement of Ships (ITC 1969). If not applicable, note "N/A".
תפוסה ברוטו תחושב לפי האמנה הבינלאומית למדידת תפוסה לאניות (1969). אם לא מתאים יש לסמן ל"מ".

² NT should be calculated in accordance with the International Convention on Tonnage measurement of Ships (ITC 1969). If not applicable, note "N/A".
תפוסה נטו תחושב לפי האמנה הבינלאומית למדידת תפוסה לאניות (1969). אם לא מתאים יש לסמן ל"מ".

³ DWT means the difference in tonnes between the displacement of a ship in water of relative density of 1,025 kg/m³ at the summer load draught and the lightweight of the ship. The summer load draught should be taken as the maximum summer draught as certified in the stability booklet approved by the Administration or an organization recognized by it. If not applicable, note "N/A".

תסבולת משמעה ההפרש בטונות בין הדחק האנייה במים בעלי צפיפות יחסית של 1.025 ק"ג/מ"ק בקו הטעינה הקיצי לבין המשקל הקל של האנייה; קו הטעינה הקיצי ייחשב כשוקע קיצי מרבי כפי שמצוין בספר היציבות שאישור הרשות או ארגון מוכר. אם לא מתאים יש לסמן ל"מ".

Ice class (if applicable) ⁴		סיווג קרח (אם מתאים)
Fuel consumption, by fuel type, in metric tonnes		תצרוכת דלק (לפי סוג דלק, בטון מטרי)
methods used for collecting fuel consumption data		שיטות לאיסוף נתוני תצרוכת דלק
Distance travelled ⁵ from berth to berth		מרחק המסע מרציף לרציף
Hours underway		שעות הפלגה

⁴**Ice class** should be consistent with the definition set out in the *International Code for ships Operating in Polar Waters (Polar Code)*, resolution MSC.385(94).

סיווג קרח יהיה מתאים להגדרה האמורה בקוד הבין-לאומי לאניות הפועלות באזור הפולארי (קוד פולארי), החלטה 385(94).

⁵**Distance travelled** should be defined as distance travelled through the water in accordance with SOLAS chapter V.

מרחק מסע יוגדר כמרחק מסע על פני המים לפי פרק 5 לאמנת החיים בים (SOLAS).

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"ו (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

תוספת עשירית
(תקנה 78(ב))



אישור בדבר דיווח על נתוני תצרוכת דלק

STATEMENT OF COMPLIANCE –FUEL OIL CONSUMPTION REPORTING

ניתן לפי תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט) התשפ"ב-2022 (להלן - התקנות) ולפי הוראות הפרוטוקול משנת 1997, כפי שתוקן בהחלטה MEPC.278 (70) לתיקון האמנה הבין-לאומית למניעת זיהום מאניות, 1973, כפי שעודכנה בפרוטוקול 1978 הנוגע אליה (להלן - האמנה) מטעם

מדינת ישראל

משרד התחבורה, רשות הספנות והנמלים

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended by resolution MEPC.278 (70), to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

STATE OF ISRAEL

BY: MINISTRY OF TRANSPORT, ADMINISTRATION OF SHIPPING AND PORTS

PARTICULARS OF SHIP

פרטי האנייה

שם האנייה Name of Ship	מספר אימ"י * IMO Number	מספר או אותיות-ההיכר Distinctive Number or Letters	נמל הרישום Port of Registry	התפוסה ברוטו Gross Tonnage

THIS IS TO CERTIFY:

זאת לתעודה:

1. That the ship has submitted to this Administration the date required by regulation 22A of the convention, covering ship operation from DD/MM 20XX through DD/MM 20XX.

1. שהאנייה מסרה לרשות את הנתונים הנדרשים לפי תקנה 22A (הוראה VI לנספח VI לאמנה), לעניין פעילות האנייה החל ביום _____ ועד יום _____.

The data was collected and reported in accordance with the methodology and process set out in the ship's SEEMP that was in effect over the period from DD/MM 20XX through DD/MM 20XX.

2. שהנתונים נאספו ודווחו לפי שיטת העבודה והתהליך הקבועים בתוכנית לניהול יעילות אנרגטית של האנייה לפי תקנה 75 לתקנות שהייתה בתוקף בתקופה שמיום _____ ועד יום _____.

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"י (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

* (15). A.600 Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme adopted by the Organization by resolution

This Statement of Compliance is valid until (dd/mm/yyyy)			אישור זה בתוקף עד (יום/חודש/שנה)
Issued at	HAIFA	חיפה	הונפקה ב
(תאריך ההנפקה) (Date of issue)	(מקום הנפקת האישור) (Place of issue of Certificate)		(חתימת המנהל או מי שהוסמך על ידו) (Signature of duly authorized official issuing the certificate)
	(חותמת הרשות) (Seal or Stamp of the Authority, as appropriate)		

תוספת אחת עשרה

(תקנה 94(ג))

מדינת ישראל

STATE OF ISRAEL

אישור בדבר בדיקת התכנית לניהול היעילות האנרגטית והימצאות נוהל לאיסוף נתונים של תצורות דלק ודיווח עליהם

CONFIRMATION OF COMPLIANCE



ניתן לפי תקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט) התשפ"ב-2022 (להלן - התקנות) ולפי הוראות הפרוטוקול משנת 1997, כפי שתוקן בהחלטה (70) MEPC.278, לתיקון האמנה הבין-לאומית למניעת זיהום מאניות, 1973, כפי שעודכנה בפרוטוקול 1978 הנוגע אליה (להלן - האמנה) מטעם

מדינת ישראל

משרד התחבורה, רשות הספנות והנמלים

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended by resolution MEPC.278 (70), to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

STATE OF ISRAEL

BY: MINISTRY OF TRANSPORT, ADMINISTRATION OF SHIPPING AND PORTS

PARTICULARS OF SHIP

פרטי האנייה

שם האנייה Name of Ship	מספר אימ"י * IMO Number	מספר או אותיות-ההיכר Distinctive Number or Letters	נמל הרישום Port of Registry	התפוסה ברוטו Gross Tonnage

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"י (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

Refer to the IMO Ship Identification Number Scheme adopted by the Organization by resolution A.600*

THIS IS TO CONFIRM:

1. That the ship has been surveyed prior to the Collection data period in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention; and

2. That the survey shows that the Ship energy efficiency management plant (SEEMP) comply with the applicable requirements of regulation 22.2 of the annex and a process for data collection and reporting found in place.

הריני לאשר:

1. שהאנייה נבדקה לפני תחילת שנת הדיווח הראשונה לפי תקנה 5 בנספח 6 לאמנה (תקנה 94א) לתקנות; וכן

2. כי הבדיקה העלתה שהתוכנית לניהול יעילות אנרגטית (SEEMP) תואמת את הנחיית אימ"י¹ וכוללת נוהל לאיסוף נתונים של תצורות דלק ודיווח עליהם (תקנה 94ב) לתקנות.

Issued at	HAIFA	חיפה	הונפק ב
(תאריך ההנפקה) (Date of issue)	(מקום הנפקת האישור) (Place of issue of Certificate)		(חתימת הבודק המוסמך) (Signature of duly authorized official issuing the certificate)
	(חותמת הרשות) (Seal or Stamp of the Authority, as appropriate)		

¹MEPC.282 (70) – 2012 Guidelines for the Development of ship energy efficiency management plan (SEEMP).

תוספת שתיים-עשרה

(תקנה 102)

אישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט -

לכלי שיט המועסק במתן שירותי נמל לכלי השיט הפוקדים את הנמל או בביצוע עבודות ימיות
באזור הימי



פרטי כלי השיט

התפוסה ברוטו	נמל הרישום	מספר או אותיות ההיכר	מספר אימ"י*	שם כלי השיט

הריני לאשר כי:

- כלי השיט נבדק לפי תקנה 5 בנספח VI לאמנה הבין-לאומית בדבר מניעת זיהום מאניות, 1973, שישראל צד לה, כפי שתוקנה בפרוטוקול מ-1978 (להלן - האמנה) [חלק ד' לתקנות הנמלים (מניעת זיהום אוויר מכלי שיט), התשפ"ב-2022 (להלן - התקנות)];
- הבדיקה העלתה שהציוד, המערכות, ההתקנים, הסידורים והחומרים עומדים במלואם בדרישות התקנות ונספח VI לאמנה.

תאריך הבדיקה	מקום הבדיקה	חיפה
--------------	-------------	------

תאריך:

חתימות בודק מוסמך

* נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"י (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה A.600(15); עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

**תוספת לאישור על בדיקה למניעת זיהום אוויר מכלי שיט -
לכלי שיט כאמור בתקנה 382(3)**

רשומת מבנה וציוד

רישום במשבצות יעשה על ידי סימון "א" עבור התשובות "כן" ו"חל" או על ידי סימון "-" עבור התשובות "לא" ו"אינו חל", לפי העניין.

1. פרטי האנייה

1.1 שם האנייה	
1.2 מספר אימ"י**	
1.3 התאריך שבו הונחה השדרית או שהאנייה הייתה בשלב בנייה דומה	
1.4 אורך (L) * במטרים	

* ימולא רק ביחס לאניות שנבנו ב-1 בינואר 2016 או אחרי תאריך זה, שתוכננו במיוחד למטרות נופש ומשמשות אך ורק לשם כך, ואשר לפי תקנה 13.5.2.1 לנספח VI (תקנות 15 (ד) ו- (ה) לתקנות) לא תחול לגביהם הגבלת פליטת תחמוצת החנקן כמפורט בתקנה 13.5.1.1 לנספח VI (התוספת הרביעית לתקנות).

** נא לעיין בתוכנית מספרי זיהוי האניות של אימ"י (הארגון הימי הבין-לאומי) שאימץ הארגון בהחלטה (15)A.600; עותק של התוכנית מופקד לעיון הציבור במשרדי המנהל.

2. ביקורת על פליטות מהאנייה

2.1 חומרים מדללי אוזון (תקנה 12 לנספח VI לאמנה, פרק א' בחלק ב' לתקנות)

2.1.1 המערכות לכיבוי אש, מערכות אחרות וציוד, המכילים חומרים מדללי אוזון שאינם הידרו-כלורו-פלואורו-פחמנים (HCFCs), שהותקנו לפני 19 במאי 2005, כמפורט להלן, רשאים להמשיך בשירות:

ציוד או מערכת	מיקום באנייה	חומר

2.1.2 המערכות המכילות הידרו-כלורו-פלואורו-פחמנים (HCFCs) שהותקנו לפני 1 בינואר 2020, כמפורט להלן, רשאיות להמשיך בשירות:

ציוד או מערכת	מיקום באנייה	חומר

2.2 תחמוצות חנקן (NOx Nitrogen Oxides) (תקנה 13 לנספח VI לאמנה, פרק ב' בחלק ב' לתקנות)

2.2.1 מנועי הדזל הימיים המותקנים באנייה, כמפורט להלן, עומדים בדרישות של תקנה 13 לנספח VI לאמנה (פרק ב' בחלק ב' לתקנות).

תקנה רלוונטית של נספח VI לאמנה		מנוע #1	מנוע #2	מנוע #3	מנוע #4	מנוע #5	מנוע #6
1	יצרן ודגם						
2	מספר סידורי						
3	שימוש (מחזור יישומי לפי 3.2* NTC (Technical Code)						
4	הספק נקוב (קילוואט kW) (NTC* 1.3.11)						
5	מהירות סיבוב נקובה (סל"ד) (NTC*) (1.3.12 לנספח)						
6	מנוע זהה למנוע המקורי שהותקן ב-1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה ושהוראות פרק ב' לחלק ב' לתקנות אינן חלות לגביו לפי תקנה 10(2) (סעיף 13.1.1.2 לנספח)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7	מנוע זהה למנוע המקורי שהותקן בתאריך (יום/חודש/שנה) ושהוראות פרק ב' לחלק ב' לתקנות אינן חלות לגביו לפי תקנה 10(2) (סעיף 13.1.1.2 לנספח)						
8a	שינוי יסודי (יום/חודש/שנה)	סעיף 13.2.1.1 ו- 13.2.2					
8b		סעיף 13.2.3 ו- 13.2.1.2					
8c		סעיף 13.2.3 ו- 13.2.3.1					
9a	שלב I	סעיף 13.3	☐	☐	☐	☐	☐
9b		סעיף 13.2.2	☐	☐	☐	☐	☐
9c		סעיף 13.2.3.1	☐	☐	☐	☐	☐
9d		סעיף 13.2.3.2	☐	☐	☐	☐	☐
9e		סעיף 13.7.1.2	☐	☐	☐	☐	☐
10a	שלב II	סעיף 13.4	☐	☐	☐	☐	☐
10b		סעיף 13.2.2	☐	☐	☐	☐	☐
10c		סעיף 13.2.2 (שלב 3 אינו ישים)	☐	☐	☐	☐	☐
10d		סעיף 13.2.3.2	☐	☐	☐	☐	☐
10e		סעיף 13.5.2 (סייגים כמפורט בתקנה 15 (ד) ו-(ה) לתקנות)	☐	☐	☐	☐	☐
10f		סעיף 13.7.1.2	☐	☐	☐	☐	☐

¹ Resolution MEPC.230(65)-2013 Guidelines for non- identical replacement engines

תקנה רלוונטית של נספח VI לאמנה						
מנוע # 6	מנוע # 5	מנוע # 4	מנוע # 3	מנוע # 2	מנוע # 1	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	סעיף 13.5.1.1
☐	☐	☐	☐	☐	☐	סעיף 13.2.2
☐	☐	☐	☐	☐	☐	סעיף 13.2.3.2
☐	☐	☐	☐	☐	☐	13.7.1.2
☐	☐	☐	☐	☐	☐	הותקנה
☐	☐	☐	☐	☐	☐	אינה זמינה מסחרית במועד הבדיקה
☐	☐	☐	☐	☐	☐	החובה אינה חלה

*לפי

ההנחיות לעניין הליך שיטה מאושרת 2014 (66) MEPC. 243

2.3 תחמוצות גופרית (SOx Sulphur Oxides) וחלקיקים (תקנה 14 לנספח VI לאמנה, פרק ג' בחלק ב' לתקנות)

2.3.1 אם האנייה פועלת מחוץ לאזור בקרת פליטה המפורט בתקנה 14.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 22 לתקנות), האנייה משתמשת באחד מאלה:

1. דלק בעל תכולת גופרית המתועדת באישור אספקת דלק לאנייה ושאינה עולה על הערך הגבולי לפי אחד מאלה:

- (א) 3.50% m/m (לא חל ב-1 בינואר 2020 או אחרי יום זה);
- (ב) 0.50% m/m

2. חלופה שאושרה לפי תקנה 4.1 לנספח (תקנה 128 לתקנות), כמפורט בסעיף 2.6 להלן, שבמונחים של צמצום פליטות SOx היא יעילה לפחות כמו שימוש בדלק בעל ערך גבולי של תכולת גופרית, לפי אחד מאלה:

- (א) 3.50% m/m (לא חל ב-1 בינואר 2020 או אחרי יום זה);
- (ב) 0.50% m/m

2.3.2 אם האנייה פועלת בתוך אזור בקרת פליטה המפורט בתקנה 14.3 לנספח VI לאמנה (תקנה 22 לתקנות), האנייה משתמשת באחד מאלה:

1. דלק בעל תכולת גופרית המתועדת באישור אספקת דלק לאנייה ושאינה עולה על הערך הגבולי של 0.10% m/m

2. חלופה שאושרה לפי תקנה 4.1 לנספח VI לאמנה (תקנה 128 לתקנות) כמפורט בסעיף 2.6 להלן, שבמונחים של צמצום פליטות Sox, היא יעילה לפחות כמו שימוש בדלק בעל ערך גבולי של תכולת גופרית של 0.10% m/m

2.4 תרכובות אורגניות נדיפות (VOC's Volatile Organic Compounds) (תקנה 15 לנספח VI לאמנה, פרק ד' בחלק ב' לתקנות)

- 2.4.1 במכלית מותקנת מערכת לאיסוף אדים שהותקנה ואושרה לפי חוזר MSC/Circ.585 ..
- 2.4.1.2 למכלית הנושאת נפט גולמי יש תכנית מאושרת לניהול VOC
- 2.4.2.2 מספר אישור תכנית מאושרת לניהול VOC:

2.5 שריפה באנייה (תקנה 16 לנספח VI לאמנה- פרק ה' בחלק ב' לתקנות)

באנייה מותקן מיתקן שריפה :

1 שהותקן ב-1 בינואר 2000 או אחרי תאריך זה וממלא אחר החלטה :

□..... * MEPC.76(40) 1.1

□.....MEPC.244(66) 1.2

2 שהותקן לפני יום 1 בינואר 2000 וממלא אחר החלטה :

□..... ** MEPC.59(33) 2.1

□..... * MEPC.76(44) 2.2

* כפי שתוקנה על ידי MEPC.93(45)

** כפי שתוקנה על ידי MEPC.92(45)

2.6 חלופות - הוראה 4 לנספח VI לאמנה (תקנה 128 לתקנות)

לאנייה הותר להשתמש בכל אבזר, חומר בנייה, כלי או מיתקן או בהליך, דלק או שיטת תפעול, כחלופה לאלה הנדרשים לפי נספח VI לאמנה כלהלן :

מערכת או ציוד	החלופה שבה משתמשים	מספר אישור

הריני לאשר כי רשומה זו נכונה מכל הבחינות :

ניתן ב : חיפה

.....: תאריך

.....: הגורם המוסמך ("המנהל" כהגדרתו בתקנות) :

.....: חתימה

ל' בסיוון התשפ"ב (29 ביוני 2022)

מרב מיכאלי

שרת התחבורה והבטיחות בדרכים